QORTI TAL-APPELL

IMĦALLFIN

S.T.O. PRIM IMĦALLEF MARK CHETCUTI
ONOR. IMĦALLEF JOSEPH R. MICALLEF
ONOR. IMĦALLEF TONIO MALLIA

Seduta ta' nhar l-Erbgħa, 25 ta' Ottubru, 2023.

Numru 7

Ċitazzjoni numru 1218/2002/1 JA

Citadel Insurance plc (C-21550)

v.

Shield Services Limited (C-23079), u Mark u martu Michelle Randon

Il-Qorti:

1. Din hija sentenza dwar: (i) appell imressaq mill-konvenuti, ċjoè l-kumpanija Shield Services Limited, flimkien mal-konjuġi Randon, kif ukoll, (ii) appell inċidentali mressaq mis-soċjetà attriċi Citadel Insurance plc, kontra s-sentenza mogħtija mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fis-27 ta' Ġunju, 2018.

Daħla

2. B'rikors maħluf imressaq fit-30 ta' Ottubru, 2002, is-soċjetà attriċi fissret illi l-kumpanija konvenuta Shield Services Limited kienet sub-aġent tagħha għal diversi snin, fejn din tal-aħħar ħarġet diversi poloz ta' assikurazzjoni f'isem il-kumpanija attriċi. Jingħad illi Shield Services Limited għandha tagħti lill-kumpanija attriċi s-somma ta' LM75,561.26 u dan mis-somma globali ta' LM96,941.68, liema somma hija magħmula minn: (i) LM58,147.63 (bħala bilanċ rimanenti mis-somma ta' €79,528.05 għaliex il-konvenuti jew min minnhom kienu ġa ħallsu s-somma ta' LM21,380.42), rappreżentanti prezz ta' diversi *premiums* fuq poloz u boll relattivi wara t-tnaqqis tal-kummissjonijiet, mibjugħa minn Shield Services Limited f'isem Citadel Insurance plc u (ii) LM17,413.63 rappreżentanti rifużjoni ta' kummissjonijiet fuq il-poloz ta' assikurazzjoni maħruġa, liema kummissjonijiet is-soċjetà konvenuta ma kellhiex dritt iżżomm peress li naqset mill-obbligi tagħha.

3. Jingħad illi l-konvenuti Randon, jew min minnhom, abbużivament, illegalment u frawdolentament użaw għall-iskopijiet tagħhom il-fondi li kienu dovuti lil Shield Services Limited, b'hekk skont is-soċjetà attriċi huma solidalment responsabbli għall-ħlas fl-ammont bilanċjali dovut kif spjegat iktar 'il fuq. Fid-dawl ta' dan, is-soċjetà attriċi fetħet din il-kawża u talbet lill-Ewwel Qorti sabiex:

"1. Tiddikjara li l-konvenuti, jew min minnhom, naqsu li jħallsu lis-soċjetà attriċi l-prezz ta' diversi premiums fuq il-poloz ta' assikurazzjoni u boll relattiv kif qabel spjegat;

2. Tiddikjara li s-soċjetà konvenuta naqset mill-obbligi tagħha u għalhekk tilfet kull dritt għall-kummissjonijiet lilha kieku dovuti;

3. Tillikwida l-ammont bilanċjali dovut lis-soċjetà attriċi flammont globali ta' ħamsa u sebgħin elf, ħames mija u wieħed u sittin lira u sitta u għoxrin ċenteżmu (LM75,561.26c0) jew ammont verjuri li jirriżulta waqt it-trattazzjoni tal-kawża, peress li ġja' tħallas akkont l-ammont ta' wieħed u għoxrin elf tliet mija u tmenin lira u tnejn u erbgħin ċenteżmu (LM21,380.42c0), u dana in kwantu għal:

(i) disgħa u sebgħin elf ħames mija u tmienja u għoxrin lira u ħames ċenteżmi (LM79,528.05,0) rappreżentanti prezz ta' diversi premiums fuq il-poloz u boll relattiv imħallas mis-soċjetà attriċi (wara li jitnaqqsu lkummissjonijiet) maħruġa mis-soċjetà attriċi kif fuq spjegat fiż-żmien li l-istess soċjetà konvenuta kienet is-sub-aġent tas-soċjetà attriċi, skont Statement Dok 'A', liema premiums tħallsu lill-konvenuti, jew min minnhom, iżda dawn naqsu li jħallsuhom lis-soċjetà attriċi u approprjaw ruħhom minnhom,

(ii) sbatax-il elf erba' mija u tlettax-il lira u tlieta u sittin ċenteżmu (LM17,413.63c0) rifużjoni ta' kummissjonijiet li tħallsu lil-soċjetà konvenuta fuq ilpoloz ta' assikurazzjoni maħruġa kif qabel imsemmi, skont l-istess Statement Dok 'A';

4. Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-konvenuti Mark u Michelle Randon aġixxew abbużivament, illegalment u frawdolentement u għaldaqstant rrendew ruħhom personalment responsabbli għall-ħlas tal-ammont bilanċjali ta' Lm75,561.26,0 fuq imsemmi jew ammont ieħor verjuri li jiġi likwidat minn dina l-Qorti fit-tielet talba dovut lis-soċjetà attriċi;

5. Tikkundanna lill-konvenuti solidalment bejniethom jew min minnhom iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' Lm75,561.26,0 jew ammont ieħor verjuri kif likwidat skont ittielet talba, dovuta għar-raġunijiet fuq indikati;

Bl-imgħax mid-data ta' kull invoice relattiv sal-ħlas effettiv, u bl-ispejjeż inklużi dawk tal-ittra uffiċjali tal-5 ta' Lulju 2002 tal-kontro-protest tad-9 ta' Lulju 2002 u tal-ittra uffiċjali tas-27 ta' Settembru 2002 u tal-Mandat ta' Sekwestru preżentat kontestwalment kontra l-konvenuti li huma nġunti għas-subizzjoni."

4. Il-konvenuti ġew notifikati bir-rikors promotur nhar l-ewwel seduta tas-16 ta' Ġunju, 2003. Huma ressqu r-risposta ġuramentata tagħhom

nhar it-30 ta' Ġunju, 2003, fejn saħqu illi l-pretensjonijiet u t-talbiet tas-soċjetà attriċi huma nfondati fil-fatt u fid-dritt, bil-konsegwenza li għandhom jiġu miċħuda. Magħdud ma' dan u fl-istess waqt, il-konvenuti użaw il-fakoltà tal-kontro-talba fejn fissru illi kemm is-soċjetà konvenuta kif ukoll il-konjuġi Randon f'isimhom proprju huma kredituri tas-soċjetà attriċi. Għalhekk talbu lill-Ewwel Qorti sabiex:

> *"1. Tiddikjara illi s-soċjetà attriċi rikonvenuta hija debitriċi tas-soċjetà konvenuta fis-somma ta' Lm4,469.49, rappreżentanti kummissjonijiet kif ukoll rifużjoni ta' claims illi tħallsu mis-soċjetà konvenuta.*
>
> *2. Tiddikjara illi s-soċjetà attriċi rikonvenuta hija debitriċi tal-konvenuti Mark u Michelle konjuġi Randon, fis-somma ta' Lm1,313.85 ai termini tal-polza ta' assikurazzjoni.*
>
> *3. Tordna lis-soċjetà attriċi rikonvenuta sabiex tħallas lis-soċjetà konvenuta s-somma ta' Lm4,469.49.*
>
> *4. Tordna lis-soċjetà attriċi rikonvenuta sabiex tħallas lill-konvenuti Mark u Michelle konjuġi Randon is-somma ta' Lm1,313.85 – kollox kif intqal fuq u għar-raġunijiet fuq premessi.*
>
> *Bl-imgħax u bl-ispejjeż kontra s-soċjetà attriċi rikonvenuta li minn issa tibqa' nġunta għas-subizzjoni tagħha."*

5. Is-soċjetà attriċi ppreżentat ir-risposta maħlufa tagħha għall-kontro-talba tal-konvenuti nhar it-18 ta' Lulju, 2003, fejn saħqet illi t-talbiet huma infondati fil-fatt u fid-dritt u għandhom jiġu miċħuda. Magħdud ma' dan eċċepiet illi t-talba tal-konvenuti konjuġi Randon ma għandha l-ebda konnessjoni mat-talba tas-soċjetà attriċi, bil-konsegwenza li din il-Qorti ma hijiex kompetenti biex tiddeċiedi tali talba kemm fir-rigward ta' valur kif ukoll bħala ġurisdizzjoni.

6. B'sentenza mogħtija fis-27 ta' Ġunju, 2018, l-Ewwel Qorti

ddeċediet il-kawża tal-kumpanija attriċi, billi ċaħdet l-eċċezzjonijiet tal-konvenuti u laqgħat it-talbiet tal-kumpanija attriċi b'dana illi ddikjarat illi l-kumpanija Shield Services Limted naqset milli tħallas lil Citadel Insurance plc il-prezz ta' diversi *premiums* fuq poloz ta' assikurazzjoni u boll relattiv fis-somma ta' Lm57,547.12, u b'konsegwenza ta' dan il-kumpanija konvenuta tilfet id-dritt għal dawk il-kummissjonijiet fuq dawk il-*premiums* mhux imħallsa tant li s-somma ta' Lm12,600.64 f'kummissjonijiet għandhom jintraddu lura. L-Ewwel Qorti sabet lill-konvenuti Randon personalment responsabbli u b'hekk flimkien ma' Shield Services Limited ġew ikkundannati jħallsu lil Citadel Insurance plc s-somma gobali ta' Lm70,147.76, ekwivalenti għal €163,400.33. Fir-rigward tal-kontro-talba, l-Ewwel Qorti laqgħat it-talbiet tal-konvenuti u ddikjarat li Citadel Insurance plc hija debitriċi ta' Shield Services Limited fis-somma ta' Lm2,000 ekwivalenti għal €4,660 u Lm1,313.85 ekwivalenti għal €3,969.45, u dan rigward kummissjonijiet dovuti lil Shield Services Limted u lill-konvenuti Randon rispettivament.

7. Is-siltiet l-aktar rilevanti ta' din is-sentenza huma dawn:

"***Sfond tal-kawża u fatti li taw lok għall-vertenza odjerna:***

Is-soċjetà konvenuta kienet sotto-aġenzija tas-soċjetà attriċi:

Illi s-soċjetà attriċi Citadel Insurance hija soċjetà tal-assikurazzjoni. Is-soċjetà konvenuta Shield Services Ltd, immexxija mill-konvenut Mark Randon[1], u li tagħha hu u martu Michelle huma azzjonisti, ġiet inkorporata fis-sena 1998 u ġiet liċenzjata mill-Malta Financial Services Authority (MFSA) sabiex taġixxi bħala sotto-aġent tas-

[1] Fix-xhieda tiegħu tal-24.04.2013, Mark Randon ikkonferma li rriżenja minn direttur fl-14 ta' Ottubru 2010.

soċjetà attriċi.

Ix-xogħol tas-soċjetà konvenuta bħala sotto-aġent tas-soċjetà attriċi, kien jikkonsisti f'li tbiegħ poloz ta' assikurazzjoni għas-soċjetà attriċi, u ta' dan kienet tirċievi commissions. Hemm qbil bejn il-partijiet dwar il-modus operandi taż-żewġ soċjetajiet. Is-soċjetà konvenuta (li kien ikollha l-kuntatt dirett mal-klijent) kienet timla' ddokumenti u tgħaddihom lis-soċjetà attriċi biex jiġu pproċessati minnha. Is-soċjetà attriċi imbagħad kienet kull xahar tipprepara statement bil-lista tal-poloz li jkunu inbiegħu, tikkalkula l-premia dovuti fuq tali poloz, u minnhom tnaqqas il-commissions dovuti minnha lis-soċjetà konvenuta.

Is-soċjetà konvenuta kienet imbagħad tivverifika tali statements u tħallas lis-soċjetà attriċi abbażi tagħhom. <u>Kienet tgawdi minn kreditu ta' tliet (3) xhur biex tħallas lis-soċjetà attriċi l-ammont dovut minnha</u>. Issa kien ikun hemm klijenti (assikurati) li jħallsu lis-soċjetà konvenuta immedjatament u oħrajn li jħallsu on credit. Fis-sottomissjonijiet tagħha s-soċjetà konvenuta ssostni li fir-rigward tal-klijenti li kellhom kont magħha, dan kien «bl-adeżjoni» tas-soċjetà attriċi. Is-soċjetà attriċi invece ssostni li ma kien hemm l-ebda ftehim f'dan is-sens u li għalhekk, irrispettivament minn jekk is-soċjetà konvenuta tkunx ġabret il-ħlas mingħand il-kljienti li kellhom kont magħha, l-ammonti xorta waħda kienu jkunu dovuti lis-soċjetà attriċi għall-poloz li jkunu nħarġu.

<u>Verżjoni tas-soċjetà konvenuta dwar ir-raġuni għad-disgwid:</u>

Is-soċjetà konvenuta ssostni li għalkemm sas-sena 2000 ma kienx hemm problemi mas-soċjetà attriċi, hija imbagħad bdiet tinduna li l-istatements tas-soċjetà attriċi kien ikun fihom ħafna żbalji, u li saħansitra kienu jinkludu talbiet għall-ħlas ta' poloz illi lanqas biss kienu nħarġu minnha. Tilmenta li t-talbiet tagħha biex tali statements jiġu korretti ġew injorati, u li s-sitwazzjoni tant ippeġġorat ruħha illi s-soċjetà attriċi ddeċidiet li tirtira l-ftehim tas-sotto-aġenzija li kellha magħha. Qalet illi dejjem ikkontestat l-allegazzjonijiet tas-soċjetà attriċi li hija kienet qed timmisaproprja ruħha mill-fondi li kienu jappartjenu lis-soċjetà attriċi u li hija allegatament kienet ġabret mingħand il-klijenti. Qalet ukoll illi peress li f'ħin minnhom is-soċjetà attriċi tterminat is-sotto-aġenzija ta' bejniethom (dan kien fid-19 ta' Ġunju 2002), hija ma setgħetx tkompli tiġbor il-premia mingħand il-klijenti.

<u>Verżjoni tas-soċjetà attriċi dwar ir-raġuni għad-disgwid:</u>

Is-soċjetà attriċi invece ssostni li l-problemi serji ta' bejn il-partijiet bdew f'Jannar 2002. Hija tirreferi għax-xhieda tal-15 ta' Marzu 2006 ta' Pamela Cuschieri (li kienet taħdem bħala accounts clerk mas-soċjetà konvenuta minn Awwissu 1998 sa Frar 2002) fejn qalet li meta ma kienx ikun hemm qbil fl-istatements tas-soċjetà attriċi hija

kienet titkellem mal-persuna konċernata u d-differenzi kienu jitranġaw. Is-soċjetà attriċi taċċenna għall-fatt illi din ix-xhud qalet li fl-aħħar xhur tal-impieg tagħha mas-soċjetà konvenuta hija ma baqgħetx tagħmel reconciliations u li Mark Randon kien jgħidilha biex jekk iċemplu mis-soċjetà attriċi dwar premia dovuti lilha, ikellimhom hu.

Id-Dok 'A'[2] *anness maċ-ċitazzjoni huwa breakdown tal-poloz li fir-rigward tagħhom is-soċjetà attriċi ssostni li baqgħet ma tħallsitx mingħand is-soċjetà konvenuta. Parti kbira minn dan id-dokument tirrigwarda l-ewwel seba' xhur tas-sena 2002*[3]*. Is-soċjetà attriċi tispjega li l-problema prinċipali kienet li s-soċjetà konvenuta kienet qed taqa' lura fil-pagamenti tagħha, fis-sens li ma kinitx qed tħallas fi żmien tliet xhur. Tgħid ukoll pero' li imbagħad irriżultaw problemi oħra tant li spiċċat għamlet rapport lill-Pulizija u ttieħdu passi kriminali kontra Mark Randon fejn ġie akkużat b'falsifikazzjoni ta' dokumenti u misapproprjazzjoni*[4]*. (Tikkummenta illi l-eżitu ta' dawn il-proċeduri – fil-fatt il-konvenut Mark Randon ġie liberat – għandhom ikollhom impatt marġinali għall-finijiet ta' din il-vertenza tenut kont tal-fatt li fil-Qorti kriminali meta jkun hemm l-iċken dubju dan jiġi ntepretat favur l-akkużat.)*

Terminazzjoni tas-sotto-aġenzija:

Illi permezz ta' ittra datata 19 ta' Ġunju 2002[5] *is-soċjetà attriċi nfurmat lil Mark Randon illi kienet qed tittermina s-sotto-aġenzija li kellha s-soċjetà konvenuta magħha. Hija dakinhar stess infurmat lill-MFSA*[6] *b'tali terminazzjoni, u li dan kien minħabba «unfitness and improperness, suspected fraud and dishonesty.»*

Illi permezz ta' ittra datata 25 ta' Lulju 2002[7] *l-MFSA kitbet lis-soċjetà konvenuta fejn infurmatha li wara li kkunsidrat «all material facts and information available to it» ikkonkludiet illi l-istess soċjetà konvenuta ma kinitx qed iżżomm accounting records kif suppost, ma kinitx qed tmexxi n-negozju b'mod adegwat għall-interessi tal-assikurati, u ma kinitx qed tmexxi n-negozju b'integrita`, u konsegwentement neħħietha mis-«Sub-aġents list.»*

Pretensjoni tas-soċjetà attriċi: Lm75.561.26:

Illi skont id-Dok 'A' fuq imsemmi, is-soċjetà konvenuta għandha tgħaddi lis-soċjetà attriċi s-somma ta' Lm96,941.68, in kwantu:

(i) Lm79,528.05 jirrappreżentaw premia fuq il-poloz maħruġa minnha u l-

---
[2] Fol. 11-34, Volum Nru 1.
[3] Fil-fatt l-ewwel żewġ paġni jirrigwardaw is-sena 2001 u t-22 il-paġna l-oħra jirrigwardaw l-ewwel seba' xhur tas-sena 2002.
[4] **Pulizija v. Mark Anthony Randon**, 78/2003, Maġ. Neville Camilleri, 20 ta' Ġunju 2017.
[5] Dok. MA2, fol. 840-842, Volum Nru 2.
[6] Dok. MA3, fol. 843, Volum Nru 2.
[7] Dok. MA8, fol. 850-852, Volum Nru 2.

boll relattiv imħallas mis-soċjetà attriċi fuq l-istess poloz (wara li jitnaqqsu l-kummissjonijiet); u

(ii) Lm17,413.63 jirrappreżentaw commissions imħallsa minnha fir-rigward tal-poloz, liema commissions issostni li s-soċjetà konvenuta ddekadiet mid-dritt li tirċevihom stante li naqset li tiġbor xi premia, u fir-rigward tal-premia li ġabret, naqset li tgħaddihomlha u li żżomm rendikont finanzjarju preċiż.

Illi issa mhux ikkontestat li l-aħħar żewġ pagamenti li għamlet is-soċjetà konvenuta kienu wieħed ta' Lm12,000 (li minnhom issoċjetà attriċi kien irnexxielha talloka biss Lm619.58) u ieħor ta' Lm10,000. L-ammont ta' Lm21,380.42, li ma ġiex allokat, ġie mnaqqas mis-somma pretiża ta' Lm79,528.05 u għalhekk il-bilanċ pretiż mis-soċjetà attriċi f'dawn il-proċeduri huwa ta' Lm75,561.26: Lm58,147.63 premia (Lm79,528.05 – Lm21,380.42) + Lm17,413.63 commissions.

L-ammont li qed taċċetta li huwa dovut minnha s-soċjetà konvenuta:

Illi fin-nota tal-eċċezzjonijiet tagħha s-soċjetà konvenuta eċċepiet illi l-ammont ta' Lm79,528.05 li s-soċjetà attriċi qed tippretendi in linea ta' premia huwa żbaljat u kellu jkun invece Lm22,128.10. Tkompli tgħid illi la darba ħallset l-ammont ta' Lm21,380.42 ilbilanċ huwa dak ta' Lm747.68. Ma teskludix pero' li jista' jkun ukoll dovut l-ammont ta' Lm6,435.31 (u allura f' dak il-każ jiġi li lbilanċ fi premia huwa ta' Lm7,182.99).

Illi għal dak li jirrigwarda commissions issostni li s-soċjetà attriċi ma hija ntitolata għall-ebda rifużjoni stante li l-commissions tħallsu fuq poloz li nħarġu minnha u għalhekk hija ntitolata għalihom. Fi kwalwunkwe każ issostni li l-commissions fuq il-poloz elenkati fid-Dok 'A' esebit mis-soċjetà attriċi jammontaw għal Lm8,888,45.

Illi fin-nota tas-sottomissjonijiet tagħha s-soċjetà konvenuta taċċetta li għandha tagħti lis-soċjetà attriċi s-somma ta' Lm8,974.18 in linea ta' premia. Issostni li mill-ammont ta' Lm79,528.05 mitlub mis-soċjetà attriċi bħala premia dovuti minnha, għandhom jitnaqqsu s-segwenti ammonti:

(i) Lm40,346 rappreżentanti l-premia li kienet għadha ma ġabritx mingħand diversi klijenti tagħha li kellhom kont magħha u li stante t-terminazzjoni tas-sotto-aġenzija ma kellhiex aktar dritt tiġbor tali flus;

(ii) Lm22,000 (iż-żewġ pagamenti ta' Lm12,000 u Lm10,000) li hija fil-fatt għamlet;

(iii) Lm5,080.25 rappreżentanti l-premia allegatament dovuti minn persuni li meta ġew prodotti mis-soċjetà attriċi xehdu li jew qatt ma kienu assikurati mas-soċjetà attriċi u għalkemm kienu assikurati magħha

kienu għamlu dan tramite sotto-aġenti oħra jew direttament mas-soċjetà attriċi;

(iv) Lm1,140 rappreżentanti l-premia li fil-fatt inġabru mis-soċjetà konvenuta u tħallsu lis-soċjetà attriċi iżda baqgħu jidhru fid-Dok 'A';

(v) Lm1,987.62 rappreżentanti entraturi fid-Dok 'A' li m'għandhomx numru ta' debit note ħdejhom, u li huma poloz li effettivament qatt ma ġew ipproċessati minnha;

B'dan li l-bilanċ jiġi li huwa ta' Lm7,973 liema ammont hija qiegħda taċċetta bħala dovut.

(Din il-Qorti pero' tosserva li hemm żball matematiku, għaliex fil-fatt jekk jitnaqqsu tali ammonti mill-ammont ta' Lm79,528.05, l-bilanċ jiġi Lm8,974.18 u mhux Lm7,973).

Illi fir-rigward tal-ammont ta' Lm17,413.63 mitlub mis-soċjetà attriċi in linea ta' commissions, is-soċjetà konvenuta ssostni li xejn ma hu fil-fatt dovut. Targumenta illi ladarba din it-talba għar-rifużjoni tal-commissions saret fuq il-premessa li hija rċeviet is-somma ta' Lm79,528 u żammitha għaliha, u ladarba tali premessa li ma tirriżultax, allura isegwi li ma hemm l-ebda rifużjoni ta' commissions dovuta.

Kunsiderazzjonijiet ta' din il-Qorti:

L-ammont mitlub mis-soċjetà attriċi (i) in linea ta' poloz:

Illi kif ingħad, mis-somma oriġinali ta' Lm79,528.05 rappreżentanti il-bilanċ pretiż mis-soċjetà attriċi in linea ta' premia fuq poloz mibjugħa mis-soċjetà konvenuta skont Dok 'A', is-soċjetà qed tippretendi bilanċ ta' Lm58,147.63 (wara li naqqset is-somma ta' Lm21,380.42 diġa' mħallsa); filwaqt li s-soċjetà konvenuta qed taċċetta li tħallas biss bilanċ ta' Lm7,182.99 (skont in-nota tal-eċċezzjonijiet tagħha) jew bilanċ ta' Lm8,974.18 (skont in-nota tas-sottomissjonijiet tagħha.

Illi s-soċjetà konvenuta targumenta illi meta ġiet terminata s-sotto-aġenzija li kellha mas-soċjetà attriċi, kien fadlilha tiġbor Lm40,346 mingħand diversi klijenti tagħha li kienu assikurati mas-soċjetà attriċi, u li wara li ġiet terminata r-relazzjoni mas-soċjetà attriċi hija ma kellhiex dritt li tiġborhom. Mark Randon, fix-xhieda tiegħu tat-30 ta' Jannar 2013[8] qal li meta ġiet itterminata s-sotto-aġenzija, is-soċjetà konvenuta ppreżentat lista tal-assikurati li kien għadhom ma ħallsux lis-soċjetà attriċi, u din qalet li kienet se tiġborhom hi.

Illi s-soċjetà attriċi invece ssostni li minn indaġini li kienet għamlet irriżulta li l-maġġor parti tal-assikurati kienu fil-fatt ħallsu l-premia relattivi tagħhom. Ramon Mizzi (kap eżekuttiv tas-soċjetà attriċi) fix-

[8] Fol. 3199 et seq, Volum nru 6.

xhieda tiegħu tat-3 ta' Ottubru 2003[9] qal:

> *"…wara li konna tterminajna s-sub-agency konna għamilna eżerċizzju estensiv mal-klijenti kollha li skont ir-records tagħna kellhom premiums li kien jidhru li huma pendenti u f'ammont kbir minnhom dawn kienu nfurmawna li kienu ħallsu l-premiums direttament lis-sur Randon. Aħna għamilna din il-kawża ċivili għaliex il-premiums baqgħu ma tħallsux…"*

Illi <u>Edward Grech</u>, (Financial Controller tas-soċjetà attriċi) fixxhieda tiegħu tat-30 ta' Marzu 2009[10] ikkonferma illi kienu ntbagħtu ittri lill-assikurati u li l-maġġoranza tagħhom kienu qalu li ħallsu. Huwa pero' qal li ma rax l-istatistika finali. «Sakemm kont hemmhekk jien mill-feedback li kellna, il-maġġior parti kienu qalu li ħallsu.»

Illi <u>Romina Chircop</u> (Credit Controller tas-soċjetà attriċi) fix-xhieda tagħha tat-23 ta' April 2008[11] ikkonfermat illi kien sar eżerċizzju estensiv da parti tas-soċjetà attriċi sabiex tara jekk l-assikurati li kien jidher li ma ħallsux il-premia relattivi tagħhom, fil-fatt ħallsux lis-soċjetà konvenuta. Qalet li fil-fatt kienet hi l-persuna li kienet titkellem personalment ma' dawn in-nies:

> *"Il-maġġor parti tan-nies li rrispondew għal dawk l-ittri li bgħattilhom biex jikkomunikaw magħna jekk huma għandhomx il-premium tal-insurance imħallas jew le, il-maġġor parti ta' dawn in-nies qalulna li ħallsu lis-sur Mark Randon u xi persuni oħra."*

Illi spjegat illi l-maġġorparti tan-nies qalu li kienu ħallsu lil Mark Randon, iżda oħrajn (xi għaxar klijenti) qalu li kienu ħallsu l-premia relattivi tagħhom lil ħaddieħor. Hija pero' għamiltha ċara li s-soċjetà attriċi tirrikonoxxi biss lis-soċjetà konvenuta, u li s-soċjetà attriċi ma kinitx taf b'dawn il-persuni «oħra» qabel ma għamlet l-eżerċizzju msemmi. Dok 'XX'[12] huwa dokument esebit minnha fil2-5 ta' Ġunju, 2008, konsistenti f'elenku tal-persuni kollha li qalu li ħallsu jew lil Mark Randon jew lill-persuni l-oħra:

Chevron Dealer	*Lm 71.93*
Kenneth Genovese	*Lm 11,979.43*
Mark Randon	*Lm 31,832.43*
Regina Auto Dealer	*Lm 2,998.77*
Selective Travel	*Lm 7,288.71*
Żebbug	*Lm 491.82*
TOTAL	*Lm 54,663.09*

Illi Romina Chircop spjegat illi dawn kollha kienu jirrigwardaw ċertifikati maħruġa mis-soċjetà attriċi, mibjugħa lill-individwi u mgħoddija lill-istess soċjetà attriċi minn Mark Randon sabiex tinħareġ l-invoice relattiva tagħhom. <u>Fil-fatt qalet illi minn dawk l-</u>

---

[9] Fol. 26 et seq, tal-atti tal-mandat 683/03JA.
[10] Fol. 2399 et seq, Volum nru 4.
[11] Fol. 1935 et seq, Volum nru 4.
[12] Dok. XX, fol. 1949.

assikurati li wieġbu għall-ittri tagħhom, l-ebda wieħed ma qal li ma kienx inxurjat mas-soċjetà attriċi.

Illi l-istess xhud ikkonfermat illi hija kellmet lin-nies kollha li hemm indikati fid-Dok 'A' (anness maċ-ċitazzjoni) ħlief għal dawk indikati fid-Dok 'RSC01'[13] *ippreżentat minnha fix-xhieda tagħha tat-23 ta' April, 2008. Dan huwa elenku ta' dawk l-assikurati li minkejja li ssoċjetà attriċi għamlet kuntatt magħhom, baqgħu ma kkomunikawx lura magħhom. Dawn jirrigwardaw premia fl-ammont ta' Lm14,805.34.*

Illi jiġi spjegat ukoll illi l-istess xhud, Romina Chircop, waqt ix-xhieda tagħha tas-17 ta' Novembru, 2008 ippreżentat Dok 'RSC'[14] *li huwa lista ta' klijenti li fil-fatt ħallsu direttament lis-soċjetà attriċi. Din il-Qorti qabblet dan id-dokument ma' Dok 'A' u rriżultalha li fir-rigward tas-segwenti assikurati, li din il-Qorti qiegħda telenka hawn taħt, il-poloz imħallsa minnhom ma ġewx imnaqqsa minn Dok 'A':*

Amount	*Commission*	*Amount*	*Total*
Camilleri Denise	*Lm239.74*	*Lm45.34*	*Lm285.08*
Mario Anthony Desira	*Lm12.75*	*Lm2.25*	*Lm15.00*
Detimil Ltd	*Lm264.06*	*Lm67.89*	*Lm331.95*
Mark & Josephine Farrugia	*Lm29.22*	*Lm7.03*	*Lm36.25*
Joseph Muscat Azzopardi	*Lm54.74*	*Lm14.06*	*Lm68.80*
TOTAL	*Lm600.51*	*Lm136.57*	*Lm737.08*

Illi fir-rigward tal-assikurat Joseph Muscat, jidher li l-valur tal-premium tiegħu fil-fatt tnaqqas minn Dok 'A', u fir-rigward tal-assikurata Victoria Zammit din il-Qorti ma setgħetx tqabbel il-valuri.

Illi da parti tagħha s-soċjetà konvenuta targumenta illi wara li nstemgħu ħafna min-nies indikati f'Dok 'A', kien hemm xi wħud li qalu li qatt ma kienu assikurati mas-soċjetà attriċi jew li għalkemm kienu assikurati magħha kienu għamlu dan tramite sotto-aġenziji

[13] Dok. 'RCS01', fol. 1928 *et seq*, Volum nru 4.

[14] Fol. 143 tal-atti tal-mandat 683/03JA.

oħra jew direttament mas-soċjetà attriċi. Mark Randon fix-xhieda tiegħu tat-30 ta' Jannar 2013[15]*, ssostna li dawn jirrappreżentaw premia fl-ammont ta' Lm5,080.25 u ppreżenta Dok 'MR4'*[16] *li hija lista ta' nies li allegatament mhux assikurati mas-soċjetà attriċi. F'dan ir-rigward pero' s-soċjetà attriċi tispjega illi hija ħarrket numru sostanzjali ta' assikurati quddiem l-Assistent Ġudizzjarju biex jixhdu dwar il-poloz tagħhom li huma ndikati fid-Dok 'A'. Tispjega illi dan għamlitu sabiex terġa' tikkonferma dak li qalu x-xhieda tagħha li nstemgħu quddiem l-Imħallef. Tenfasizza pero' illi kien hemm xhieda li kellhom diffikultà kbira biex jiftakru, u in oltre, minħabba l-fatt li s-soċjetà konvenuta kienet tinnegozja wkoll tramite terzi, ikun hemm persuni li minkejja li jkunu nxurjati magħha tramite s-soċjetà konvenuta, lanqas biss ikunu a konoxxenza ta' dan. Fi kwalunkwe każ taċċenna għall-fatt illi din il-prova lanqas biss kienet waħda neċessarja u titlob li jiġi apprezzat li hija kienet ġiet infurmata bl-eżistenza ta' tali assikurati proprju mis-soċjetà konvenuta Shield Services Ltd, u li waqt li qed titħaddem fil-kors normali tagħha relazzjoni ta' insurance sub-agency, il-principal (ċjoe' s-soċjetà attriċi) qatt ma jkun f'kuntatt dirett mal-assikurati. Targumenta illi l-prassi normali sabiex jiġu verifikati l-kontijiet bejn il-partijiet f'din il-kawża qatt ma kienet tinvolvi l-assikurati, u kwalunkwe rikonċiljazzjoni ta' ammonti dovuti li saret fil-passat dejjem saret abbażi ta' prova dokumentarja. Din il-Qorti jidhrilha li dan huwa argument leġittimu u għalhekk mhux ser tieħu konjizzjoni ta' Dok 'MR4'.*

Illi s-soċjetà konvenuta tilmenta illi Dok 'A' jinkludi premia miġbura minnha u li hija għaddiet lis-soċjetà attriċi, u li iżda ma tnaqqsux. Mark Randon ippreżenta Dok 'MR5'[17] *fir-rigward, li huwa kopja ta' ċekk datat 4 ta' Marzu 2002 intestat lis-soċjetà attriċi fl-ammont ta' Lm1,140.11. Dok 'MR5' fih struzzjonijiet ta' kif issoċjetà konvenuta riedet lis-soċjetà attriċi tagħmel l-allokazzjonijiet. Din il-Qorti qabblet l-invoices elenkati f'dan id-dokument ma' Dok 'A' u rriżultalha li effettivament hemm xi wħud minnhom (mhux kollha) li għadhom jidhru f'Dok 'A'. Tali invoices huma disgħa (9) u din il-Qorti qed tissottolinejahom u tindikahom bis-sinjal (•):*

ACCOUNT NO 77SHI0156G
LIST OF INVOICES TO BE ALLOCATED
PAYMENT OF Lm1,140.11

Invoice No.	*Ammont*
•95241	*Lm103.19*
•99053	*Lm23.31*
•100730	*Lm59.17*
31746	*- Lm50.00*
•98882	*Lm1,168.34*

[15] Fol. 3199 et seq, Volum nru 6.
[16] Dok. MR4, fol. 3193 et seq, Volum nru 4.
[17] Dok. MR5, fol. 3196, Volum nru 6.

•98883	*Lm218.75*
•98893	*Lm350.00*
32720	*- Lm1,168.34*
•114874	*Lm1,174.47*
93758	*Lm7.37*
93762	*Lm4.82*
95746	*Lm15.50*
•95759	*Lm123.84*
95765	*Lm251.43*
•95770	*Lm150.97*
100069	*Lm2.94*
100070	*Lm4.24*
100071	*Lm127.88*
100072	*Lm7.96*
Cr pyt	*- Lm1,435.73*
TOTAL	*Lm1,140.11*

Illi kif wieħed jista' jara s-somma ta' tali disa' (9) ammonti waħedhom teċċedi l-ammont ta' Lm1,140 – fil-fatt jammonta għal Lm3,372.04. Hemm ammonti ta' invoices oħra ndikati fl-istess Dok 'MR5' li jidhru mnaqqsa fuq l-istess Dok 'MR5'. Din il-Qorti ma jidhrilhiex li tista' hija taqbad u tnaqqas dawn id-disa' ammonti hija stess għaliex jidhru li jiffurmaw parti min eżerċizzju kumplessiv u ma jistgħux jiġu kkunsidrati in vacuo.

Illi s-soċjetà konvenuta tilmenta wkoll illi fid-Dok 'A' f'paġni 22 u 23[18]*, senjatament mill-entry numru 29 'il quddiem*[19]*, hemm indikati poloz li ma fihomx debit note ħdejhom. Mark Randon xehed illi m'għandu l-ebda rendikont dwar min huma n-nies. Qal li tali poloz jammontaw għal* *<u>Lm1,987.62</u>. Din il-Qorti tosserva illi tali poloz huma datati 31 ta' Lulju, 2002 (jiġifieri wara li ġiet itterminata s-sotto-aġenzija). Fix-xhieda tagħha tal-4 ta' Frar 2009*[20]*, Romina Spiteri nee' Chircop xehdet hekk dwarhom:*

> *"Mela rigward dawk is-sett ta' invoicing li jidher fuq l-istatement dak huwa xogħol li l-ex CEO tas-Citadel, is-sur Ramon Mizzi kien ġabar wara li ngħalqu l-kuntratt mas-sur Randon, kien mar l-uffiċċju tas-sur Randon u ġabar dak kollu, ċertifikati li kienu nħarġu mis-sur Randon, ovvjament kopji, u ġabhom l-uffiċċju. <u>Dak ix-xogħol kollu jiġifieri li nbiegħ mis-sur Randon</u>. Minn pages 22 sa 23 huma invoicing li aħna għamilna lill-klijenti li minn dokumenti li ġabar is-sur Mizzi nstab illi dawk il-kopji ta' ċertifikati qatt m'għaddew lil Citadel biex Citadel tkun taf illi dawk il-klijenti xtraw polza mingħand is-sur Randon, allura ridna bilfors, b'hekk is-sur Randon lilna qatt ma nfurmana li dawk il-klijenti li xtraw il-polza mingħandu jew għamlu insurance għandu, u aħna meta s-sur Mizzi ġie bihom kellna ngħadduhom, kellna nżiduhom mal-istatement tiegħu, malistatement ta' Shield… għalhekk huma debitati fuq il-kont ta' Shield."*

[18] Effettivament huma paġni 23 u 24 ta' Dok 'A' (a fol 33 u 34 rispettivament).
[19] Mill-isem ta' Dr Anthony Mangion 'il quddiem.
[20] Fol. 2349 et seq, Volum nru 4.

(enfasi ta' din il-Qorti)

Illi għalhekk jidher li dan l-ammont ukoll ma jistax jitnaqqas.

Ikkunsidrat dan kollu, din il-Qorti jidhrilha illi mill-ammont ta' Lm79,528.05 pretiż mis-soċjetà attriċi in linea ta' premia dovuti mis-soċjetà konvenuta, għandu jitnaqqas biss l-ammont ta' Lm21,380.42[21] *imħallas minnha, kif ukoll l-ammont ta' Lm600.51 rappreżentanti klijenti li sussegwentement ħallsu direttament lis-soċjetà attriċi u li l-premia relattivi tagħhom għadhom jidhru dovuti fuq Dok 'A'. Għalhekk jiġi li l-bilanċ huwa ta' Lm57,547.12*

Illi jiġi ppreċiżat illi kwalsiasi parti minn dan l-ammont li jirrappreżenta premia li l-klijenti tas-soċjetà konvenuta ma ħallsux lis-soċjetà konvenuta għandha tagħmel tajjeb għalih l-istess soċjetà konvenuta stante li ma jirriżultax pruvat li fir-rigward ta' dawk li kellhom kont mas-soċjetà konvenuta u li kienu jħallsuha «on credit» kien hemm il-kunsens u l-awtorizzazzjoni tas-soċjetà attriċi. Għalhekk kwalsiasi credit mogħti lill-klijenti tas-soċjetà konvenuta kien a riskju tas-soċjetà konvenuta stess.

L-ammont mitlub mis-soċjetà attriċi (ii) in linea ta' rifużjoni ta' commissions:

Illi waqt ix-xhieda ta' Mark Randon tat-30 ta' Jannar 2013, din il-Qorti staqsietu speċifikatament hekk: «Tal-commission kont titħallas jew kont tnaqqashom mill-ammonti li kont tħallas inti?» u huwa wieġeb illi l-commissions kienu jitnaqqsu mill-ammonti li jkun ġabar.

*Illi l-premia fl-ammont ta' Lm79,528.05 (indikati fuq Dok 'A') huma fil-fatt bil-commissions diġa' mnaqqsa. Il-commissions relattivi għalihom huwa ta' Lm17,413.63. Din il-Qorti hija tal-fehma li s-soċjetà konvenuta hija ntitolata għal dawk il-commissions relattivi għall-premia fl-ammont ta' Lm21,380.42 li hija ħallset qabel il-kawża, u wkoll għal dawk relattivi għall-premia fl-ammont ta' Lm600.51 li ħallsu l-klijenti tagħha direttament lis-soċjetà attriċi; u li invece mhix intitolata għal dawk il-commissions relattivi għall-premia fl-ammont ta' Lm57,547.12 li baqgħet ma ħallsitx (ċjoe' firrigward tal-bilanċ li sejra tiġi ordnata tħallas minn din il-Qorti). Din il-Qorti qed tillikwida (proporzjonalment) il-commissions relattivi għall-premia ta' Lm57,547.12 fl-ammont ta' **Lm12,600.64**.*

L-ammont totali dovut lis-soċjetà attriċi (in linea ta' premia u commissions):

Illi għalhekk mill-ammont pretiż ta' Lm75,561.26 (rappreżentanti bilanċ ta' premia u commissions meħudin flimkien), din il-Qorti

[21] Għalkemm is-soċjeta` konvenuta ħallset Lm22,000, is-Lm619.58 li ġew allokati tnaqqsu mis-somma pretiża.

jidhrilha li huma dovuti ***Lm70,147.76*** *(Lm57,547.12 + Lm12,600.64).*

Ir-responsabilita' tal-konvenuti Mark u Michelle Randon personalment:

Il-konvenuti Mark u Michelle Randon isostnu li ma hemm l-ebda ness ġuridiku bejnhom u bejn is-soċjetà attriċi u li għalhekk l-ebda ammont ma hu dovut minnhom personalment.

Is-soċjetà attriċi fin-nota tas-sottomissjonjiet tagħha ssostni illi fiċ-ċirkostanzi «huwa evidenti li hemm bżonn ikun hemm lifting of the corporate veil.»

Illi huwa risaput illi għalkemm kumpanija għandha personalità ġuridika distinta minn min jiġġestiha u mill-azzjonisti tagħha, f'każ ta' kummerċ frawdolenti jew ħażin jeżisti l-prinċipju tal-lifting of the corporate veil u dan biex dik il-persuna li tkun responsabbli ma tkunx tista' tinħeba wara l-personalità ġuridika tal-kumpanija biex tevita r-responsabbilta' tagħha. Abbażi ta' dan il-prinċipju, kreditur ta' soċjetà jista' jottjeni li uffiċjali, rappreżentanti jew persuni nvoluti fit-tmexxija ta' tali soċjetà, ikunu personalment responsabbli għad-djun tagħha.

Illi issa jirriżulta li kien hemm ħafna irregolaritajiet li seħħew da parti tas-soċjetà konvenuta tul il-kors tas-sotto-aġenzija mas-soċjetà, fosthom is-segwenti:

- Is-soċjetà konvenuta kienet qiegħda topera tramite terzi (bħal Kenneth Genovese, Selective Travel, Regina Auto Dealer etc) li ma kienux sotto-aġenti awtorizzati mis-soċjetà attriċi;

- Is-soċjetà konvenuta ma kinitx qiegħda tgħaddi l-premia rigwardanti l-poloz maħruġa minnha fi żmien tlett xhur;

- Is-soċjetà konvenuta ma kinitx qiegħda tgħaddi lis-soċjetà attriċi d-dokumenti kollha relativi għal poloz li kienet qed toħroġ f'isem is-soċjetà attriċi;

- Il-konvenut Mark Randon kien jieħu mill-fond tas-soċjetà konvenuta għall-użu personali tiegħu u kien anke jpoġġi flus personali tiegħu f'tali fond meta jkun qiegħed jinżel.

(Pamela Cuschieri – accounts clerk tas-soċjetà konvenuta – fix-xhieda tagħha tal-15 ta' Marzu 2006 [22] *spjegat illi s-soċjetà konvenuta kellha żewġ kontijiet bankarji: (i) wieħed kien il-premium account – li minnu kienu jitħallsu l-premia dovuti lis-soċjetà attriċi, u (ii) l-ieħor kien il-commission account, li suppost kienu jintuża biex jitħallsu l-ispejjeż relatati mat-tmexxija tan-negozju, bħal pagi, kera tal-post, telephone eċċ. Hija qalet li minn dan il-kont Mark Randon kien jiġbed flus għall-ispejjeż* ***personali*** *tiegħu, bħall-ispejjeż tal-*

[22] Fol. 1206 et seq, Volum nru 3.

credit card tiegħu, tal-mobile tiegħu, tat-telephone tad-dar tiegħu, u tax-xogħlijiet li darba saru fuq il-boat personali tiegħu. Qalet ukoll li darba tiftakar li kien għamel depożitu ta' Lm13,000 jew Lm17,000 sabiex ikun jista' jaqta' ftit mill-premia li kienu dovuti lis-soċjetà attriċi (jidher għalhekk li tali depożitu għamlu fil-premium account).

- Is-soċjetà konvenuta ma għamlitx l-accounts tas-snin 2001 u 2002. Fix-xhieda tiegħu tal-24 ta' April 2003[23] *Mark Randon spjega li huwa ma setax jagħmel l-accounts għaliex kellu bżonn dokumenti min-naħa tas-soċjetà attriċi, liema dokumenti ma ġewx mgħoddija lilu. Pero' fix-xhieda tagħhom tad-9 ta' Frar, 2006 l-accountant u l-awditur tas-soċjetà konvenuta (Jesmond Psaila*[24] *u Mark Scalpello*[25]*) ma jikkorroborawx tali verżjoni.*

Sinifikanti huwa l-eżitu tal-investigazzjonijiet li saru mill-MFSA, fejn wara inspections li saru u wara laqgħat li għalihom kienu ġew mitluba jattendu Mark Randon u l-avukat tiegħu, l-accountant Jesmond Psaila u l-awditur Mark Scalpello, hija kkonludiet illi s-soċjetà konvenuta wettqet diversi nuqqasijiet:

- has failed to maintain adequate systems of control of its business and records, in particular accounting records;

- has not conducted its business with due regard to the interest of policyholders and potential policyholders; and

- has failed to carry on business with due care and integrity.

*Illi relazzjonijiet u aġir ta' soċjetajiet u relazzjonijiet u aġir ta' membri, uffiċjali jew rappreżentanti ta' soċjetajiet huma regolati bl-**Att dwar il-Kumpaniji (Kap 386) tal-Liġijiet ta' Malta**. L-uniċi żewġ istanzi fejn din il-liġi tipprovdi għall-każ ta' responsabbilta' illimitata u diretta ta' azzjonisti u rappreżentanti ta' soċjetà huma dawk ta' kummerċ bi frodi (fraudulent trading) u kummerċ ħażin (wrongful trading) kontemplati fl-Artikoli 315 u 316 rispettivament:*

Artikolu 315: (Responsabbilta' għal kummerċ bi frodi)

> *"(1) Jekk waqt l-istralċ ta' kumpanija sew jekk b'ordni tal-Qorti jew volontarjament ikun jidher li xi negozju tal-kumpanija jkun tmexxa bil-ħsieb ta' frodi ta' kredituri tal-kumpanija jew ta' kredituri ta' xi persuna oħra, jew bil-għan ta' frodi, il-Qorti tista' fuq rikors tar-riċevitur uffiċjali, jew tal-istralċjarju jew ta' xi kreditur jew ta' xi kontributorju tal-kumpanija, jekk jidhrilha xieraq li tagħmel hekk, tiddikjara li xi persuni li xjentement kienu partijiet fit-tmexxija tannegozju bil-mod qabel imsemmi tkun responsabbli personalment, mingħajr ebda limitazzjoni ta' responsabbilta' għal kull jew għal xi dejn jew responsabbiltajiet oħra tal-kumpanija kif il-Qorti tista' tordna.*

[23] Fol. 3213 et seq, Volum nru 6.
[24] Fol. 1191 et seq, Volum nru 3.
[25] Fol. 1174 et seq, Volum nru 3.

(2) Meta n-negozju ta' kumpanija jitmexxa b'dak il-ħsieb jew għal dawk l-għanijiet hekk kif imsemmija fis-sub-artikolu (1), kull persuna li xjentement tkun parti fit-tmexxija tan-negozju kif intqal qabel, tkun ħatja ta' reat u tista' teħel meta tinstab ħatja multa ta' mhux aktar minn mitejn u tnejn u tletin elf, disa' mija u sebgħa u tletin ewro u erbgħa u tletin ċenteżmu (€232,937.34) jew priġunerija għal perjodu ta' mhux aktar minn ħames snin jew dik il-multa u priġunerija flimkien."

Artikolu 315: (Kummerċ ħażin)

«(1) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu japplikaw meta kumpanija tkun ġiet xolta u tkun insolventi u jkun jidher li persuna li kienet direttur tal-kumpanija kienet taf, jew kellha tkun taf qabel ix-xoljiment tal-kumpanija, li ma kienx hemm prospett xieraq li lkumpanija setgħet tevita x-xoljiment minħabba l-insolvenza tagħha.

(2) Il-Qorti, fuq ir-rikors tal-istralċjarju ta' kumpanija li għaliha japplika dan l-artikolu, tista' tiddikjara li persuna li kienet direttur kif imsemmi fis-subartikolu (1) tkun responsabbli li tagħmel pagament favur l-attiv tal-kumpanija kif il-Qorti jidhrilha xieraq.

(3) Il-Qorti ma għandhiex tilqa' rikors taħt dan l-artikolu jekk tkun sodisfatta li l-persuna li kienet direttur kienet taf li ma kienx hemm prospett xieraq li l-kumpanija setgħet tevita x-xoljiment minħabba l-insolvenza tagħha u skont dan tkun ħadet kull pass li kellha tieħu sabiex tnaqqas it-telf potenzjali għall-kredituri tal-kumpanija.

(4) Għall-finijiet tas-subartikoli (2) u (3) il-fatt li direttur ta' kumpanija għandu jkun jaf jew jaċċerta ruħu minnhom, il-konklużjonijiet li għandu jilħaq u l-passi li għandu jieħu huma dawk li jkunu magħrufa jew aċċertati, jew li jintlaħqu jew jittieħdu, minn persuna li b'mod raġonevoli tkun diliġenti li jkollha kemm –

(a) it-tagħrif ġenerali, ħila u esperjenza li b'mod raġonevoli jkunu mistennija minn persuna li tmexxi l-istess funzjonijiet kif jitmexxew minn jew mogħtija lil dak id-direttur fir-rigward il-kumpanija; kif ukoll

(b) it-tagħrif ġenerali, ħila u esperjenza li għandu d-direttur.

(5) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, direttur jinkludi persuna li skont id-direzzjoni jew istruzzjonijiet tagħha d-diretturi tal-kumpanija normalment jaġixxu.»

*Illi din il-Qorti fil-kawża fl-ismijiet **«Valle del Miele Ltd vs Wallace Fino et pro et noe»** [26] irriteniet illi kwalsiasi responsabbilta' personali tar-rappreżentanti ta' soċjetà:*

"… tista' tiġi dikjarata biss waqt li l-istess soċjetà tkun fi proċess ta' stralċ. Il-Liġi tal-kumpaniji, li hi liġi speċjali li tirregola l-kumpaniji u l-uffiċjali tagħha, ma tipprovdix rimedji oħra kontra allegat abbuż tad-

[26] *Vide* **Valle Del Miele Limited v. Wallace Fino et pro et noe**, Ċit. Nru. 1903/01TM, deċiża mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-12 ta' Ottubru, 2007.

> *diretturi, tista' tiġi dikjarata biss waqt li l-kumpanija tkun fi proċess ta' stralċ, u dana a tenur tal-**Artikolu 315 u 316 tal-imsemmi Kap 386**. Illiġi tal-kumpaniji, li hi liġi speċjali li tirregola l-kumpaniji u l-uffiċjali tagħha, ma tipprovdix rimedji oħra kontra allegat abbuż tad-diretturi, u meta istitu hu regolat b'liġi speċjali, mhux leċitu li ssir riferenza għal xi prinċipju ġenerali taddritt. Hu minnu li, b'mod ġenerali, min jabbuża bid-drittijiet mogħtija lilu jista' jkun passibbli għad-danni, iżda meta istitut hu regolat b'liġi speċjali, hi biss dik il-liġi li għandha tiġi kkunsidrata għall-fini ta' responsabbilta' tal-partijiet u tarrimedji mogħtija – «specialia generalibus derogant» …. F'dan il-każ il-liġi speċjali rregolat kif u meta diretturi jistgħu jinstabu responsabbli personalment għad-djun tal-kumpanija tagħhom, u hi biss fil-limiti ta' dak provdut f'dik il-liġi speċjali li r-rimedji jridu jinstabu."*

*Għalhekk għalkemm kreditur jista' jottjeni dikjarazzjoni ta' responsabbilta' ta' rappreżentant tas-soċjetà debitriċi għad-dejn ta' dik is-soċjetà, huwa jista' jagħmel hekk biss fil-limiti ta' dak provdut fil-**Kap 386 tal-Liġijiet ta' Malta**, u senjatament <u>fil-kuntest ta' proċediment ta' stralċ ta' soċjetà u ta' dak provdut fl-**Artikoli 315 u/jew 316**</u>. F'azzjoni ordinarja (bħalma hija din odjerna) għall-ħlas ta' kreditu ma jistax ikun hemm l-applikazzjoni tal-prinċipju tal-lifting of the corporate veil. Għalhekk normalment lanqas hu l-każ li din il-Qorti tiddetermina jekk l-aġir ta' Mark Randon kienx tali li jirrendih (u lil martu bħala parteċipi fil-komunjoni tal-akkwisti) responsabbli personalment għall-kreditu mitlub mis-soċjetà attriċi.*

Illi madankollu mill-atti jirriżulta ċar għall-Qorti li l-konvenut kien jiġġestixxi dan in-negozju b'mod li huwa diffiċli li wieħed jiddistingwi bejn l-azzjonijiet tiegħu bħala direttur tas-soċjetà konvenuta u f'ismu personali, tant huwa evidenti li uża l-flus derivati mill-premia għal skopjiet oħra ċertament mhux relatati mas-soċjetà.

*Illi prima facie għalhekk jirriżulta lill-Qorti element ta' malafede da parti tal-konvenut personalment għaliex si tratta somma kbira ta' flus u mhux xi somma żgħira li setgħet baqgħet għaddejja b'nuqqas ta' attenzjoni. Anke l-istess kontro-talba tal-konvenut kif se jiġi msemmi, turi li l-konvenut ma ddistingwix bejn l-azzjonijiet tiegħu bħala persuna u dawk bħala direttur. F'dan ir-rigward il-Qorti tagħmel riferenza għas-sentenzi fl-ismijiet **«Briffa v. Abela»** (deċiża mill-Prim Awla fit-28 ta' Marzu 2003) u **«Galea v. Micovic»** (deċiża mill-Qorti tal-Appell fit-8 ta' Novembru 2001).*

Illi jsegwi għalhekk illi t-talba attriċi hija wkoll proponibbli fil-konfront tal-konvenuti Mark u Michelle Randon.

<u>Il-kontro-talba tas-soċjetà konvenuta:</u>

Illi s-soċjetà konvenuta għamlet kontro-talba fl-ammont globali ta' Lm4,469.49, in kwantu:

- <u>Lm3,365.49</u> allegatament jirrappreżentaw commissions fuq life

policies li hija biegħet mingħajr l-awtorizzazzjoni tas-soċjetà konvenuta u għalhekk m'humiex dovuti; u

- Lm1,104 jirrappreżentaw żewġ claims li s-soċjetà konvenuta allegatament ħallset minn butha mingħajr l-awtorizzazzjoni tas-soċjetà attriċi u għalhekk mhux dovuti.

Illi fir-rigward tal-ammont ta' Lm3,365.49, is-soċjetà konvenuta ppreżentat Dok 'MR3'[27] mal-istess kontro-talba, u f'dan ir-rigward is-soċjetà attriċi eċċepiet illi tali ammont mhux dovut għaliex is-soċjetà konvenuta ma kinitx awtorizzata tbiegħ poloz ta' Life Insurance. Fix-xhieda tiegħu tat-12 ta' Diċembru 2003[28], pero' r-raġuni li ta Ramon Mizzi (mis-soċjetà attriċi) għaliex ma humiex dovuti commissions firrigward tal-premia ndikati fuq id-Dok 'MR3' ma kinitx in-nuqqas ta' awtorizzazzjoni tagħha biex is-soċjetà konvenuta tbiegħ poloz ta' Life Insurance. Spjega li kien talab il-Life Department tas-soċjetà ittih informazzjoni dwar il-poloz indikati fid-Dok 'MR3':

> *"… jiena ġejt infurmat illi kien hemm numru minn dawn il-policies illi ma kinux ġew imkomplija. Normalment, just biex nispjega ftit, mingħajr ma nidħol f'ħafna dettall, life policy jista' jkun hemm il-bżonn illi jkun hemm medical examination, jaf minħabba medical examination jaf ikollna ngħollu l-premium mill-proposta li tkun saret, u allura l-proċess jieqaf, u l-policy ma toħroġx. Kien hemm erba' minnhom li ġara hekk, u l-oħrajn il-premium tħallas wara t-termination tas-sub-agency, jew il-polza nnifisha ħarġet wara t-termination tas-sub-agency." (enfasi ta' din il-Qorti)*

Illi din il-Qorti pero' hija tal-fehma illi fir-rigward tal-poloz li fil-fatt ġew kompluti u fejn il-premia relattivi tagħhom effettivament tħallsu wara li ġiet itterminata s-sotto-aġenzija, (kemm jekk il-poloz ħarġu qabel u kemm jekk ħarġu wara li ġiet itterminata s-sotto-aġenzija) is-soċjetà konvenuta hija ntitolata għall-commissions relattivi, stante li kienu poloz li ġew introdotti tramite l-istess soċjetà konvenuta. La darba mhux magħruf l-ammont tagħhom din il-Qorti sejra tillikwida arbitrio boni viri l-commissions relattivi fl-ammont ta' Lm2,000.

Illi fir-rigward tal-ammont ta' Lm1,104 pretiż mis-soċjetà konvenuta, l-istess soċjetà konvenuta fin-nota tas-sottomissjonijiet tagħha targumenta illi s-soċjetà attriċi ma kkontestatx din it-talba u għalhekk għal din ir-raġuni u għaliex saret il-prova relattiva, għandha titqies bħala ġustifikata. Is-soċjetà konvenuta pero' effettivament kienet ikkontestat tali talba, u eċċepiet illi s-soċjetà konvenuta ma kinitx awtorizzata tħallas claims. Fin-nota tas-sottomissjonijiet tagħha terġa' tenfasizza illi hija qatt ma tat lis-soċjetà konvenuta l-poter biex tħallas claims għan-nom tagħha. Għaldaqstant din il-Qorti mhix f'pożizzjoni li tilqa' din it-talba.

[27] Fol. 88, Volum nru 1.
[28] Fol. 98, Volum nru 1.

<u>Il-kontro-talba tal-konvenuti konjuġi Randon</u>:

Illi l-konjuġi Randon, minkejja li eċċepew illi m'humiex il-leġittimi kontradditturi pproponew kontro-talba (fejn talbu l-ħlas tas-somma ta' Lm1,313.85 rigwardanti claim li għamlu relattiva għall-vettura personali tagħhom li kienet assikurata b'polza fully comprehensive mas-soċjetà attriċi, u li din, allegatament naqset li tħallashom id-danni in segwitu għal inċident awtomobilistiku). Ma tistax din il-Qorti ma tosservax li l-fatt li qed jgħidu li m'humiex il-leġittimi kontradditturi u fl-istess nifs jipproponu kontro-talba huwa <u>kontradittorju għall-aħħar</u>. Peress illi l-Qorti qed tiċħad din l-eċċezzjoni se tilqa' din il-kontro-talba.

DEĊIŻJONI:

Għal dawn il-motivi din il-Qorti tiddeċiedi din il-kawża billi:

(a) <u>Fir-rigward tat-talba attriċi:</u>

(i) Tilqa' l-ewwel talba u tiddikjara li s-soċjetà konvenuta Shield Services Ltd naqset li tħallas lissoċjetà attriċi l-prezz ta' diversi premia fuq poloz ta' assikurazzjoni u boll relattiv;

(ii) Tilqa' t-tieni talba in kwantu tiddikjara illi s-soċjetà konvenuta tilfet id-dritt għal dawk il-kummissjonijiet rigwardanti premia li ma tħallsux;

(iii) Tilqa' t-tielet talba limitatament in kwantu tillikwida lammont bilanċjali dovut lis-soċjetà attriċi fl-ammont ta' Lm70,147.76 (Lm57,547.12 rappreżentanti premia u Lm12,600.64 rappreżentanti kummissjonijiet);

(iv) Tiċħad ir-raba' talba kif dedotta iżda ssib lill-konvenuti Randon personalment responsabbli għar-raġunijiet ġja' msemmija;

(v) Tilqa' l-ħames talba u tikkundanna lis-soċjetà konvenuta u lill-konvenuti jħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' Lm70,147.76 (ekwivalenti għal €163,400.33).

(b) <u>Fir-rigward tal-kontro-talba</u>:

(vi) Tilqa' l-ewwel talba limitatament u tiddikjara li s-soċjetà attriċi rikonvenuta hija debitriċi tas-soċjetà konvenuta fl-ammont ta' Lm2,000 likwidati arbitrio boni viri fir-rigward ta' kummissjonijiet dovuti lilha relattivi għal numru ta' life insurance policies;

(vii) Tilqa' t-tieni talba;

(viii) Tilqa' t-tielet talba limitatament u tordna lis-soċjetà attriċi rikonvenuta tħallas lis-soċjetà konvenuta s-somma ta' Lm2,000

(ekwivalenti għal €4,660);

(ix) Tilqa' r-raba' talba u tordna lis-soċjetà attriċi tħallas lill-konvenuti personalment is-somma ta' Lm1,313.85c (€3,060.45).

L-ispejjeż tat-talba attriċi jkunu a kariku tal-konvenuti; filwaqt li dawk tal-kontro-talba jkunu tlett kwarti a kariku tas-soċjetà attriċi u kwart a kariku tal-konvenuti.»

8. Il-konvenuti appellaw minn din is-sentenza b'rikors imressaq fis-17 ta' Lulju, 2018, fejn l-aggravji huma tlieta (3):

i. L-Ewwel Qorti injorat il-fatt li l-prinċipju fundamentali ta' min jallega jrid jipprova ma ġiex rispettat mill-kumpanija attriċi fuq żewġ binarji: (a) li Shield Services Limited effettivament ġabret u rċievet is-somma ta' Lm75,561.26 fi *premiums*, u (b) li Shield Services Limited approprijat ruħha b'mod illegali minn dawn il-fondi.

F'dan ir-rigward, il-konvenuti jibbażaw l-aggravju tagħhom fuq analiżi tad-dokument immarkat 'Dok. A' ippreżentat minn Citadel Insurance plc, u jikkontendu li l-Ewwel Qorti sabiex tasal għall-konklużjoni tagħha kellha:

(a) Fir-rigward tat-talba għall-ħlas tal-*premia*, tara: (i) il-lista tal-*premia* mhux miġbura kif ippreżentata minn Mark Randon, (ii) it-tnaqqis tal-pagament ta' Lm22,000 mis-somma globali, (iii) it-tnaqqis mill-ammont ta' dawk il-poloz li ma kellhom l-ebda konnessjoni ma' Shield Services Limited, (iv) it-tnaqqis ta'

dawk il-*premia* li nġabru u tħallsu minn Shield Services Limited lil Citadel Insurance plc, u (v) it-tnaqqis ta' dawk l-entrati f'Dok. A li ma għandhomx dettalji;

(b) Fir-rigward tat-talba għar-rifużjoni tal-kummissjonijiet, jingħad illi ġaladarba dak allegat fuq il-*premia* ma ġiex ippruvat, għandu għalhekk isegwi illi ma hemmx lok għal tali rifużjoni;

ii. L-Ewwel Qorti ma kellhiex issib lil konjuġi Randon personalment responsabbli, peress li l-każ odjern ma jikkonċernax każ ta' *fradulent trading* jew *wrongful trading*;

iii. L-Ewwel Qorti ma kinitx korretta fil-mod kif iddeċidiet u llikwidat l-ammonti kif mitluba fil-kontrotalba rigward: (a) il-kummissjonijiet dovuti lil Shield Services Limited, (b) rifużjoni ta' *claim* f'isem il-kumpanija attriċi u (c) l-ħlas ta' danni li saru fuq vettura tal-konjuġi Randon.

9. Għalhekk, il-konvenuti appellanti talbu sabiex:

"din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tirriforma s-sentenza appellata billi (1) tilqa' t-talba attriċi limitatament għas-somma fl-ammont ta' tmintax'il elf, ħames mija, tnejn u sebgħin Ewro u disa' ċenteżimi (€18,572.09) jew somma verjuri, u limitatament fil-konfront tas-soċjetà konvenuta appellanti; (2) tiddikjara illi l-appellanti Mark u Michelle Randon fil-kapaċità personali tagħhom għandhom jiġu liberati mill-osservanza tal-ġudizzju; (3) tilqa' il-kontro-talba tal-konvenuti appellanti filwaqt illi tiċħad l-eċċezzjonijiet kollha tal-atturi għall-kontro-talba, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra s-soċjetà

attriċi.”

10. Il-kumpanija attriċi ġiet debitament notifikata fid-19 ta’ Lulju, 2018, u wieġbet għalih b’risposta datata 6 ta’ Awwissu, 2018, fejn talbet lil din il-Qorti sabiex tiċħad it-talbiet tal-konvenuti fir-rikors ta’ appell tagħhom, iżda flimkien mar-risposta, il-kumpanija rikorrenti ppreżentat appell inċidentali b’aggravju wieħed, ċioè li l-Ewwel Qorti naqset milli tagħti deċiżjoni dwar l-imgħax mid-data ta’ kull *invoice* relattiv sal-ħlas effettiv.

11. Il-konvenuti ma weġbux bil-miktub għall-appell inċidentali.

12. Inżamm smigħ fis-7 ta’ Marzu, 2023, fil-fatt, inżamm smigħ ieħor fl-14 ta’ Marzu, 2023 li matulu ngħata lill-appellanti miżżewġin Randon il-benefiċċju tal-ħelsien mill-għoti tal-garanzija (“*cautio juratoria*”) u fid-9 ta’ Mejju 2023, u minn hemmhekk il-kawża tħalliet biex tingħata s-sentenza llum.

Konsiderazzjonijiet:

13. L-Ewwel Qorti rat illi din hija kawża bejn il-kumpanija attriċi Citadel Insurance plc li hija kumpanija tal-assikurazzjoni, u l-kumpanija konvenuta Shield Services Limited, li kienet immexxija mill-konvenut Mark Randon, fejn l-azzjonisti tal-istess huma l-istess Mark Randon u martu Michelle Randon, liema kumpanija ġiet liċenzjata u awtorizzata

mill-Malta Financial Services Authority (MFSA) sabiex taġixxi bħala sotto-aġent tal-kumpanija Citadel Insurance plc. B'hekk, xogħol il-kumpanija konvenuta kien li, bħala sotto-aġent, tbiegħ poloz ta' assikurazzjoni għal Citadel Insurance plc, u ta' dan tirċievi kummissjonijiet. Rigward dan, l-Ewwel Qorti rat li hemm qbil dwar il-*modus operandi* bejn iż-żewġ kumpaniji, ċjoè: (i) Shield Services Limited kien ikollha l-kuntatt tal-bidu mal-klijent u b'hekk kienet timla d-dokumenti neċessarji kollha hi filwaqt li titħallas tal-poloz mill-klijent stess, fejn kien ikun hemm minnhom li jħallsu fil-ħin filwaqt li oħrajn le, (ii) dawn id-dokumenti kienu jiġu mgħoddija lil Citadel Insurance plc, biex din tipproċessahom bil-konsegwenza li toħroġ il-poloz fuq isem il-klijenti, (iii) Citadel Insurance plc kienet kull xahar toħroġ *statement* bil-lista tal-poloz ipproċessati minnha, liema *statement* kien jinkludi l-prezz tal-poloz li minnhom kienu jitnaqqsu l-kummissjonijiet dovuti lil Shield Services Limted, (iv) il-kumpanija konvenuta kien ikollha l-fakoltà li tivverifika dawn l-i*statements*, u mal-qbil kienet tħallas is-somma dovuta lil Citadel Insurance plc, b'dana illi kienet tgawdi minn *credit term* ta' tlett (3) xhur biex tagħmel il-ħlas in kwistjoni.

14. Magħdud mal-premess, l-Ewwel Qorti rat li f'punt partikolari beda d-disgwid bejn iż-żewġ kumpaniji – fejn skont il-verżjoni tal-konvenuti dan beda bil-mod il-mod wara s-sena 2000 hekk kif l-i*statements* maħruġa minn Citadel Insurance plc kien qed ikollhom ħafna żbalji,

filwaqt li min-naħa l-oħra l-kumpanija attriċi tgħid li l-problemi bdew minn Jannar 2002 hekk kif ma bediex isir il-ħlas minn Shield Services Limited fi żmien il-*credit term* mogħti lilha, bil-konsegwenza li din bdiet taqa' lura fil-pagamenti tagħha. Dan wassal sabiex, Citadel Insurance plc bagħtet ittra lil Mark Randon in rappreżentanza ta' Shield Services Limited, datata 19 ta' Ġunju, 2002, fejn ġie nfurmat illi *«your appointment as a sub-agent for Citadel Insurance plc is being terminated and that the name of Shield Services Limited is being struck off the Company's Sub Agents Register with immediate effect»*, fejn waħda mir-raġunijiet għal din it-terminazzjoni kienet *«the settlement of outstanding balances due to Citadel and despite given ample time to resolve matter, these balances remain outstanding»*, liema ittra ġiet ukoll notifikata lil MFSA.[29]

15. Minħabba n-nuqqas ta' pagamenti, Citadel Insurance plc bdiet din l-azzjoni kontra Shield Services Limited, kif ukoll il-konjuġi Randon, sabiex tirkupra dak li skontha huwa dovut lilha. Il-pretensjoni tal-kumpanija attriċi fir-rigward ta' *premia* tammonta għal Lm79,528.05 (li minnha trid titnaqqas is-somma ta' Lm21,380.42 bħala pagamenti mingħand Shield Services Limited) u Lm17,413.63 f'*commissions* (skont Dok. A anness mar-rikors promotur). Għalhekk is-somma pretiża minn Citadel Insurance plc, wara t-tnaqqis imsemmi, huwa dak ta' Lm75,561.26. Min-naħa l-oħra, il-kumpanija konvenuta qiegħda taċċetta li għandha tħallas is-somma ta' Lm8,974.18 fi *premia* (skont l-aħħar

[29] Fol. 840.

verżjoni fin-nota ta’ sottomissjonijiet tagħha), filwaqt li tgħid li ma hemm l-ebda lok għal rifużjoni fir-rigward ta’ kummissjonijiet.

L-Appell tal-Konvenuti:

16. Kif ingħad iktar ‘il fuq, permezz tar-rikors ta’ appell tagħhom, il-konvenuti ressqu tlett (3) aggravji, fejn tnejn minnhom fis-sustanza jolqtu l-apprezzament ħażin tal-provi, u l-ieħor l-applikazzjoni ħażina tal-liġi.

17. Fir-rigward tal-<u>ewwel aggravju</u>, dwar in-nuqqas tal-Ewwel Qorti illi tieħu d-deċiżjoni korretta u tillikwida l-ammont xieraq dovut lil Citadel Insurance plc, għandu jingħad mal-ewwel li sa fejn l-appellanti jilmentaw mill-apprezzament ħażin tal-provi magħmul mill-Ewwel Qorti, tajjeb li jiġi mfakkar li, din il-Qorti bħala Qorti ta’ reviżjoni ma tiddisturbax faċilment id-diskrezzjoni eżerċitata mill-Ewwel Qorti, sakemm ma tkunx manifestament żbaljata jew għax ikun hemm raġunijiet gravi biżżejjed, bil-konsegwenza li tkun ser titwettaq inġustizzja. Għalkemm din il-Qorti għandha tara u tifli l-valutazzjoni magħmula mill-Ewwel Qorti, m’għandhiex taqbad u twarrabha jekk ma jkunx hemm raġunijiet tabilħaqq serji biex tagħmel dan. Il-funzjoni ta’ reviżjoni li trid tagħmel din il-Qorti ma twassalx bilfors biex twarrab id-diskrezzjoni tal-eżerċizzju tal-apprezzament tal-provi li jkun sar mill-Ewwel Qorti, bħallikieku ma

sar xejn. Għall-kuntrarju, jekk jirriżulta li l-apprezzament tal-provi li jkun sar mill-Ewwel Qorti huwa wieħed sostnut mill-provi li jinsabu fl-atti, u li l-konklużjonijiet tas-sentenza appellata jkunu s-sinteżi tar-raġunament mibni fuq dawk il-provi u t-tħaddim xieraq tal-liġi dwarhom, din il-Qorti ma twaqqax dik id-diskrezzjoni.

18. Kif ingħad minn din il-Qorti fis-sentenza fl-ismijiet **Nazzareno Cardona et v. Massimo Zahra et**[30]:

> *"…din il-Qorti tagħraf li bħala regola m'għandhiex tagħmel rivalutazzjoni tal-provi jew ta' min imissu jitwemmen. F'ċirkostanzi bħal dawn, sakemm l-eżerċizzju tal-apprezzament tal-provi fattwali li jsir mill-Ewwel Qorti ma jkunx fid-dieher wieħed irraġonevoli, din il-Qorti ma tindaħalx biex tgħid x'kienet taħseb hi jew jekk l-apprezzament magħmul mill-ewwel Qorti kinitx tagħmlu bħalha*[31]*. Madankollu, huwa minnu wkoll li din il-Qorti (diversament komposta) qalet li:*
>
> *"Il-Qorti tal-Appell għandha awtonomija sħiħa fl-apprezzament tal-fatti u għandha kull setgħa tinterpreta l-fatti mod ieħor minn kif tkun fehmithom qorti tal-Ewwel grad. Huwa minnu illi fejn tidħol kredibilità ta' xhieda li l-Ewwel Qorti tkun semgħet viva voce qorti ta' reviżjoni ma hijiex sejra faċilment tiddisturba l-apprezzament li tkun għamlet l-Ewwel Qorti, u lanqas ma taqleb il-konklużjoni tal-Ewwel Qorti meta din tkun għażlet bejn żewġ possibiltajiet ta' interpretazzjoni ta' fatt li t-tnejn ikunu plawsibbli. Madankollu, il-Qorti tal-Appell għandha s-setgħa tikkorreġi kull apprezzament ta' fatt li jidhrilha li jkun żbaljat irrispettivament mill-gravità tal-iżball. Iżżid tgħid, anzi, li, aktar u aktar f'sistema bħal tagħna fejn jeżisti grad wieħed biss ta' appell, il-Qorti tal-Appell tkun qiegħda tonqos mid-dmir tagħha jekk tabdika mir-responsabilità tagħha li tagħmel apprezzament awtonomu tal-fatti*[32]*.""*

19. Fid-dawl ta' dan, din il-Qorti tara illi l-ewwel aggravju tal-konvenuti jiffoka dwar il-fatt illi l-Ewwel Qorti straħet għal kollox fuq il-prova ta'

---

[30] Deċiża mill-Qorti tal-Appell, is-16 ta' Dicembru, 2019.
[31] ***Josephine Agius v. Piju Theuma***, deċiża mill-Qorti tal-Appell, is-26 ta' Jannar, 2018.
[32] ***Dott. Antoinette Cutajar v. L-Onor. Dr. Joseph Muscat - Prim Ministru et.***, deċiża mill-Qorti tal-Appell, l-14 ta' Diċembru, 2018.

Dok. A anness mar-rikors promotur, ix-xhieda ta' Romina Chircop u ta' Edward Grech. Madankollu, fil-fehma tal-konvenuti appellanti, dan ma huwiex biżżejjed għaliex fil-proċess ta' evalwazzjoni ta' provi, l-Ewwel Qorti ma ħaditx konsiderazzjoni: (i) ta' dokumenti mmarkati Dok. RMF u RMG, li suppost jagħtu l-istess informazzjoni bħal Dok. A, iżda dan ma huwiex minnu għaliex hemm diskrepanzi bejniethom tant li l-ammonti ma jaqblux, (ii) ma kkunsidratx il-lista ta' dawk in-nies li Citadel Insurance plc ma rnexxilhiex tikkomunika magħhom hi u tagħmel l-eżerċizzju estensiv tagħha sabiex tistabbilixxi min mill-klijenti tabilħaqq ħallas lil Shield Sevices Limted, (iii) bosta min-nies imniżżla f'Dok. A, li fuqu qed tibbaża l-azzjoni tagħha l-kumpanija attriċi, ma tressqux biex jixhdu jew tal-inqas ġiet eżebita xi dikjarazzjoni ffirmata minnhom, (iv) ma ħaditx konsiderazzjoni ta' dawk in-nies li kienu assikurati direttament ma' Citadel Insurance plc jew ma' sotto-aġenzija oħra, (v) ma kkunsidratx li kien hemm ħafna nies li kienu għadhom ma ħallsux lil Shield Services Limited, (vi) ċertu pagamenti li saru minn Shield Services Limited ma ġewx ikkunsidrati, u (vii) ċertu entrati mniżżla f'Dok. A li huma bla dettalji ma kellhomx jittiehdu in konsiderazzjoni.

20. Għalhekk, il-konvenuti appellanti jsostnu illi kieku l-Ewwel Qorti ħadet konsiderazzjoni tal-provi kollha mressqa, hija kienet tasal għal ċifra inqas minn dik hekk likwdata. Fid-dawl tal-qari tar-rikors tal-appell, din il-Qorti tara illi issa jeħtieġ li l-kwistjoni odjerna tiġi eżaminata fid-

dawl taċ-ċirkostanzi tal-każ in eżami, billi tgħaddi sabiex tgħarbel il-provi kollha mressqa.

21. Mill-fattispeċji tal-każ in eżami u l-provi mressqa mill-partijiet din il-Qorti tara illi l-provi f'din il-kawża kienu ħafna. Madankollu, u għalkemm l-Ewwel Qorti fis-sentenza tagħha niżżlet illi rat id-dokumenti kollha u semgħat ix-xhieda, din il-Qorti, wara li evalwat l-istess provi, jirriżultalha illi kien hemm ċertu provi mressqa mill-partijiet li kellhom jingħataw piż sabiex l-Ewwel Qorti setgħet tasal għad-deċiżjoni tagħha.

22. Din il-Qorti tara illi l-provi l-aktar relevanti għal dan l-aggravju huma s-segwenti:

a. **<u>Ix-xhieda ta' Ramon Mizzi in rappreżentanza ta' Citadel Insurance plc</u>**,[33] (12.12.2003) fejn rigward:

i. <u>*Policy holders* illi kienu ħallsu direttament lil Citadel Insurance plc</u>, huwa jikkonferma illi kienu saru żewġ pagamenti: (i) wieħed fil-31 ta' Lulju, 2002 minn Robert Agius fis-somma ta' LM2.90[34], u (ii) l-ieħor fis-6 ta' Awwissu, 2022 minn Mark u Josephine Farrugia fis-somma ta' LM36.25[35], liema pagamenti ma humiex inklużi fit-talba. Għal dan il-għan ix-xhud ippreżenta: (i) ittra *standard* li

[33] Fol. 98.
[34] Fol. 93, 94.
[35] Fol. 95, 96.

huma bagħtu lill-klijenti kif ukoll irċevuta lil Shield Services Limited tal-pagamenti li saru;

ii. Jikkonferma li fir-rigward ta' kummissjonijiet li l-konvenuti jallegaw li jridu jitħallsu tagħhom (Dok. MR3, *a fol.* 88), huwa jgħid li: (i) madwar 4 poloz minnhom ma tkomplewx u b'hekk ma nħarġux, u (ii) l-bqija fejn il-*premia* tħallsu wara t-*termination* tas-*sub-agency*. Għalhekk ebda kummissjonijiet ma huma dovuti lil Shield Services Limited.

b. **Ix-xhieda ta' Ramon Mizzi in rappreżentanza ta' Citadel Insurance plc**,[36] (04.10.2004): Dokumenti *a fol.* 107 – 836 (CIT1 – CIT385) li huma dikjarazzjonijiet ta' klijenti li jikkonfermaw li ħallsu lil Shield Services Limited, kif ukoll irċevuti, *bank statements* u ċekkijiet relattivi;

c. **Ix-xhieda ta' Ramon Mizzi, in rappreżentanza ta' Citadel Insurance Limited**,[37] (31.05.2006) fejn qal illi l-problema bdiet minn Jannar 2002, fejn iċ-Chairman ta' Citadel Insurance plc bagħat ittra lil Mark Randon, datata 24 ta' Jannar, 2002.[38] F'din l-ittra, ġie speċifikat illi *"unless an invoice or debit note is contested in writing by Shield Services within a period of thirty days from*

[36] (mhux fil-proċess).
[37] Fol. 1122.
[38] Fol. 1063.

receipt of such invoice or debit note, it will be deemed to be correct and payable within the existing credit terms”. F’Lulju saret it-terminazzjoni tal-kumpanija konvenuta bħala sotto-aġent ta’ Citadel Insurance plc. Intbagħtet ittra minn Ramon Mizzi lil Dr Schembri, datata 11 ta’ Lulju, 2022,[39] u din in korrispondenza għal *fax* datata 10 ta’ Lulju. F’din l-ittra ġie kkomunikat illi “*at the time of writing, the balance due to Citadel from Shield Services Limited stands at Lm64,177.86. It is pertinent to note that the above balance is net of commissions, and that these commissions will only be due once the balances are settled”.*

Ġiet ukoll eżebita ittra mibgħuta minn Dr Schembri għan-nom ta’ Mark Randon, datata 1 ta’ Awwissu 2022,[40] fejn annetta *banker’s draft* fl-ammont ta’ Lm10,000 “*which is on account of any indetended which could be due to you by clients. This brings a total payment to date of Lm43,643.98”*. Ix-xhud jippreżenta ittra datata l-1 ta’ Awwissu, 2002,[41] fejn jqajjem b’mod partikolari żewġ punti, ċjoè: (i) *“we are at a loss as to the significance of the amount of Lm43,643.98 which you state as having been paid to date. Following the termination of the sub agency appointment we have only been in receipt of a payment of Lm12,000 and the above mentioned payment”*, u (ii) *“the list of current debtors forwarded to*

39 Fol. 1065.
40 Fol. 1068.
41 Fol. 1071.

us by Mr. Randon is a report which for some reason has been extracted as at 17th July 1998 and this is therefore totally unreliable to us for present purposes. We would therefore require a correctly dated aged debt report in order to proceed further on this matter". Il-kumpanija konvenuta wieġbet permezz ta' *fax* dakinhar stess,[42] fejn spjegat illi s-somma ta' Lm43,643.98 hija magħmula minn: (i) Lm4,000 imħallsa nhar il-21 ta' Marzu, 2002; (ii) Lm10,000 imħallsa nhar l-24 ta' April, 2002; (iii) Lm12,000 imħallsa nhar it-18 ta' Lulju, 2002; (iv) Lm907.95 imħallsa nhar it-12 ta' Ġunju, 2002; (v) Lm6,736.03 imħallsa nhar id-19 ta' Ġunju, 2002; u (vi) Lm10,000 imħallsa nhar il-31 ta' Lulju, 2002. Min-naħa l-oħra u rigward il-lista tad-debituri, jiġi spjegat illi *"it was a computer system error date and hence that in actual fact the list is compiled as at 17/07/2002"*. Ix-xhud jispjega li ħafna mill-pagamenti msemmija ma kinux relevanti għal l-kwistjoni in eżami għax dawk tħallsu għal poloz oħra. Barra minn hekk u fir-rigward ta' *debtor's list*, din għadha ma ġietx ippreżentata.

Ix-xhud spjega illi l-kumpanija konvenuta ma riditx illi Citadel Insurance plc tagħmel *auditing* tal-*accounting records*, u b'dan kollu ġiet ukoll infurmata Dr Marisa Attard (*email* annessa).[43] Ġiet preżentata parti minn *statement* li tistabbilixxi li sservi bħala *advice*

[42] Fol. 1069.
[43] Fol. 1072.

fejn is-sub-aġent jindika fejn ħa jsir pagament. Din l-i*statement* għandha ħafna notamenti, fejn ħdejn ħafna mill-entrati hemm imniżżel bil-lapes il-frażi *"to pay"*.[44] Jippreżenta ukoll ittra mibgħuta lil Citadel Insurance plc mingħand l-MFSA, datata 8 ta' Ottubru, 2002,[45] fejn intqal *"We note from statements submitted by you to the Authority and following our visit to your company that Shield owes your compay Lm53,834!";*

d. **<u>Kontroeżami ta' Ramon Mizzi in rappreżentanza ta' Citadel Insurance plc</u>**,[46] jispjega illi rigward il-kummissjonijiet, minkejja li s-soċjetà konvenuta tkun għamlet ix-xogħol iżda ma ffinalizzatx il-kuntratt u ġabret il-pagament, appena din is-soċjetà spiċċat, ma baqgħalhiex jedd li tiġbor kummissjoni fuq l-istess polza.

Jispjega li kien ikun hemm problemi ta' *allocation* ta' pagamenti minħabba struzzjonijiet li kien qed jagħti Mark Randon. Jgħid illi l-proċess kollu sabiex jaraw x'kien il-bilanċ dovut lil Citadel Insurance plc, kien għadu ma tlestiex sas-16 ta' Lulju, 2002, u ċjoè sat-terminazzjoni tas-sotto aġent, iżda jikkonferma li kienu bdew trattattivi u eventwalment wara li għadda ż-żmien nħarġet stampa ċara tal-bilanċ kollu li kien hemm. Jiċċara illi Dok. A, anness mar-rikors promotur, jirreferi għal dawk l-*entries* li baqgħu ma ngħatawx

[44] Fol. 1075 – 1109.
[45] Fol. 1110.
[46] Fol. 101, 1270, 1418, 1515, 1901.

ħlasijiet għalihom. Jikkonferma illi sa Jannar 2002, kienu dovuti s-somom ta' Lm8,691.70 flimkien ma' Lm13,815.14, iżda minħabba xi pagamenti li saru, il-bilanċ f'Marzu 2002 niżel għal Lm7,400 – iżda jisħaq li dawn kienu l-*overdue balances* fis-sens *over the credit limit* u b'hekk Shield Services Limited żgur kellha iktar bilanċ dovut minn hekk, u kif ukoll li din kienet sitwazzjoni li kienet dejjem qiegħda tinbidel u ma kinitx għadha finali. Kellu jittieħed ukoll akkont ta' dak ix-xogħol li kien baqa' jiġi pproċessat. Għalhekk bdew jibagħtu ittri lill-klijenti kollha ta' Shield Services Limited li l-pagament tagħhom kien għadu ma ġiex allokat, sabiex jiġi kkonfermat li huma għamlu l-pagament (ossija dawk kollha li jidhru fil-lista annessa mar-rikors promotur). Il-maġġoranza tagħhom wieġbu fl-affermattiv li ħallsu, u mhux iktar minn 10% possibilment mhux iktar minn 5% tagħhom li ma weġbux u b'hekk ma jafux jekk sarx il-pagament min-naħa tagħhom jew le. Jgħid illi l-pagamenti fis-somma ta' Lm22,000 ma setgħux jiġu allokati peress li Mark Random ma tahomx struzzjonijiet ċari fuq l-allokazzjoni tagħhom. Jiftakar illi Mark Randon kien qalilhom illi kellu numru ta' klijenti li qatt ma ħallsuh tal-*premia*, liema allegazzjoni skont ix-xhud ma tagħmilx sens stante illi fir-rigward tal-*motor premia* li huwa l-maġġor parti tal-bilanċ in kwistjoni, il-pagamenti jsiru fil-pront u mhux bi *credit*. Jagħmel referenza għal rapport datat 3 ta' April, 2003 mogħti minn Mark Randon fl-2002 dwar dawk in-nies li

mingħandhom ma ġabarx il-*premia*, liema rapport ma kienx jagħmel sens għall-kumpanija attriċi minħabba d-data tiegħu (peress li qiegħed b'sena 'il quddiem, u ma kienx jagħti stampa ċara ta' dak li kellu jieħu Mark Randon f'Lulju, 2002).[47]

Ippreżenta żewġ *statements* (għal *general business account* immarkat Dok. RMG u *non-motor account* immarkat Dok. RMF): (i) waħda b'bilanċ ta' Lm46,184.49 (*a fol.* 1599 – 1624); (ii) oħra b'bilanċ ta' Lm12,413.61 (*a fol*. 1625 – 1632), li flimkien jammontaw għal Lm58,598.10 u ċioè iktar mit-talba tal-kumpanija attriċi, u dan għaliex kienu saru xi transazzjonijiet sakemm inbdiet il-kawża. Fl-istess *statements* jidhru ukoll l-pagament ta' Lm11,380 li sar fit-18 ta' Lulju, 2022, u ieħor ta' Lm10,000 li sar fil-31 ta' Lulju, 2002. Dawn l-i*statements* jistabbilixxu l-*entries* tax-xoghol kollu li kien ġie proċessat qabel it-terminazzjoni tal-ftehim. Jispjega illi l-ammont f'dawn l-*istatements* huwa finali, u dak li ġie indikat f'Dokument A anness mar-rikors promotur ma kienx finali għaliex kien għad hemm xi ammonti oħra li kienu għadhom ma ttihdux in konsiderazzjoni (fil-fatt: (i) l-aħħar *entry* f'dok. A huwa tal-31 ta' Lulju, 2002, u (ii) fl-i*statements* li pproduċa l-aħħar, l-aħħar *entries* huma 19 ta' Ġunju, 2003 u 31 ta' Marzu, 2005).

[47] Fol. 1566 – 1576.

Barra minn hekk ġew ukoll eżebiti: (i) kopja ta' ċekk għall-pagament ta' Lm14,613 minn Shield Services Limited, [48] (ii) irċevuta maħruġa minn Citadel datat 7 ta' Diċembru, 2001,[49] (iii) kopja ta' *covering letter* minn Pamela Cuschieri indirizzata lil Edward Grech,[50] u (iv) *statement* biex issir l-allokazzjoni relattiva.[51]

Jikkonferma li l-pagamenti tal-*premia* ma kinux kollha jsiru lil Shield Services Limited, imma kienu jsiru ukoll lil Selective Travel u Regina Auto Dealer, u dan għaliex Shield Services Limited għamlet arranġament ma' nies oħra sabiex jaġixxu bħala sotto-aġenti tas-sotto-aġenzija tagħha. Bħala Citadel Insurance plc, ma kellha l-ebda problema dwar dan, għajr għall-fatt illi huma kellhom ikun liċenzjati u awtorizzati.

Fir-rigward tal-kummissjonijiet jgħid illi l-argument tal-attriċi huwa li meta l-flus ma tħallsux lilhom waqt li kien għadu għaddej l-ftehim tas-sotto aġenzija, għalihom Shield Services Limited titlef id-dritt għal dik il-kummissjoni, għaliex il-kummissjoni kellha titħallas fil-perjodu tas-*sub agency agreement*.

[48] Fol. 1635.
[49] Fol. 1634.
[50] Fol. 1636.
[51] Fol. 1637 – 1658.

e. **Ix-xhieda ta' Dr Marisa Attard in rappreżentanza tal-Malta Financial Services Centre**, (18.04.2005), bħala direttur fl-*insurance unit*, fejn ippreżentat numru ta' dokumenti[52], fosthom: (i) ittra mibgħuta minn Citadel Insurance plc lil Mark Randon in rappreżentanza ta' Shield Services Limited, datat 19 ta' Ġunju, 2002, fejn ġie nfurmat illi *"your appointment as a sub-agent for Citadel Insurance plc is being terminated and that the name of Shield Services Limited is being struck off the Company's Sub Agents Register with immediate effect"*, fejn waħda mir-raġunijiet għal din it-terminazzjoni kienet *"the settlement of outstanding balances due to Citadel and despite given ample time to resolve matter, these balances remain outstanding"*, liema ittra ġiet ukoll notifikata lil MFSA;[53] (ii) ittra mibgħuta minn Citadel Insurance plc lil MFSA datata 19 ta' Ġunju, 2002, fejn din tal-aħħar ġiet notifikata li neħħiet lil Shield Services Limited bħala s-sotto aġent tagħha minħabba *"grounds of unfitness and improperness, suspected fraud and dishonesty"*; [54] (iii) *notices* tal-awtorità li permezz tagħhom tinforma lill-pubbliku illi b'effett mill-25 ta' Lulju, 2002, Shield Services Limited m'għadhiex taġixxi bħala sotto-aġent ta' Citadel Insurance plc;[55]

[52] Fol. 839 – 852.
[53] Fol. 840.
[54] Fol. 843.
[55] Fol. 845, 846

Minħabba d-deċiżjoni ta' Citadel Insurance plc, MFSA neħħiet is-sotto aġent mir-reġistru tagħha ukoll. Barra minn hekk tispjega illi l-*inspection team* ta' din il-*unit* partikolari fi ħdan l-MFSA (magħmul minn erbgħa (4) min-nies, ossija Alfred Parnis, Herbert Psaila, Albert Dimech u Tania Causon), irriżultalu illi kien hemm xi ammonti ta' flus li nġabru iżda ma ġewx mgħoddija lil Citadel Insurance plc. Dak li sab l-*inspection unit* ġie mgħarraf lil Mark Randon permezz ta' ittra datata 16 ta' Lulju, 2002,[56] fejn intqal illi : *"reference was made to the last audited accounts of Shiled Services Ltd ("Shield") for the year ended 31 December 2000, in particular to the auditor's report. In the said report, the auditor draws attention to the fact "that included with debtors in the balance sheet is an amount of Lm20,207 which has been classified as director's current account". This appears to indicate that Shield has made use of the amount of Lm20,207 which amount relates to moneys collected from its clients. It has further resulted from the compliance visit held recently by officials of the Insurance Unit that the amount has now increased to LM38,000. At the meeting of the 15th July 2002 you failed to provide the Centre with a plausible explanation"*. Din id-deċiżjoni baqgħet ma nbidlitx u dan minkejja li Mark Randon pprova jiġġustifika l-pożizzjoni ta' Shield Servces Limited, apparti li l-kumpanija ma kinitx f'pożizzjoni li tagħti lill-

[56] Fol. 847.

MFSA *updated management account* u lanqas *financial statement* tal-2001.

f. **Ix-xhieda ta' Edward Grech**,[57] (01.06.2005), jispjega li qabel kien jaħdem ma' Citadel Insurance plc u dan sa Lulju, 2003. Sakemm kien għadu jaħdem ma' Citadel Insurance huwa kien jokkupa l-kariga ta' *financial controller*, billi jagħmel *supervision* fuq l-*accounts department* filwaqt li kien *in charge* mill-*accounting* u *reporting* tal-kumpanija. Huwa jgħid li kellu kontroll fuq id-debituri kollha tal-kumpanija. Fir-rigward tal-kumpanija konvenuta, huwa jgħid li din kellha *portfolio* tajjeb u kien jieħu gost jaħdem fuq il-kont tal-istess peress li kellu ċertu volum u kien ikun dejjem *up-to-date*. Jgħid li madankollu, għal xi raġuni mhux magħrufa, il-kont ma baqax l-istess minn Ottubru tal-2001. Jispjega li Mark Randon kellu *credit term* ta' tlett (3) xhur, jiġifieri illi meta tinkiseb il-polza tal-assigurazzjoni, il-*premia* dovut fuqha ikun irid jitħallas fi żmien tlett (3) xhur, b'dana li l-irwol tax-xhud kien li jara li l-kontijiet pendenti jsiru kollha skont il-*credit terms*. Minn Ottubru, 2001, is-soċjetà konvenuta ma kinitx qed timxi ma' dawn il-*credit terms* peress li l-pagamenti kienu qed jitħallsu tard jew lanqas biss jitħallsu. Għalhekk, kien offra għajnuna lil Mark Randon sabiex jerġa' jġib il-*portfolio* tiegħu *up-to-date*. Fil-bidu kollox beda jmur sew, hekk kif bdew jagħmlu *reconciliation* ta' ammonti pendenti tant li Mark

[57] Fol. 871.

Randon ħallas xi pagamenti. Madankollu, f'daqqa waħda il-proċess waqaf u ma kienx hemm iktar *feedback* mingħand Mark Randon. Ix-xhud jispjega li għal ħabta ta' Ottubru 2001, Mark Randon kien qallu li l-bilanċ ma setax jitħallas għax kien għadu ma ġabarx il-*premia* mingħand il-klijenti. Però hekk kif Citadel Insurance plc għamlet il-verifiki tagħha dwar dan, irriżulta illi ħafna mill-klijenti kienu ħallsu l-*premia* lil Shield Services Limited, iżda x-xhud ma kienx f'pożizzjoni li jispjega għaliex il-*premia* ma daħlux fil-kont tal-kumpanija. Ix-xhud spjega ukoll illi kull intermedjarju tal-kumpanija, kull xahar, kien jirċievi *statement* tal-ammont li jrid jitħallas, li flimkien magħha tintbagħat ittra bi *breakdown* tal-bilanċ dovut. Fil-każ ta' Mark Randon, kienu saru ħafna *meetings* fejn ġie diskuss il-bilanċ pendenti u dovut lil Citadel Insurance plc. Jgħid li Mark Randon, lejn l-aħħar, kien għamel żewġ *payments on account* (LM10,000 u ta' LM12,000) li għalihom ma tax dettalji ta' liema klijenti kienu qed jitħallsu l-*premia*;

g. **Kontroeżami ta' Edward Grech bħala *financial controller* li kien jaħdem ma' Citadel Insurance plc**,[58] fejn ikkonferma li meta ċċekkjaw mal-klijenti jekk ħallsux il-*premia* jew le, ħafna minnhom ikkonfermaw il-ħlas verbalment u oħrajn bil-miktub. Jispjega li lill-klijenti bagħtulhom ittra li magħha kien hemm mehmuża dikjarazzjoni fejn wieħed kellu jiffirma u jagħti d-dettalji tal-

[58] Fol. 882, 2399.

pagamenti li jkun għamel. Il-biċċa l-kbira tal-klijenti irrispondew lura, filwaqt li kien hemm perċentwali żgħir li ma rrispondewx. Barra minn hekk, kien hemm min ċempel u ta d-dettalji minn fuq it-telefon. Fir-rigward ta' min ħallas bi flus kontanti, kien hemm minnhom li pprovdew irċevuta filwaqt li oħrajn taw dettalji speċifici ta' meta ħallsu sabiex b'hekk Citadel Insurance plc setgħet tagħmel *cross-checking* mad-data meta bdiet il-polza tal-assikurazzjoni. Għalhekk għal kull klijent li ħallas, Citadel Insurance plc għandha dikjarazzjoni tal-klijent innifsu jew *se mai* notament tax-xhud stess dwar il-pagament li jkun sar. Il-persuna li kellha kuntatt dirett mal-klijenti kienet Romina Chircop, fil-kapaċità tagħha ta' *credit controller*.

Jikkonferma illi minkejja x-xogħol ma' Mark Randon ġie tterminat f'Ġunju/Lulju 2002, l-entrati fil-kont tiegħu ma waqfux u dan minħabba xogħol li kien għadu m'għaddiex Mark Randon lill-kumpanija (li jistgħu jkunu *new business, changes cancelled policies etc*). Iżda jgħid li ma jkunx hemm *insurances* ġodda imma korrezzjonijiet jew aġġustamenti fuq poloz ġia miftuħa fiż-żmien li kien għadu jopera Mark Randon.

Barra minn hekk jikkonferma illi għalkemm Dok. A, u Dok. RMF u RMG, suppost huma identiċi għal xulxin, hemm diskrepanza ta'

nofs paġna fejn ċertu *entries* ma jidhrux. Jikkonferma li l-maġġoranza tal-klijenti kienu ppreżentaw irċevuta, kien hemm minnhom li pprovdew in-numru taċ-ċekk u d-data. Jgħid li n-nies kienu jħallsu lil Mark Randon, jew lil Kenneth Genovese, Selective Travel jew Regina Auto Dealer. Kienu ftit dawk in-nies li ma kkomunikawx lura magħhom meta Citadel bagħtet tistaqsihom dwar il-ħlas tagħhom;

h. **Xhieda ta' Romina Chircop**,[59] fejn eżebiet dokument li jistabbilixxi dawn il-klijenti li Citadel Insurance plc ma rnexxilhiex tikkomunika magħhom dwar il-pagamenti tagħhom li flimkien jammontaw għal Lm14,805.34.[60] B'hekk tgħid illi ma hemmx ċertezza jekk dan l-ammont tħallasx lil Mark Randon jew le. Tispjega li l-maġġoranza tan-nies ħallsu lil Mark Randon, wħud oħra lil Kenneth Genovese u wħud oħra li ħallsu lil Regina Autodealer, Selective Travel u oħrajn. Ippreżentat dokument li juri kif ħallsu l-klijenti u lil min (maqsumin: (i) Chevron Dealer fis-somma ta' Lm71.93,[61] (ii) Żejtun u Kenneth Genovese fis-somma ta' Lm11,979.43,[62] (iii) Mark Randon fis-somma ta' 31,832.43,[63] (iv) Regina Auto Dealer fis-somma ta' Lm2,998.77,[64] (v) Selective Travel fis-somma ta' Lm7,288.71,[65] (vi)

[59] Fol. 1935, 2059, 2308, 2349.
[60] Fol. 1928 – 1934.
[61] Fol. 1949.
[62] Fol. 1950 – 1953.
[63] Fol. 1954 – 1961.
[64] Fol. 1962.
[65] Fol. 1963 – 1965.

Ħaż-Żebbuġ fis-somma ta' Lm491.82).[66] Barra minn hekk tgħid li ż-żewġ *statements* ippreżentati minn Ramon Mizzi, huma identiċi għal Dok. A. Tgħid li l-ħruġ taċ-ċertifikat tal-liċenzja huwa minnu nnifsu prova ta' ħlas, pero' mhux jekk ikun ingħata *credit period* li *se mai* jingħata fir-riskju ta' Mark Randon stess peress li Citadel Insurance pls qatt ma tat awtorizzazzjoni biex dan isir.

Min-naħa l-oħra tgħid li mingħand Mark Randon irċivew l-pagamenti ta' Lm22,000, maqsumin f'żewġ ċekkijiet. Maċ-ċekk tat-Lm12,000, Mark Randon annetta ukoll *allocation request*, iżda kienet sabet diffikultà biex tagħmel dan, għajr għas-somma ta' Lm600 (kien għalhekk li qed jidher il-bilanċ ta' Lm11,380). Tispjega li għalkemm il-ħidma ma' Mark Randon waqfet fl-2002, il-kont tiegħu ma waqafx fl-istess sena, iżda jrid minn tal-inqas sena oħra minħabba ħafna kwistjonijiet.

i. **<u>Ix-xhieda ta' Kenneth Genovese</u>**,[67] (08.02.2006) fejn jispjega li fl-1998 kien jaħdem ma' Shield Services Limited fuq bażi *part-time* bil-*commission*, għalkemm lejn l-aħħar qaleb fuq bażi *full-time*. Jispjega illi fl-aħħar tax-xahar, Mark Randon kien joħroġlu lista tal-flus li kellu jagħtih, ix-xhud kien iżomm il-*commission* u jagħtih il-flus għax-xahrejn ta' qabel. Kellu żewġ *clients' account* ma' Mario

[66] Fol. 1966.
[67] Fol. 1144.

Farrugia, fejn fih kienu jitfgħu l-flus tal-klijenti inkluż ċekkijiet pagabbli lil Shields Services Limited. Jgħid li ħafna min-nies kienu jħallsu immedjatament, u kienet fid-diskrezzjoni tiegħu jekk jagħtix *credit*, u jekk iva, ir-riskju kien ibatih hu. Jispjega illi bħala *premia* kien ivarja bejn Lm5,000 u Lm8,000 fix-xahar. Il-problema kienet illi kellu klijenti kbar li ma kinux iħalsu mill-ewwel;

j. **<u>Ix-xhieda ta' Roderick Grech</u>**,[68] (08.02.2006) fejn jispjega li huwa aġent tal-ivjaġġar tal-aġenzija Selective Travel, fejn kien jinqeda bis-servizzi ta' Mark Randon għall-poloz tal-assikurazzjoni tal-ivvjaġar u dawn għan-nies li kien jsiefru mal-aġenzija tiegħu, kif ukoll tal-karozzi privati tiegħu. Jispjega li huwa kien jaħdem direttament ma' Kenneth Genovese u kien iħallas lil Shield Services Limited permezz ta' ċekkijiet jew *cash*. Ikkonferma li ma għandu l-ebda kont pendenti.

k. **<u>Ix-xhieda ta' Brian Cutajar</u>**,[69] (08.02.2006) fejn jgħid li huwa *dealer* ta' *second hand cars* u kien iqabbad lil Mark Randon biex jieħu ħsieb il-poloz tal-assigurazzjoni tal-klijenti tiegħu, fejn dawn kienu jħallsuh u hu jagħtihom ċ-ċertifikat tal-polza tal-assigurazzjoni;

[68] Fol. 1138.
[69] Fol. 1134.

l. **Ix-xhieda ta' Mark Scalpello**, (09.02.2006) fejn jgħid li huwa kien għamel l-*audit* tal-kumpanija Shield Services Limited tas-sena li tagħlaq 31 ta' Diċembru, 2000. Fir-rigward tar-rapport tal-1999, ix-xhud jgħid li ma kellux kumment u jsejjaħlu bħala *"a clean report"*. Min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-aħħar rapport, huwa *"unclean"*, fis-sens illi "*iżjed għandek tagħti milli ddaħħal, pero' li kieku kienu debituri kollha, jiġifieri nies klijenti normali, tara kif ħa tagħmel biex tiġbor il-flus. Peress li kien hemm bilanċ li kien involut direttur stess, ikollna nsemmuh"*. Fil-fatt jgħid illi Mark Randon stess kkonferma li huwa debitur tal-kumpanija Shield Services Limited fis-somma ta' Lm20,000;

m. **Ix-xhieda ta' Jesmond Psaila,**[70] (09.02.2006), fejn jikkonferma li kien l-*accountant* ta' Shield Services Limited bejn is-snin 1998 u 2002. Jikkonferma illi kien hemm *director's current account*, ċjoè kont li fih kienu jitpoġġew jew jittiehdu flus mill-kumpanija mid-direttur f'ismu personali. F'dan il-każ partikolari, ix-xhud jispjega li kien hemm ammont ta' flus (li tela' għas-somma ta' Lm20,000) li d-direttur ġibed jew ħallas spejjeż tiegħu personali, li saru permezz ta' transazzjonijiet differenti. Jikkonferma ukoll li flimkien ma' Mark Scalpello, huma ħadmu fuq 2 settijiet ta' *accounts*, tal-1999 u l-2000.

[70] Fol. 1191.

n. **Ix-xhieda ta' Pamela Cuschieri**,[71] li tgħid li kienet tieħu ħsieb l-affarijiet kollha amministrattivi tal-kumpanija Shield Services Limited, kif ukoll bħala *accounts clerk*. Fir-rigward ta' Citadel Insurance plc jingħad illi "*kienu jibgħatu statements fl-aħħar ta' kull xahar biex jitħallas l-ammont dovut lilhom. Shield Services Limited kellhom credit period ta' tlett xhur, jiġifieri l-flus li jinġabru mingħand il-klijenti, jistgħu jiżammu għal tlett xhur qabel jintbagħtu lil Citadel u jiena kont nirrikonċilja dawk l-ammonti li Citadel qegħdin jgħidu li dovuti lilhom u nara jekk naqbilx bħala ammonti f'kull policy individwali".* Tispjega li fil-maġġoranza tal-każijiet kienet taqbel fir-*reconcilation*. Tgħid ukoll illi l-flus li kienu jinġabru kienu jinqasmu f'żewġ kontijiet: (i) il-*premium account* li bih kienu jitħallsu l-*premia* dovuti lil Citadel, u (ii) il-*commission account* li kien jintuża biex jitħallsu l-ispejjeż kurrenti, pagi u spejjeż oħrajn fit-tmexxija tal-*buisness* kif ukoll għall-ispejjeż personali ta' Mark Randon. Madankollu tgħid li Mark Randon ma kienx jieħu paga. Magħdud ma' dan tikkonferma illi l-klijenti kollha kienu jħallsu, min fil-ħin, min matul il-*credit period*, u kien hemm min ukoll jaqbeż il-*credit period*;

o. **Ix-xhieda ta' Mark Randon**,[72] fejn jispjega illi fl-1998 ħoloq kumpanija bl-isem ta' Shield Services Limited, li kienet sotto-aġent ta' Citadel Insurance plc u b'hekk kienu awtorizzati li jbiegħu poloz

[71] Fol. 1206.
[72] Fol. 3199.

tal-assigurazzjoni f'isem Citadel Insurance plc bil-konsegwenza li jitħallsu *commission*. Il-proċess tax-xogħol kien illi l-ewwel kuntatt tagħhom kien ikun mal-klijent fejn ibiegħu l-polza tal-assigurazzjoni, jimlew il-karti applikabbli, biex imbagħad jgħadduhom lil Citadel Insurance plc sabiex jipproċesawhom. Kull xahar Citadel Insurance plc kienet toħroġ *statement* ta' dak ix-xogħol kollu li nbiegħ, sabiex b'hekk Shield Services Limited tħallas il-bilanċ dovut lil Citadel Insurance plc, għajr il-kummissjonijiet dovuti lilha. Jikkonferma li Shield Services Limited kellha *credit term* ta' tlett (3) xhur. Normalment l-*istatements* ta' Citadel Insurance plc kienu jkunu tajbin, iżda mis-sena 2000 bdew jindunaw li kienu qed isiru żbalji bħal jitolbuhom flus ta' klijenti li Shield Services Limited ma kinitx begħetilhom poloz. Għalhekk bdew jiġbdulhom l-attenzjoni permezz ta' *faxes* u korrispondenza.

Jispjega illi Dok. A anness mar-rikors ġuramentat qatt ma rah, u li skontu hija lista li ġabruha Citadel Insurance plc għaliex bħala dokument ma kienx jirrispjekkja l-i*statement* li kien jirċievi qabel. Jispjega li Dok. A huwa maqsum f'żewġ ammonti: (i) Lm79,528 bħala *premia*, u (ii) Lm17,413 li huma *commissions*,

Rigward:

(i) Il-*commissions*: Din kienet tiġi mnaqqsa mill-ammonti dovuti. Jispjega li l-poloz inbiegħu waqt li huma kellhom il-liċenzja sabiex jaġixxu bħala sotto-aġent ta' Citadel Insurance plc;

(ii) Il-*premia*: Fiż-żmien li ġiet itterminata l-liċenzja tagħhom, Shield Services Limited kellha tiġbor l-ammont ta' Lm40,346 mingħand il-*business accounts*. Però jgħid li meta ġiet itterminata l-liċenzja, Shield Services Limited, legalment, ma kellhiex id-dritt li tiġbor dawn il-*premia* u Citadel Insurance plc qalet li dawn il-*premia* kienet ser tiġborhom hi stess. Għalhekk Shield Services Limited għaddiet lil Citadel Insurance plc kopja tal-i*statement* ta' dan. F'dan is-sens ix-xhud jippreżenta kopja tal-i*statement* kif ukoll irċevuta li dan l-i*statement* inġabar.[73] Fuq mistoqsija tal-Qorti:

> *"Allura inti l-ewwel darba trid toħroġilhom inti dawk ma jkunux jafu biha huma. Il-lista ta' kull xahar jekk jiena ġejt darba minnhom February 2000 u xtrajt polza mingħandek, February 2000 ma tkunx taf biha. Imbagħad February 2001 tgħidlek JA ħallas?; Ix-xhud: Le, le għax aħna li konna nagħmlu biex ngħidu hekk, nimlew l-applikazzjoni, insurance sħiħa, applikazzjoni dik l-applikazzjoni ahna noħduha għand Citadel; L-Imħallef: Qabel ma tirċievu l-ħlas; Ix-xhud: Le, l-klijent ikun ħallasna imma Citadel imbagħad trid toħroġ il-polza hi, aħna ma noħorġux policies. Jiġifieri once li toħroġ il-policy hi toħroġ il-kont ta' dik il-policy minus il-commission"*.

Jispjega li għalhekk jekk wieħed inaqqas mis-somma ta' madwar Lm79,000: (i) l-Lm40,000 li tagħhom kien għadu ma

[73] Fol. 3180 – 3191: Statement maħruġ 5 ta' April, 2003 (għas-somma ta' Lm40,346.10), filwaqt li l-irċevuta hija ffirmata minn Edward Grech nhar is-17 ta' Lulju, 2002.

tħallasx, (ii) it-Lm22,000 li huwa kkonfermat li huwa ħallas, (iii) lista ta' nies li kkonfermaw li huma qatt ma kienu klijenti ta' Citadel Insurance plc u li xtraw polza mingħand Shield Services Limited, li flimkien jammontaw għal Lm5,080.25,[74] (iv) is-somma ta' Lm1,140 f'poloz ta' assigurazzjoni li Shield Services Limited kienet diġà ħallset lil Citadel iżda baqgħu jidhru fl-i*statement*,[75] (v) dawk l-*entries* f'Dok. A minn paġna 22 sa 23 (jibdew minn *entry* 29) hemm numru ta' poloz li Mark Randon qatt ma kien mgħarraf bihom, u li fil-fatt minn l-istess dokument jidher li dawn qatt ma ġew proċessati, li jammontaw għal Lm1,987.62, b'hekk jifdal bilanċ ta' Lm7,973. Shield Services Limited taqbel li din is-somma hija dovuta.

Jgħid li l-klijent kien iħallas malli jagħtuh il-polza; kien hemm min iħallas immedjatament u kien hemm min kien ikollu negozju u kellhom *account* u għalhekk kienu jħallsu skont *statement* li kienet tibgħatilhom Shield Services Limited. Citadel Insurance plc kienet taf b'dan kollu.

---

[74] Ara lista a fol. 3193 – 3195.
[75] Ara fol. 3196 – 3197.

p. **Kontroeżami ta' Mark Randon**, [76] fejn jikkonferma li bħala *shareholders* tal-kumpanija kienu hu flimkien ma' martu, iżda hu kien imexxi l-kumpanija. Jispjega li rriżenja minn direttur tal-kumpanija sabiex ikun eleġibbli għall-għajnuna tal-qagħad. Jispjega li fir-rigward tal-kumpanija Shield Services Limited, l-aħħar *financial statements* ġew *filed* fl-1999 u l-2000, u għalkemm dan kien nuqqas tiegħu, huwa kien informa lill-MFSA ta' dan u r-raġuni għaliex ċjoè nuqqas ta' informazzjoni fi skali jew numerika mingħand Citadel (dokument mhux iffirmat *a fol. 3257*, mibgħut lill-Kummissarju tat-Taxxi Interni). Jikkonferma li kien ilu fil-qasam tal-assigurazzjoni sa mill-1991, u li l-portafol tiegħu ma' Citadel Insurance plc kien wieħed imdaqqas billi kien jiġġenera f'Lm150/170,000 fis-sena fi *premia* u dan minbarra l-attività tal-*life insurances*. Però l-ftehim ma' Citadel Insurance plc qatt ma ġie ffirmat minħabba kundizzjoni ta' *advanced commissions* liema *commissions* ma tħallsux (*faxes* ippreżentati *a fol.* 3258 – 3262, datati 14 ta' Diċembru, 1998 u 6 ta' Frar, 1999 lil Keith Mallia Milanes), madankollu xorta kien hemm xi kundizzjonijiet li kienu qablu dwarhom, b'mod partikolari għall-*commission* u l-*credit term*. Dam jaħdem ma' Citadel Isurance plc għal madwar 4 snin (mitmum fid-19 ta' Ġunju, 2002), u ma qabilx li l-problemi bdew jinqalgħu lejn l-aħħar sitt (6) xhur, iżda jispjega li l-problema ta' żbalji fil-*policies* fl-*istatement* mibgħut minn Citadel lil Shield Services Limited u din

[76] Fol. 3213, 3233, 3272.

il-problema kienet bdiet bil-mod il-mod iżda kibret sew fl-2002. Dawn l-iżbalji qatt ma tranġaw u għalhekk il-problema bdiet teskala, u dan minkejja li kienu jibagħtu lil Citadel dwar din il-problema kull xahar. Jikkonferma li Dok. A jinkludi paġna u nofs ta' *debit notes* li jirrisalu qabel l-2002 (jibdew minn paġna numru 24).

Jispjega illi meta kien jagħti *credit term* lill-klijent, kien hemm każijiet minnhom li kien jinforma lil Citadel Insurance plc peress li l-*premia* kienu jkunu għoljin. Meta daħlet fil-kwistjoni l-MFSA, ix-xhud jgħid li din tal-aħħar kellha informazzjoni żbaljata mingħand Citadel u dan ġie stabbilit wara li l-MFSA fittxet il-*computers* ta' Shield Services Limited u d-dokumenti *hard copies*. Madankollu jaf li Shield Services Limited kienet sospiża għal madwar sentejn milli topera l-liċenzja tagħha ta' sotto-aġent.

Fir-rigward ta' Kenneth Genovese dan ma kienx intermedjarju iżda kien jopera l-*branch* taż-Żejtun u l-intermedjarji li kien hemm kien introduċihom hu, li huma Selective Travel u Regina Auto Dealer. Ta' dawn, ic-Citadel Insurance plc kienet infurmata. Minkejja l-fatt li dawn ma kinux awtorizzati, kulħadd kien jaf bis-sitwazzjoni, inkluż Citadel Insurance plc, u kien hemm il-ħsieb li kollox isir formali (suppost għandu korrispondenza, a fol. 3263, datata 13 ta' Mejju 2002).

q. **Dokumenti:** (i) Ittra u *statements* ta' Citadel Insurance plc, kif ukoll ċekk ta' Lm2,259.93 datata 15 ta' Jannar, 2002;[77] (ii) Sensiela ta' ittri u *emails* bejn il-partijiet;[78] (iii) *Statements* ta' Shield Services Limited, għall-perjodu bejn id-29 ta' Jannar 1999 u l-15 ta' Lulju, 2002, b'bilanċ ta' Lm12,795.02; (iv) Ittra mibgħuta minn Joseph Tabone in rappreżentanza ta' Citadel Insurance plc lil Mark Randon datata 29 ta' Jannar, 2002,[79] bħala tweġiba għall-ittra ta' Randon tal-25 ta' Jannar, 2002 – fejn jidher li l-bilanċ kien ta' Lm8,691.70, apparti kull ammont ieħor dovut minħabba xi disa' poloz tal-assigurazzjoni oħra, u Lm13,815.14 (*premia* ta' Ottubru); (iv) *Email* mingħand Ramon Mizzi lil Mark Randon datata 20 ta' Marzu, 2002,[80] fejn qallu li l-bilanċ dovut lil Citadel Insurance Ltd. huwa dak ta' Lm7,400; (v) Kopja ta' ċekk ta' Lm12,000 mingħand Shield Services Limited u rċevuta li Citadel Insurance plc irċeviet ċekk ta' Lm12,000 mingħand Shield Services plc nhar is-17 ta' Lulju, 2002;[81] u (vi) Form K li tistabbilixxi li Mark Randon ma baqax direttur tal-kumpanija Shield Services Limited b'effett mill-14 ta' Ottubru, 2010.[82]

---

[77] Fol. 1222, 1272 - 1289

[78] Fol. 1290 – 1292.

[79] Fol. 1325.

[80] Fol. 1328.

[81] Fol. 1859.

[82] Fol. 3212.

23. Wara li rat il-provi kollha, din il-Qorti tara illi għalkemm l-Ewwel Qorti rat numru ta' dokumenti u xhieda, għal raġuni mhux magħrufa, fid-deċiżjoni tagħha, hija xorta waħda għażlet li tinjorahom bil-konsegwenza li ma waslitx għal-likwidazzjoni ta' ċifra ġusta. Barra minn hekk, jidher ukoll illi l-Ewwel Qorti injorat għal kollox ix-xhieda, id-dikjarazzjonijiet u d-dokumentazzjoni relattiva li Citadel Insurance plc ġabret mingħand il-kljenti ta' Shield Services Limited fl-eżerċizzju estensiv li hija wettqet wara li ntemm il-ftehim ta' sotto-aġenzija.

24. Fid-dawl ta' dan, din il-Qorti tara li fl-ewwel lok għandu jiġi osservat illi ċ-ċifra pretiża mill-kumpanija attriċi qatt ma kienet konsistenti. Fil-fatt jidher illi Citadel Insurance plc:

a. Fit-30 ta' Ottubru, 2002, ippreżentat mar-rikors maħluf tagħha Dok. A, fejn is-somma pretiża minnha fi *premia* kienet ta' **Lm79,528.05**, li fil-kontroeżami ta' Ramon Mizzi ġie kkonfermat illi minkejja li din iċ-ċifra ġiet indikata u kkorraborata permezz ta' dokument anness maċ-ċitazzjoni tal-kumpanija, din is-somma ma kinitx finali;

b. Fit-30 ta' Mejju, 2007, ġew ippreżentati żewġ *statements* immarkati Dok. RMF u RMG, fejn is-somma pretiża fi *premia* kienet dik ta' **Lm58,598.10**, li fil-kontroeżami ta' Ramon Mizzi ġie kkonfermat li

din kienet is-somma finali peress li l-eżerċizzju fuq il-*portfolio* ta' Shield Services Limited spiċċa bejn l-2003 u l-2005;

c. Fil-25 ta' Ġunju, 2008, ġew ippreżentati numru ta' dokumenti li jistabbilixxu lil min sar il-ħlas tal-poloz, ċjoè lil: (i) Chevron Dealer, (ii) Kenneth Genovese – Żejtun Branch, (iii) Mark Randon – Birkirkara Branch, (iv) Regina Auto Dealer, (v) Selective Travel Agency, u (vi) Żebbuġ Branch, li flimkien kienu jammontaw għal ħlas ta' **Lm54,663.09**.

25. Minkejja dawn iċ-ċifri kollha li vvantat dwarhom il-kumpanija attriċi, din il-Qorti tibda billi tissottolineja illi fil-fehma tagħha s-somma finali u pretiża minn Citadel Insurance plc hija dik kif stabbilita fid-dokument eżebit minn Romina Chircop, u dan għas-sempliċi raġuni illi din hija l-aħħar somma li saħqet dwarha l-istess kumpanija. Barra minn hekk, jidher ukoll illi l-konvenuti fl-ebda waqt ma attakkaw tali dokument, iżda ġustament jippretendu illi l-ħlas tal-poloz ta' dawk il-klijenti imniżżla fil-lista in kwistjoni jiġu kkorraborati permezz ta' provi suffiċċjenti. Stabbilit dan, jirriżulta ċar illi għalhekk l-eżerċizzju li kellha twettaq l-Ewwel Qorti sabiex tasal għaċ-ċifra mistħoqqa lill-kumpanija attriċi kellu jkun illi tara jekk dawk il-pagamenti elenkati fil-lista ta' Citadel Insurance plc (Dok. XX) u mhux Dok. A, humiex ikkonfermati mill-klijenti nfushom permezz tax-xhieda, dikjarazzjonijiet u/jew dokumentazzjoni oħra.

26. Din il-Qorti wettqet dan l-eżerċizzju kif spjegat: (i) fl-ewwel lok għamlet lista ta' dawk in-nies li għamlu dikjarazzjoni, jew ppreżentaw lil Citadel Insurance plc b'dokumentazzjoni li tistabbilixxi pagament, (ii) fit-tieni lok għamlet lista ta' dawk in-nies li xehdu fil-mori tal-proċeduri li kkonfermaw li ħallsu lil Shield Services Limited, u fl-aħħar lok, (iii) qabdet Dok. XX u bdiet timmarka min mil-lista kkonferma b'xi mod il-pagament tiegħu, u niżżlet l-ammont in kwistjoni. Dan l-eżerċizzju jinsab hawn taħt:

Isem u Kunjom:	**Dikjarazzjoni, Irċevuti u/jew Ċertifikati tal-Polza:**	**Xhieda li ħallas lil Shield:**	**Ammont kif elenkat f'Dok. XX**
Agius Joseph		Iva: *Żejtun*[83]	
Agius Stefania *(bint Agius Joseph)*		Iva: *Żejtun*[84]	
Abdilla Eugenio	Iva[85]	Iva: *Żejtun*[86]	Lm20
Abela Celine	Iva[87]	Iva: *Żejtun*[88]	
Azzopardi Raymond	Iva[89]	Iva: *Birkirkara*[90]	
Abela Anthony	Iva[91]	Iva: *Żejtun*[92]	
Azzopardi Robert	Iva[93]	Iva: *Birkirkara*[94]	Lm77.99
Abdilla Saviour		Iva: *Birkirkara*[95]	Lm40

[83] Fol. 921, 930.
[84] Fol. 931.
[85] Fol. 786 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[86] Fol. 951.
[87] Fol. 970, 315 (irċevuta).
[88] Fol. 968.
[89] Fol. 984 (irċevuta u ċertifikat).
[90] Fol. 979.
[91] Fol. 986 (irċevuta).
[92] Fol. 982.
[93] Fol. 988, 410 – 412 (Ittra u rċevuta li ħallas lil Shield Services Ltd Fit-3 ta' Ġunju, 2002).
[94] Fol. 983.
[95] Fol. 989.

Abdilla Angele	Iva[96]	Iva: *Żejtun*[97]	
Abela Celine	Iva[98]	Iva: *Żejtun*[99]	
Abela Anthony	Iva[100]	Iva: *Żejtun*[101]	
Abela Susan	Iva[102]	Iva: *Żejtun*[103]	Lm378.91
Abela Joseph *(miż-Żejtun)*		Iva: *Żejtun*[104]	Lm37.34
Agius George	Iva[105]	Iva: *Żejtun*[106]	Lm40
Agius Joseph *(minn Ħaż-Żebbuġ)*	Iva[107]	Iva: *Żebbuġ*[108]	Lm53.44
Agius Emanuel	Iva[109]	Iva: *Żebbuġ*[110]	Lm78.75
Agius Robert	Iva[111]	Iva [112]	
Abela Joseph *(f'ismu u f'isem Abela & Abela Notaries)*	Iva[113]	Iva[114]	Lm353
AA Cassar & Sons Ltd *(Cassar Alfred)*	Iva[115]	Iva: *Birkirkara*[116]	Lm87.95
Anni 90 Ltd (*Zammit Beppe)*		Iva[117]	[118]
Agius Charles		Iva: *Żejtun*[119]	Lm72.80
Agius Joseph	Iva[120]	Iva: *Birkirkara*[121]	
Agius Victor	Iva[122]	Iva: *B'Buġia*[123]	Lm324.98

[96] Fol. 235, 237 (Dikjarazzjoni datata 13 ta' Novembru, 2002 li ħalset lil Shield Services Ltd b'ċekk).
[97] Fol. 991.
[98] Fol. 969a (irċevuta).
[99] Fol. 968.
[100] Fol. 986, 720 (irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[101] Fol. 982.
[102] Fol. 173 (Dikjarazzjoni datata 14 ta' Diċembru, 2002 li ħalset lil Shield Services Ltd tramite Kenneth Genovese Zejtun Branch bi flus kontanti jew ċekk).
[103] Fol. 1008.
[104] Fol. 1009.
[105] Fol. 622 (Dikjarazzjoni datata 31 ta' Lulju 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk).
[106] Fol. 1011.
[107] Fol. 667 – 668 (Dikjarazzjoni li ħallas flimkienma' ċertifikat tal-polza).
[108] Fol. 1012.
[109] Fol. 371 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti jew ċekk).
[110] Fol. 1013.
[111] Fol. 93 - 94 (Ittra mingħand Citadel Insurance plc u rċevuta).
[112] Fol. 1014.
[113] Fol. 1016 – 1018, 429, 537 – 540, 738 - 742 (korrispondenza, bank statements, ċekkijiet).
[114] Fol. 1015.
[115] Fol. 992 – 996, 515 – 521 (lista taċ-ċekkijiet u rċevuti).
[116] Fol. 990.
[117] Fol. 1045.
[118] Polza waħda mhux imħallsa għax il-polza qatt ma ħiet għandhom.
[119] Fol. 1046.
[120] Fol. 725 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[121] Fol. 1041.
[122] Fol. 1051 – 1054, 721 (irċevuti u ċertifikati).

Agius Alfred *(minn ħaż-Żebbuġ)*	Iva[124]	Iva: *Żebbuġ*[125]	
Agius Alfred (minn Birkirkara)	Iva[126]	Iva: *Birkirkara*[127]	
Aquilina Joseph	Iva[128]	Le[129]	Lm51.85
Aquilina Antonio	Iva[130]	Iva: *Żejtun*[131]	Lm111.72
Aquilina Romina	Iva[132]	Iva[133]	
Aquilina Carmelo	Iva[134]	Iva: *B'Buġia/Żejtun*[135]	Lm45
Aquilina Mario	Iva[136]	Iva[137]	Lm73.86
Aquilina Michael	Iva[138]	Iva: *B'Buġia*[139]	Lm56.23
Aquilina Pierre	Iva[140]	Iva: *Reġina Autodealer*[141]	Lm191.20
Attard Margaret Rose	Iva[142]	Iva: *Żejtun*[143]	
Attard David	Iva[144]	Iva[145]	
Attard Elizabeth Anne	Iva[146]	Iva: *Birkirkara*[147]	Lm128.44
Arcidiacono Mfg *(Ivano Arcidiacono)*		Iva[148]	[149]

[123] Fol. 1047.
[124] Fol. 218 (Dikjarazzjoni datata 1 ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[125] Fol. 1042.
[126] Fol. 1048 (irċevuta).
[127] Fol. 1043.
[128] Fol. 817 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[129] Fol. 1044 – Ħallas direttament lil Citadel Insurance plc.
[130] Fol. 1061 – 1062, 545, 546 (ċekk u bank statement).
[131] Fol. 1057.
[132] Fol. 467 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa fit-30 ta' Aprl 2002).
[133] Fol. 1058.
[134] Fol. 352 (Dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd tramite Kenneth Genovese Zejtun Branch bi flus kontanti).
[135] Fol. 1059.
[136] Fol. 1227 (irċevuta).
[137] Fol. 1223.
[138] Fol. 763 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[139] Fol. 1224.
[140] Fol. 1236, 289 (Dikjarazzjoni datata 29 ta' Ottubru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[141] Fol. 1234.
[142] Fol. 1237,171 (Dikjarazzjoni datata 9 ta' Diċembru, 2002 li ħalset lil Shield Services Ltd bi flus kontanti jew ċekk).
[143] Fol. 1235.
[144] Fol. 794 (Ċekk lil Shield Services Ltd).
[145] Fol. 1243.
[146] Fol. 792 (Ċekk lil Shield Services Ltd).
[147] Fol. 1244.
[148] Fol. 1245.
[149] Kienu jħallsu *on credit* u baqgħalu pendenti ammont ta' madwar Lm200/300.

Attard Charles	Iva[150]	Iva: *B'Buġia*[151]	Lm55.81
LA Enterprises Co. Ltd. *(Leonard Attard)*		Iva: *Birkirkara*[152]	Lm113.96
Attard Cynthia		Iva: *Birkirkara*[153]	Lm226.60
Azzopardi Claude		Iva[154]	
Azzopardi Carmen		Ma tafx[155]	
Azzopardi Francis *(raġel ta' Azzopardi Isabelle)*	Iva[156]	Iva: *Regina Auto Dealer*[157]	
Azzopardi Roger	Iva[158]	Iva: *Regina Auto Dealer*[159]	
Azzopardi Louis	Iva[160]	Iva: *Birkirkara*[161]	Lm40
Azzopardi Mario		Iva: *Regina Auto Dealer*[162]	
Azzopardi Leonard		Iva: *Birkirkara*[163]	
Azzopardi Kevin	Iva[164]	Le[165]	Lm33.13
Arcidiacono Renato		Ma jafx[166]	
Attard Aaron		Iva: *Birkirkara*[167]	Lm170.61
Arpa Jesmond		Iva: *Birkirkara*[168]	
Agius Pauline	Iva[169]		
Abela Dominic	Iva[170]		
Azzopardi A.	Iva[171]		

[150] Fol. 1249, 808 (irċevuta).
[151] Fol. 1246.
[152] Fol. 1247.
[153] Fol. 1248.
[154] Fol. 1329.
[155] Fol. 1330.
[156] Fol. 1333, 149 (dikjarazzjoni datata 4 ta' Marzu, 2003 li ħalset lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[157] Fol. 1331.
[158] Fol. 834 (Dikjarazzjoni li jikkonferma li sar il-pagament lil Shield Services Ltd).
[159] Fol. 1332.
[160] Fol. 311, 513 (Dikjarazzjoni datata 26 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti jew ċekk; ċertifikat tal-polza)
[161] Fol. 1363.
[162] Fol. 1364.
[163] Fol. 1385.
[164] Fol. 566 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa fis-6 ta' Mejju 2002).
[165] Fol. 1365 – Direttament lil Citadel Insurance plc.
[166] Fol. 2738.
[167] Fol. 3152.
[168] Fol. 1225.
[169] Fol. 146 (Dikjarazzjoni li ħalset u kellmet lil Mr J.N Tabone).
[170] Fol. 180 (Dikjarazzjoni datata 10 ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).

Azzopardi Alan	Iva[172]		Lm46.93
Ayman Khalaf	Iva[173]		Lm40
Axiak Leonard	Iva[174]		
Azzopardi Lorraine	Iva[175]		Lm48
Attard Carmelo	Iva[176]		Lm79.20
Attard Portughes Ian	Iva[177]		Lm189.86
Agius Carmel	Iva[178]		
Attard Raymond	Iva[179]		Lm114.32
Azzopardi Peter	Iva[180]		Lm67.22
Axiak Jimmy	Iva[181]		Lm38.18
Azzopardi Mary Rose	Iva[182]		Lm73.30
Attard Paul	Iva[183]		Lm93.39
Aquilina Anthony	Iva[184]		
Azzopardi Ivan	Iva[185]		
A Way Ltd	Iva[186]		
Aquilina Michael	Iva[187]		Lm69.49
		TOTAL:	***LM3,723.46***
Butterfield George	Iva[188]	Iva: *Birkirkara*[189]	Lm60.22

[171] Fol. 193 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd datat 10 ta' April, 2002).
[172] Fol. 196 (Dikjarazzjoni datata 9 ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[173] Fol. 232 (Dikjarazzjoni datata 13 ta' Novembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[174] Fol. 233 (Dikjarazzjoni datata 14 ta' Novembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[175] Fol. 281, 282 (Dikjarazzjoni datata 10 ta' Novembru, 2002 li ħalset lil Shield Services Ltd bi flus kontanti; Irċevuta mingħand Shield Services Ltd u ċertifikat tal-polza).
[176] Fol. 292, 293 (Dikjarazzjoni li ħallas b'ċekk lil Shield Services Ltd; Dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk).
[177] Fol. 326, 327 (Dikjarazzjoni datata 30 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk).
[178] Fol. 359 (Dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd tramite Kenneth Genovese Zejtun Branch bi flus kontanti).
[179] Fol. 393 – 396 (Ċekk lil Shields Services Ltd datat 4 ta' Ġunju, 2002 fol. 393 - 396).
[180] Fol. 527 (Dikjarazzjoni datata 7 ta' Awwissu 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[181] Fol. 535 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[182] Fol. 577 (Dikjarazzjoni datata 2 ta' Awwissu 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[183] Fol. 632 (Irċevuta mingħand Shields Services Ltd 09/07/2001).
[184] Fol. 699 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[185] Fol. 706 – 709 (Dikjarazzjoni minċgħand Shield Services Ltd).
[186] Fol. 734 – 736, 746 – 747 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[187] Fol. 420 (Irċevuta mingħand Shield Services).
[188] Fol. 985, 836 (irċevuta).
[189] Fol. 981.

Bonniċi Anthony		Iva: *Żebbuġ*[190]	Lm35
Baldacchino Carmelo	Iva[191]	Iva: *Żejtun*[192]	Lm88.95
Baldacchino Michael	Iva[193]	Iva: *B'Buġia*[194]	Lm96.14
Bartolo Rudian		Iva: *Żejtun*[195]	
Barbara Raymond		Iva: *Birkirkara*[196]	Lm36.33
Bonello Annabelle	Iva[197]	Iva: *Żejtun*[198]	
Bezzina Emanuel	Iva[199]	Iva: *Birkirkara*[200]	Lm314.75
Bezzina Carmen *(mart Bezzina Emanuel)*		Ma tafx[201]	Lm103
Bezzina Christopher *(iben Bezzina Emanuel)*		Ma jafx[202]	Lm264.50
Bartolo John		Iva: *Regina Auto Dealer*[203]	
Bonnici Nazzareno	Iva[204]	Iva: *B'Buġia*[205]	Lm48.97
Benchmark Advisory Ltd *(Mifsud Bonniċi Nevise)*	Iva[206]	Iva: *Birkirkara*[207]	
Bonello Andrew		Iva: *Żejtun*[208]	
Bonniċi Alfred	Iva[209]	Iva: *Birkirkara*[210]	Lm60.50

190 Fol. 920.
191 Fol. 633 (Dikjarazzjoni datata 29 ta' Lulju 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk).
192 Fol. 950.
193 Fol. 585, 586 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
194 Fol. 1378.
195 Fol. 1379.
196 Fol. 1383.
197 Fol. 230 (Dikjarazzjoni ta' Shield Services Ltd illi l-pagament tħallas imma għadu mhux allokat).
198 Fol. 1403.
199 Fol. 815 (Dikjarazzjoni mingħand Mark Randon li l-pagamenti saru).
200 Fol. 1404.
201 Fol. 1405.
202 Fol. 1406.
203 Fol. 1384.
204 Fol. 1409, 536 (Irċevuta).
205 Fol. 1401.
206 Fol. 1386 – 1389 (ċekkijiet u rċevuti).
207 Fol. 1382.
208 Fol. 1402.
209 Fol. 1416 (bank statement).
210 Fol. 1414.

Bonniċi Alan		Iva: *B'Buġia*[211]	Lm73.19
Bonniċi Joseph		Iva: *Regina Auto Dealer*[212]	Lm49.46
Borg Carmelo		Iva: *Żejtun*[213]	Lm119.65
Borg Peter	Iva[214]	Iva: *Birkirkara*[215]	Lm114.99
Bonniċi Jennifer	Iva[216]	Iva: *Birkirkara*[217]	Lm68.02
Bonello Carmel	Iva[218]	Iva: *B'Buġia*[219]	Lm22.10
Borg Jesmond	Iva[220]	Iva: *Birkirkara*[221]	Lm40
Borg Annabelle		Iva: *Żejtun*[222]	Lm151.50
Borg Gauci Colin		Iva: *Birkirkara*[223]	Lm169.40
Borg Carmelo		Iva: *Regina Auto Dealer*[224]	Lm38.88
Borg Raymond		Iva: *Birkirkara*[225]	
Borg Saviour	Iva[226]	Iva: *B'Buġia*[227]	Lm40
Brincat Etienne		Iva: *Birkirkara*[228]	Lm67.78
Brincat Raymond		Iva: *Birkirkara*[229]	Lm48.88
Briffa Chris	Iva[230]	Iva: *Birkirkara*[231]	Lm202
Bugeja Angelo		Iva: *Żejtun*[232]	Lm65.53
Briffa Emanuel		Iva: *Żejtun*[233]	Lm128.70
Bugelli Lawrence		Iva: *Żejtun*[234]	Lm80.10
Buhagiar Anthony		Iva: *Birkirkara*[235]	
Buhagiar Stephen		Iva: *Birkirkara*[236]	

[211] Fol. 1415.
[212] Fol. 1417.
[213] Fol. 1436.
[214] Fol. 1445 – 1446, 573, 574 (irċevuti).
[215] Fol. 1437.
[216] Fol. 1443 (irċevuta).
[217] Fol. 1438.
[218] Fol. 1447, 807 (irċevuta).
[219] Fol. 1439.
[220] Fol. 603 (Kopja taċ-ċertifikat tal-polza).
[221] Fol. 1440.
[222] Fol. 1441.
[223] Fol. 1442.
[224] Fol. 1448.
[225] Fol. 1449.
[226] Fol. 800 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[227] Fol. 1450
[228] Fol. 1451.
[229] Fol. 1452.
[230] Fol. 1454 (irċevuta u ċekk).
[231] Fol. 1453.
[232] Fol. 1464.
[233] Fol. 1466.
[234] Fol. 1467.
[235] Fol. 1468.
[236] Fol. 1469.

Bugeja John		Iva: *Żebbuġ*[237]	Lm192.05
Bugeja Andrew	Iva[238]	Iva: *Żejtun*[239]	Lm40
Buhagiar Vincent		Iva: *Birkirkara*[240]	Lm123.55
Buhagiar Philip	Iva[241]	Iva: *Żebbuġ*[242]	
Buhagiar Emanuel		Iva: *Birkirkara*[243]	
Buttigieg Daniel		Iva: *Żejtun*[244]	
Briffa Joseph		Iva: *Birkirkara*[245]	
Busuttil Alan	Iva[246]		Lm113.60
Bugeja Jonathan	Iva[247]		Lm90.10
Borg Emanuel	Iva[248]		Lm44.37
Borg Falzon Louis	Iva[249]		Lm38.75
Buhagiar T.	Iva[250]		Lm40
Berry Lisa	Iva[251]		
Bezzina Wettinger Frances	Iva[252]		
Bonnici Jennifer	Iva[253]		
Barbara Nathalie	Iva[254]		
Bonnici Alan	Iva[255]		
Busuttil Renald	Iva[256]		Lm60.06
Bartolo Joseph	Iva[257]		Lm63.99
Bugeja M.	Iva[258]		Lm150.25

[237] Fol. 1470.
[238] Fol. 350 (Dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk).
[239] Fol. 1471.
[240] Fol. 1485.
[241] Fol. 329 – 331 (Irċevuta li ħallas lil Shield Services Ltd).
[242] Fol. 1486.
[243] Fol. 1487.
[244] Fol. 1488.
[245] Fol. 3148.
[246] Fol. 284, 285 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Novembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti jew ċekk; kopja taċ-ċertifikat tal-polza).
[247] Fol. 507 (Dikjarazzjoni datata 6 ta' Awwissu 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[248] Fol. 570 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa s-27 ta' Diċembru 2001).
[249] Fol. 584 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa 24 ta' April 2002 iżda ħallas lil Kenneth Genovese).
[250] Fol. 635 (*Irċevuta mngħand Shield Services Ltd 22/04/2002).*
[251] Fol. 661 - 666 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti jew ċekk).
[252] Fol. 689 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[253] Fol. 731 – 733 (Kopja taċ-ċertifikat tal-polza u rċevuta mnngħand Shield Services Ltd).
[254] Fol. 737 (Irċevta mingħand Shield Services Ltd).
[255] Fol. 751 (Irċevuta mngħand Selective Travel).
[256] Fol. 757 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[257] Fol. 788 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[258] Fol. 809 (Ittra li tikkonferma l-ħlas ma' Kenneth Genovese).

Travel Ltd			
Briffa A.	Iva[259]		Lm284.47
		TOTAL:	***LM3,829.73***
Cassar Francis	Iva[260]	Iva: *Birkirkara*[261]	
Cuschieri Ailwin	Iva[262]	Iva: Birkirkara[263]	Lm104.41
Cefai Andrew	Iva[264]	Iva: Birkirkara[265]	
Cachia Martin	Iva[266]	Iva: Birkirkara[267]	
Calleja Christian	Iva[268]	Iva: Regina Auto Dealer[269]	Lm374.21
Calleja Dean		Le[270]	
Camilleri Bilocca Charmaine		Iva: *B'Bugia*[271]	
Camilleri Saviour	Iva[272]	Iva: *Birkirkara*[273]	Lm204.99
Camilleri Stephen		Iva: *B'Bugia*[274]	
Camilleri Carmelo	Iva[275]	Iva: *Żejtun*[276]	Lm37.98
Camilleri Raymond		Iva: *Birkirkara*[277]	
Calleja Henry		Iva: *Birkirkara*[278]	Lm70.90
Camilleri/Cauchi Natasha		Iva: *Birkirkara*[279]	Lm84.89
Camilleri Raymond		Iva: *Birkirkara*[280]	
Camilleri		Iva: *Birkirkara*[281]	

[259] Fol. 823 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[260] Fol. 1229 – 1230a (irċevuta u ċertifikat tal-polza).
[261] Fol. 1226.
[262] Fol. 925 – 928, 593, 594 (irċevuta u ċertifikat).
[263] Fol. 917.
[264] Fol. 970, 300 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd datata 25 ta' Jannar, 2002).
[265] Fol. 966.
[266] Fol. 1501 (ċertifikat).
[267] Fol. 1498.
[268] Fol. 154 (Dikjarazzjoni datata 3 ta' Marzu, 2003 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[269] Fol. 1499.
[270] Ħallas lil Victoria Insurance Agency Limited, Pieta'.
[271] Fol. 1400.
[272] Fol. 256 (Dikjarazzjoni datata 5 ta' Novembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[273] Fol. 1580.
[274] Fol. 1581.
[275] Fol. 1585 (irċevuta).
[276] Fol. 1582.
[277] Fol. 1583.
[278] Fol. 1584.
[279] Fol. 1586.
[280] Fol. 1587.

Carmel			
Camilleri Anthony		Le[282]	
Camilleri Alfred	Iva[283]	Iva: *Birkirkara*[284]	Lm25.48
Camilleri Victor	Iva[285]	Iva: *Żejtun*[286]	Lm126.59
Camilleri Alfred		Iva: *Birkirkara*[287]	Lm98.50
Camilleri Emanuel		Iva: *Birkirkara*[288]	Lm92.97
Camilleri George	Iva[289]	Iva: *Birkirkara*[290]	
Camilleri Fleur		Iva: *Birkirkara*[291]	
Cassar Fiona	Iva[292]	Iva: *Żejtun*[293]	Lm185.87
Cassar Gordon		Iva: *Żejtun*[294]	Lm55.17
Camilleri Mandy		Iva: *Regina Auto Dealer*[295]	Lm280.77
Camilleri Joseph		Ma jafx[296]	Lm59.22
Camilleri Oriana	Iva[297]	Iva: *Żejtun*[298]	Lm54
Camilleri Mario		Iva: *B'Bugia*[299]	Lm254.49
Camilleri Roger	Iva[300]	Iva: *B'Buġia*[301]	
Camilleri Jason	Iva[302]	Iva: *Żejtun*[303]	Lm20.20
Camilleri Mary Grace	Iva[304]	Iva: *Birkirkara*[305]	
Camilleri Anthony		Iva: *Żejtun*[306]	Lm250.60

281 Fol. 1588.
282 Fol. 1589 – Direttament lil Citadel Insurance plc.
283 Fol. 589 (Irċevuta mingħand Shield Ltd maħruġa 5 ta' April 2002).
284 Fol. 1590.
285 Fol. 362 (Dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
286 Fol. 1591.
287 Fol. 1592.
288 Fol. 1594.
289 Fol. 1597, 714 (irċevuta mingħand Shield Services Ltd datata 26 ta' Marzu, 2002).
290 Fol. 1595.
291 Fol. 1596.
292 Fol. 345 (Irċevuta mingħand Shield Services Limited datata 18 ta' April, 2002).
293 Fol. 1721.
294 Fol. 1722.
295 Fol. 1723.
296 Fol. 1724.
297 Fol. 321 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
298 Fol. 1725.
299 Fol. 1726.
300 Fol. 375 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
301 Fol. 1727.
302 Fol. 203 (Dikjarazzjoni datata 1 ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
303 Fol. 1728.
304 Fol. 159, 380 (Dikjarazzjoni ta' ħlas mingħand Mark Randn f'isem Shield Services Limited).
305 Fol. 1729.
306 Fol. 1741.

Cardona Maria Alexia		Ma tafx[307]	
Caruana Lawrence		Iva: *Birkirkara*[308]	
Caruana Joseph		Iva: *Żejtun*[309]	
Camilleri Joseph	Iva[310]	Iva: *B'Buġia*[311]	Lm200.96
Caruana Joseph	Iva[312]	Iva: *B'Buġia*[313]	
Caruana Charles		Iva: *Jiġi dar*[314]	
Cassar James		Le[315]	Lm60.50
Casha Carmelo	Iva[316]	Iva: *B'Buġia*[317]	Lm76.21
Cassar Marvin	Iva[318]	Iva: *B'Buġia*[319]	
Cassar Marcellino		Iva: *Birkirkara*[320]	
Cauchi Lawrence		Iva: *Birkirkara*[321]	Lm411.96
Cauchi Charles		Iva: *Żejtun*[322]	
Cini Denis	Iva[323]	Iva: *Żejtun*[324]	Lm40
Cilia Frank	Iva[325]	Iva: *Regina Auto Dealer*[326]	
Cini Lorenza	Iva[327]	Iva: *Żejtun*[328]	Lm167.65
Cilia Romina	Iva[329]	Iva: *Żejtun*[330]	Lm214.38
Ciappara Paul	Iva[331]	Iva: *Birkirkara*[332]	
Curmi Alfred	Iva[333]	Iva: *Birkirkara*[334]	Lm229

307 Fol. 1742.
308 Fol. 1743.
309 Fol. 1744.
310 Fol. 417 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
311 Fol. 1745.
312 Fol. 1771 (irċevuta).
313 Fol. 1767.
314 Fol. 1768.
315 Fol. 1769 – Direttament lil Citadel Insurance plc.
316 Fol. 179 (Dikjarazzjoni datata 9 ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
317 Fol. 1816.
318 Fol. 298 (Irċevuta bla data mingħand Selective Travel).
319 Fol. 1817.
320 Fol. 1818.
321 Fol. 1819.
322 Fol. 1828.
323 Fol. 312 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
324 Fol. 1829.
325 Fol. 210 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd datat ma tidhirx).
326 Fol. 1830.
327 Fol. 1834, 317 (irċevuta).
328 Fol. 1831.
329 Fol. 1835, 323 (irċevuta; dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru 2002 li ħalset lil Shield Services Ltd b'ċekk).
330 Fol. 1832.
331 Fol. 242 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd datata 18 ta' Jannar, 2001).
332 Fol. 1833.

(Curmi Kevin)			
Cuschieri Paul	Iva[335]	Ma jafx[336]	Lm365.38
Cutajar Gaetano	Iva[337]	Iva: *Birkirkara*[338]	Lm164.76
Cutajar John		Iva: *Regina Auto Dealer*[339]	
Cutajar Patrick		Iva: *Regina Auto Dealer*[340]	
Cutajar John		Iva: *Regina Auto Dealer*[341]	Lm51.49
Cutajar Alexander		Iva: *Birkirkara*[342]	Lm42.35
Cutajar Carmel		Ma jafx[343]	Lm44.60
Cutajar Emanuel		Ma jafx[344]	
Camilleri Marco	Iva[345]		
Camilleri Philip	Iva[346]		
Cauchi Mario	Iva[347]		
Camilleri Kenneth	Iva[348]		
Cutajar Joseph	Iva[349]		
Cardona George	Iva[350]		Lm110.13
Caruana Elton	Iva[351]		
Casha John	Iva[352]		Lm35
Camilleri Brian	Iva[353]		Lm552.99

---

[333] Fol. 1838.
[334] Fol. 1836.
[335] Fol. 244, 245 (Dikjarazzjoni datata 30 ta' Ottubru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk; kopja taċ-ċertifikat tal-polza).
[336] Fol. 1837.
[337] Fol. 1845, 559 (irċevuta).
[338] Fol. 1842.
[339] Fol. 1843.
[340] Fol. 1844.
[341] Fol. 1860.
[342] Fol. 1862.
[343] Fol. 3112.
[344] Fol. 3119.
[345] Fol. 116 – 117 (Dikjarazzjoni datata 12 ta' Marzu, 2003 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti; Ittra Uffiċċjali mingħand Citadel Insurance plc datata 25 ta' Frar, 2003 għall-interpellazzjoni ta' ħlas).
[346] Fol. 157 (Dikjarazzjoni datata 3 ta' Marzu, 2003 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[347] Fol. 162 (Dikjarazzjoni minn martu f'ismu, li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk fl-1 ta' April, 2002).
[348] Fol. 182 (Dikjarazzjoni mingħand Kenneth Genovese datat 11 ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd).
[349] Fol. 194 (Kopja taċ-ċertifikat tal-polza għas-sena 2002).
[350] Fol. 204 (Dikjarazzjoni datata 3 ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Regina Auto Dealer b'ċekk).
[351] Fol. 269 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd bla datata).
[352] Fol. 307 (Dikjarazzjoni datata 26 ta' Ottubru li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[353] Fol. 366 (Dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).

Cauchi Carmel	Iva[354]		
Cini Joseph	Iva[355]		Lm66.60
Cuschieri Richard	Iva[356]		Lm40.75
Cuschieri Causio	Iva[357]		Lm150.02
Cremona David	Iva[358]		Lm290
Cassar Alfred	Iva[359]		Lm94.57
Conti Joseph	Iva[360]		Lm75
Camilleri Maria	Iva[361]		
Caruana Alfred	Iva[362]		Lm48.09
Camilleri Alfred	Iva[363]		
Cini Mario	Iva[364]		Lm249.39
Caruana Joe	Iva[365]		
Caruana Joseph	Iva[366]		
Cassar Peter	Iva[367]		
Camilleri Victor	Iva[368]		Lm79.20
Cassar Christopher	Iva[369]		Lm145.60
		TOTAL:	***LM6,387.82***
Dalli Raymond Publius		Iva: *Żejtun*[370]	Lm133.06
Debattista Fabian *(Debattista Joseph)*		Iva: *Birkirkara*[371]	Lm143.63
Darmanin Manuel *(Darmanin*		Iva: *Żejtun*[372]	

354 Fol. 381 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
355 Fol. 407 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
356 Fol. 413 – 414 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
357 Fol. 441 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
358 Fol. 448 (Dikjarazzjoni li pagament sar).
359 Fol. 453 – 454 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa fl-1 ta' Diċembru 2002).
360 Fol. 522 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa 21 ta Mejju 2002).
361 Fol. 601 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
362 Fol. 618 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd 29/04/2002).
363 Fol. 630 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd 11/02/2002).
364 Fol. 634 (Dikjarazzjoni datata 29 ta' Lulju 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk).
365 Fol. 642 (Irċevuta mingħand Shields Services Ltd).
366 Fol. 660 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Kenneth Genovese bi flus kontanti).
367 Fol. 673 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
368 Fol. 678 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
369 Fol. 787 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
370 Fol. 1861.
371 Fol. 1863.
372 Fol. 1864.

John)			
Darmanin Annemarie	Iva[373]	Iva: *Birkirkara*[374]	
Darmanin Robert		Iva: *Birkirkara*[375]	Lm69.58
Dalli Adrian u Inguanez Carina	Iva[376]	Iva: *Birkirkara*[377]	Lm36.96
Debono Kevin		Iva: *Birkirkara*[378]	Lm25.93
Debono Bronia		Iva: *Żejtun*[379]	Lm173.98
D'Emanuele Henry		Iva: *Żejtun*[380]	Lm67.70
D'Emanuele Adam	Iva[381]		
Degiorgio Alfred		Iva: *Birkirkara*[382]	Lm59.51
Debono Carmel		Iva: *B'Buġia*[383]	Lm180.71
Debono Joseph	Iva[384]	Iva: *B'Buġia*[385]	
Desira Arthur	Iva[386]	Iva: *Żejtun*[387]	
Design & Project Management Co. Ltd. (Alfred Stubbings)		Iva: *Birkirkara*[388]	
Dimech Carmelo		Iva: *Żejtun*[389]	Lm77.59
Duca Duncan		Iva: *B'Buġia*[390]	Lm23.46
Dalli Manuel	Iva[391]	Iva: *Żejtun*[392]	Lm60.50
Doublet Edward	Iva[393]		Lm28.81

[373] Fol. 655 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[374] Fol. 1862.
[375] Fol. 1868.
[376] Fol. 1869.
[377] Fol. 1866.
[378] Fol. 1873.
[379] Fol. 1874.
[380] Fol. 1875.
[381] Fol. 127 (Dikjarazzjoni datata 5 ta' Marzu, 2003 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[382] Fol. 1875a.
[383] Fol. 1876.
[384] Fol. 118, 120 (Dikjarazzjoni datata 7 ta' April, 2003 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti jew ċekk; Ittra Uffiċċjali mingħand Citadel Insurance plc datata 25 ta' Frar, 2003 għall-interpellazzjoni ta' ħlas).
[385] Fol. 1877.
[386] Fol. 286 (Dikjarazzjoni datata 4 ta' Novembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd tramite Kenneth Genovese Zejtun Branch bi flus kontanti).
[387] Fol. 1885.
[388] Fol. 1886.
[389] Fol. 1892.
[390] Fol. 1894.
[391] Fol. 954 – 960, 816 (ċekkijiet u rċevuta).
[392] Fol. 952.

Debono Silvio	Iva[394]		Lm106.51
Doneo Jason	Iva[395]		Lm299.90
Debono Joseph	Iva[396]		
D'Anastasi Rita	Iva[397]		Lm66.60
Dalli Alfred	Iva[398]		Lm508.32
Debono Charles	Iva[399]		
Diacono Antoinette	Iva[400]		Lm40
Desira Joseph	Iva[401]		Lm56.83
Darmanin Rosaria	Iva[402]		
D'Ambra Concetta	Iva[403]		Lm137.60
Dano Construction Ltd	Iva[404]		
Depasquale Maria	Iva[405]		
		TOTAL:	***LM2,297.18***
Ellul Sullivan Denise		Ma tafx[406]	Lm267.90
Ellul Jennifer		Iva: *Żejtun*[407]	
Euromed Limited	Iva[408]		
Ellul Philip	Iva[409]		Lm54
		TOTAL:	***LM321.90***

393 Fol. 174 (Dikjarazzjoni datata 3ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti jew ċekk).
394 Fol. 197 – 198 (Dikjarazzjoni datata 3 ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Regina Auto Dealer bi flus kontanti jew ċekk; ċertifikat tal-polza).
395 Fol. 211, 212, 213 (Dikjarazzjoni datata 5 ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd).
396 Fol. 325 (Dikjarazzjoni datata 30 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
397 Fol. 400 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
398 Fol. 461 – 462 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
399 Fol. 475 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
400 Fol. 511 (Ittra datata 22 ta' Lulju 2002 li tikkonfrma li ħalset lil Shield Services Ltd permezz ta' ċekk).
401 Fol. 605, 606 (Kopja taċ-ċertifikat tal-polza).
402 Fol. 652 (Irċevuta minn Shield Services Ltd).
403 Fol. 690 – 692 (Irċevuta minngħad Shield Services Ltd).
404 Fol. 705 (Ċekk lil Shield Services Ltd 01/04/2002).
405 Fol. 718 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
406 Fol. 1895.
407 Fol. 1896.
408 Fol. 128 – 131 (Dikjarazzjoni u qbil li sar ħlas ta' Lm786.24 minn Lm794.69 (bilanċ pendenti ta' Lm8.45 li tiegħu ma hemmx prova ta' ħlas).
409 Fol. 404 (Irċevuta mingħand Selective Travel).

Farrugia Louis	Iva[410]	Iva: *Żejtun*[411]	Lm126.41
Farrugia Joseph	Iva[412]	Iva: *Birkirkara*[413]	Lm89.29
Farrugia Jesmond	Iva[414]	Iva: *B'Buġia*[415]	Lm60
Farrugia Clive	Iva[416]	Iva: *Birkirkara*[417]	Lm191.41
Farrugia Saviour		Iva: *B'Buġia*[418]	
Farrugia Dennis	Iva[419]	Iva: *Birkirkara*[420]	Lm411.75
Farrugia Jason		Iva: *Birkirkara*[421]	Lm38.48
Fenech Victor	Iva[422]	Iva: *Żejtun*[423]	Lm100.33
Farrugia Raymond	Iva[424]	Iva: *B'Buġia*[425]	Lm44.24
Falzon Samuel	Iva[426]	Iva: *Żejtun*[427]	Lm101.91
Fenech Ritianne	Iva[428]	Iva: *Birkirkara*[429]	
Farrugia Caroline	Iva[430]	Iva: *Birkirkara*[431]	
Five Star Printing and Design Ltd *(Jesmond Arpa)*	Iva[432]	Iva: *Birkirkara*[433]	
Fabri Jeffrey		Iva: *Birkirara*[434]	Lm21.74
Fabri Pauline	Iva[435]	Ma tafx[436]	Lm49.75

[410] Fol. 280 (Dikjarazzjoni datata 30 ta' Ottubru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd tramite Kenneth Genovese bi flus kontanti).
[411] Fol. 1916.
[412] Fol. 288 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk).
[413] Fol.1917.
[414] Fol. 533, 534 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[415] Fol.1918.
[416] Fol. 489, 490 (Ittra datata 27 ta' Lulju 2002 li fejn annetta l-irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[417] Fol. 1919.
[418] Fol. 1946.
[419] Fol. 267 (Dikjarazzjoni datata 5 ta' Novembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd tramite Kenneth Genovese bi flus kontanti jew ċekk).
[420] Fol. 1947.
[421] Fol. 1989.
[422] Fol. 322 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[423] Fol. 1992.
[424] Fol. 529, 716 (Irċevuta mingħand Selective Travel, ċertifikat tal-polza).
[425] Fol. 1996.
[426] Fol. 803 – 805 (Ittra li jikkonferma l-ħlas u rċevuti mingħand Shield Services Ltd).
[427] Fol. 2000.
[428] Fol. 922 – 924, 137 (irċevuta u ċertifikat).
[429] Fol. 915.
[430] Fol. 121 – 124 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Frar, 2003 fejn tannetti invoices u rċevuti tas-sena 2002 mogħtja lilha minn Shield Services Ltd).
[431] Fol. 967.
[432] Fol. 186 (Ittra mibgħuta fis-6 ta' Diċembru, 2002 lil Citadel Insurance plc).
[433] Fol. 1225.
[434] Fol. 2002.
[435] Fol. 214 (Dikjarazzjoni datata 30 ta' Novembru, 2002 li ħalset lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).

Fabri Anthony		Iva: *Żejtun*[437]	
Formosa Victor		Iva: *Żejtun*[438]	Lm93.26
Fenech Maria Lourdes		Iva: *Żejtun*[439]	Lm58.70
Fiott Christian		Iva: *Birkirkara*[440]	
Fiorentino Pierre		Le[441]	Lm96.77
Flash Point *(Cassar Gordon)*		Iva: *Birkirkara*[442]	Lm35
Francalanza Carmela *sive* Nina		Iva: *Żejtun*[443]	
Frendo Lorna		Iva: *Żejtun*[444]	
Farrugia Paul	Iva[445]	Ma jafx[446]	Lm48.09
Farrugia Mark u Josephine	Iva[447]		
Farrugia Jean Pierre	Iva[448]		
Farrugia Christopher	Iva[449]		Lm56.32
Farrugia Mario	Iva[450]		Lm228.39
Fava Jesmond	Iva[451]		Lm107.73
Farrugia Paul	Iva[452]		Lm319.90
Farrugia Grazio	Iva[453]		Lm45
Fenech Grezzju	Iva[454]		Lm85.23
Fenech Romina u Caruana	Iva[455]		Lm40

[436] Fol. 2004.
[437] Fol. 2006.
[438] Fol. 2015.
[439] Fol. 2019.
[440] Fol. 2024.
[441] Fol. 2026 – Dirett lil Citadel Insurance plc.
[442] Fol. 2045.
[443] Fol. 2049.
[444] Fol. 2055.
[445] Fol. 347 (*Dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).*
[446] Fol. 3115.
[447] Fol. 95 – 96 (Ittra mingħand Citadel Insurance plc u rċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[448] Fol. 238, 239 (Dikjarazzjoni li waslet għand Citadel Insurance plc fit-18 ta' Novembru, 2002 li ħallas lil Regina Auto Dealer li ħallas lil Mark Randon; Kopja taċ-ċertifikat tal-polza).
[449] Fol. 275 (Dikjarazzjoni datata 30 ta' Ottubru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[450] Fol. 367 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[451] Fol. 436 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[452] Fol. 437 (Email datata 20 ta' Awwissu 2002 li kollox huwa mħallas lil Shield Services Ltd).
[453] Fol. 483 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[454] Fol. 486, 487 (Ċertifikat tal-polza u rċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[455] Fol. 580 (Irċevuta mingħand Shield Services).

Joseph			
Fenech Keith	Iva[456]		Lm46.31
Fenech Philip	Iva[457]		
Frendo Maurice	Iva[458]		
Fava Aloisia	Iva[459]		
Falzon Raymond	Iva[460]		Lm99.73
Falzon Rita	Iva[461]		
Falzon Louis	Iva[462]		
Falzon Dieter	Iva[463]		Lm193.10
Fava Francis	Iva[464]		Lm50
		TOTAL:	***LM2,838.84***
Gafa Vincent		Iva: *B'Buġia*[465]	Lm138.77
Galea Alexander	Iva[466]	Iva: *Birkirkara*[467]	Lm196.50
Galea John		Iva: *Żejtun*[468]	
Galea Joseph		Iva: *Żejtun*[469]	
Galea Francis		Iva: *Birkirkara*[470]	
Galea Ian		Iva: *Żejtun*[471]	
Galea Alan	Iva[472]	Iva: *Żejtun*[473]	Lm48
Galea Alfred		Iva: *Regina Auto Dealer*[474]	
Galea Christine		Iva: *Birkirkara*[475]	
Galea Joseph		Iva: *Żejtun*[476]	

[456] Fol. 644 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[457] Fol. 647 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[458] Fol. 661 - 666 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontantiu/jew ċekk).
[459] Fol. 680 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[460] Fol. 682 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd 17/04/2002).
[461] Fol. 684 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[462] Fol. 703 (Irċevuta ta' Shield Services Ltd).
[463] Fol. 710 (Ċekk lil Shields Services Ltd 15/06/2002).
[464] Fol. 802 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[465] Fol. 2051.
[466] Fol. 225 (Dikjarazzjoni datata 2 ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[467] Fol. 2071.
[468] Fol. 2074.
[469] Fol. 2078.
[470] Fol. 2081.
[471] Fol. 2083a.
[472] Fol. 338 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[473] Fol. 2086.
[474] Fol. 2099.
[475] Fol. 1841.
[476] Fol. 2107.

Gatt Suban Louise		Iva: *Birkirkara*[477]	Lm90.43
Galea Degiovanni Martin		Ma jafx[478]	
Galea Carmelo		Ma jafx[479]	Lm30.63
Gatt Stephen	Iva[480]	Iva: *Birkirkara*[481]	Lm40
Gatt Joseph	Iva[482]	Iva: *Żejtun*[483]	Lm60.50
Gatt Carmel		Ma jafx[484]	
Gatt Christopher		Iva: *Birkirkara*[485]	Lm66.61
Galea Emanuel	Iva[486]	Le[487]	
Genovese Albert	Iva[488]	Iva: *Birkirkara*[489]	
Genovese Joseph		Iva: *Birkirkara*[490]	
Genovese Keith		Iva: *Żejtun*[491]	
Genovese Joseph		Iva: *Żejtun*[492]	
Genovese Kenneth		Iva: *Birkirkara*[493]	
Genovese Gordon	Iva[494]		
Grech Christopher		Iva: *Birkirkara*[495]	Lm116.32
Grech Michael		Iva: *B'Buġia*[496]	
Grech Carmelo		Iva: *Birkirkara*[497]	
Grech Raymond		Iva: *Birkirkara*[498]	Lm127.95

---

[477] Fol. 2112.
[478] Fol. 2115.
[479] Fol. 2118.
[480] Fol. 308 – 310 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd datata 25 ta' April, 2002; u oħra datata 30 ta' April, 2002; u oħra datata 7 ta' Mejju, 2002).
[481] Fol. 2231.
[482] Fol. 258 (Dikjarazzjoni datata Novembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[483] Fol. 2234.
[484] Fol. 2236.
[485] Fol. 2238.
[486] Fol. 155 (Dikjarazzjoni datata 3 ta' Marzu, 2003 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[487] Fol. 2278 – Direttament għand Citadel Insurance plc.
[488] Fol. 191, 192 (Dikjarazzjoni ta' Shield Services Ltd illi l-pagament sar iżda amendment form qatt ma ntbagħtet mingħand Citadel Insurance plc).
[489] Fol. 2281.
[490] Fol. 2283.
[491] Fol. 2286.
[492] Fol. 2288.
[493] Fol. 2290.
[494] Fol. 190 (Dikjarazzjoni ta' Shield Services Ltd illi l-pagament sar iżda ma jidhirx fl-istatement ta' Citadel Insurance plc).
[495] Fol. 2292.
[496] Fol. 2295.
[497] Fol. 2298.

Grech David		Le[499]	
Grima Carmelo		Iva: *Żejtun*[500]	Lm164.60
Grech Joseph	Iva[501]	Le[502]	Lm71.93
Grima Marcelle		Iva: *B'Buġia*[503]	Lm60.50
Grixti Lawrence		Iva: *Żejtun*[504]	Lm35
Gauci Carmelo		Le[505]	
Galea George	Iva[506]		Lm121.77
Galea Anthony	Iva[507]		Lm69.02
Galea Maria	Iva[508]		Lm40
Grixti Mario	Iva[509]		Lm172.45
Galea Marthese	Iva[510]		Lm56.72
Galea Paul	Iva[511]		
Gauci Claire	Iva[512]		Lm11
Glanville George	Iva[513]		Lm159.52
Gauci Michael	Iva[514]		Lm40
Gauci Victor	Iva[515]		Lm162.40
Gauci Alice	Iva[516]		Lm90
Gravina George	Iva[517]		Lm151.42
Grech Joseph	Iva[518]		Lm22.50
Gauci Grech Maurice	Iva[519]		Lm49.60

[498] Fol. 2302.
[499] Fol. 2305.
[500] Fol. 2346.
[501] Fol. 577 (Dikjarazzjoni datata 1 ta' Awwissu 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[502] Fol. 2446 – Direttament lil Citadel plc.
[503] Fol. 2450.
[504] Fol. 2456.
[505] Fol. 3123.
[506] Fol. 165 (Dikjarazzjoni datata 23 ta' Diċembru, 2003 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[507] Fol. 206 (Dikjarazzjoni datata 1 ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti jew ċekk).
[508] Fol. 208 (Dikjarazzjoni datata 5 ta' Diċembru, 2002 li ħalset lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[509] Fol. 290 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[510] Fol. 344, 582 - 583 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk).
[511] Fol. 353 – 355 (Kopja taċ-ċertifikat tal-polza li beda mill-1 ta' Ġunju 2002; dikjarazzjoni li ħallas fil-prnt u li qatt ma tawh irċevuta).
[512] Fol. 418 – 419 (Ittra b'bank statement anness li tistabbilixxi pagament lil Shield Services Ltd).
[513] Fol. 430, 432, 608 (Ittra li tikkonferma li huwa ħallas kollox lil Shield Services Ltd u rċevuta mingħand Shield Services Ltd fis-somma ta' Lm205).
[514] Fol. 449 – 452 (Ittra datata 8 ta' Awwissu 2002 dwar il-ħlas li għamel lil Shield Services Ltd).
[515] Fol. 479 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[516] Fol. 481 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[517] Fol. 482 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[518] Fol. 610 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd 5/02/2002).
[519] Fol. 617 (Dikjarazzjoni datata 31 ta' Lulju 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk).

Grixti Mario	Iva[520]		
Grech Alan	Iva[521]		
Grech Brian	Iva[522]		Lm102
Grech Joseph	Iva[523]		Lm96.55
Gafa Shirley	Iva[524]		Lm60.91
		TOTAL:	***LM2,653.60***
Haber John	Iva[525]	Iva: *Birkirkara*[526]	Lm60.50
Hammett Anthony	Iva[527]	Le[528]	Lm304
Horsman Glenn	Iva[529]		
Herries Mark Andrew	Iva[530]		
		TOTAL:	***LM364.50***
Inguanez Joseph		Iva: *Birkirkara*[531]	
Italcris Malta *(Cutrona Doreen)*		Iva: *Żejtun*[532]	
Inguanez S. *(Rabat Garage)*	Iva[533]		
		TOTAL:	***/***
Lawrence Mary Rose		Ma tafx[534]	
Lofaro Alfred	Iva[535]	Iva: *Birkirkara*[536]	
LA Aluminium Ltd		Iva: *Birkirkara*[537]	

[520] Fol. 620 (Dikjarazzjoni datata 31 ta' Lulju 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd I flus kontanti).
[521] Fol. 685 (Kopja taċ-ċertifikat tal-polza).
[522] Fol. 755, 756 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[523] Fol. 758, 759 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[524] Fol. 801 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[525] Fol. 2324.
[526] Fol. 2343.
[527] Fol. 631 (Irċevuta mingħand Shields Services Ltd).
[528] Fol. 2335, 2368 – Direttament lil Citadel Insurance plc.
[529] Fol. 217 (Dikjarazzjoni mingħand Selective Travel li l-pagament tħallas).
[530] Fol. 383 – 386 (Dikjarazzjoni li ħallas kollox flimkien ma' ċertifikat tal-polza maħruġa fl-1 ta' Marzu 2002; kif ukoll irċevuta mnngħand Selective Travel).
[531] Fol. 2364.
[532] Fol. 2371.
[533] Fol. 695 (Email li jikkonferma li kollox huwa mħallas).
[534] Fol. 2374.
[535] Fol. 376 (Kopja taċ-ċertifikat tal-polza maħruġ fl-1 ta' Ġunju, 2002).
[536] Fol. 2379.
[537] Fol. 2382.

(Attard Leonard)			
Lauri Mark		Iva: *Birkirkara*[538]	Lm74.55
Lonfat Philip	Iva[539]		Lm85.78
		TOTAL:	***LM160.33***
Kind Mary Anne		Ma tafx[540]	
Kummissjoni Djoċesana Żgħażagħ	Iva[541]		Lm137.95
		TOTAL:	***Lm137.95***
Magro Joseph		Iva: *Żejtun*[542]	Lm125.26
Magro Carmel		Le[543]	Lm75.70
Magro John Mary	Iva[544]	Ma jafx[545]	Lm92.92
Mallia Silvan	Iva[546]	Iva: *Birkirkara*[547]	Lm64.14
Mallia Noel		Iva: *Birkirkara*[548]	Lm85.80
Mangion Alistair	Iva[549]	Iva: *Żejtun*[550]	
Mangion Anthony	Iva[551]	Iva: *Birkirkara*[552]	Lm218.50
Magro Joseph		Iva: *Żejtun*[553]	
Mamo Raymond		Ma jafx[554]	Lm317.90
Mangion Anthony	Iva[555]	Iva: *Birkirkara*[556]	Lm346.43
Mangion Louis	Iva[557]	Iva: *Birkirkara*[558]	Lm62.02
Mowdsley Fleur		Iva: *Birkirkara*[559]	Lm106.31

[538] Fol. 2460.
[539] Fol. 542 – 543 (Dokumenti u dikjarazzjoni li ħallas permezz ta' ċekk nhar il-5 ta' Diċembru 2001 u ċertifikat tal-polza).
[540] Fol. 2387.
[541] Fol. 458 – 460 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa fit-18 ta' Frar 2002 u 29 ta' April 2002).
[542] Fol. 2429.
[543] Fol. 2434 – Direttament lil Citadel Insurance plc.
[544] Fol. 297 (Dikjarazzjoni datata 26 ta' Ottubru li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[545] Fol. 2436.
[546] Fol. 364 (Dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti jew ċekk).
[547] Fol. 2438.
[548] Fol. 2441.
[549] Fol. 270, 271 (Dikjarazzjoni ta' ħlas; kopja taċ-ċertifikat tal-polza).
[550] Fol. 2473.
[551] Fol. 961 (irċevuta).
[552] Fol. 953.
[553] Fol. 967.
[554] Fol. 2475.
[555] Fol. 388 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd datat 4 ta' Frar 2002).
[556] Fol. 2477.
[557] Fol. 296 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti jew ċekk).
[558] Fol. 2481.

Marie			
Mangion Thomas		Le[560]	Lm64.65
Mangion Paul Anthony	Iva[561]	Iva: *Birkirkara*[562]	Lm94.32
Micallef Alfred	Iva[563]	Iva: *Żejtun*[564]	Lm52.17
Mercieca Joseph		Iva: *Żejtun*[565]	
Meli Alfred		Le[566]	
Mercieca Amante		Ma jafx[567]	Lm69
Mercieca Patrick		Iva: *Żejtun*[568]	Lm298.35
Mifsud Jeffrey	Iva[569]	Iva: *Birkirkara*[570]	Lm64.01
Mifsud Epifano		Iva: *Birkirkara*[571]	
Mifsud Mark	Iva[572]	Iva: *Birkirkara*[573]	Lm81.53
Mifsud Vannessa	Iva[574]	Le[575]	
Mifsud Anthony		Iva: *Birkirkara*[576]	
Mifsud Emanuel	Iva[577]	Le[578]	Lm40
Montebello Dorianne		Iva: *Żejtun*[579]	
Mula Karen		Iva: *Birkirkara*[580]	
Mifsud Marco		Iva: *Birkirkara*[581]	
Mifsud Joseph		Iva: *B'Buġia*[582]	
Mifsud		Iva: *Birkirkara*[583]	Lm92.82

559 Fol. 2484.
560 Fol. 2486.
561 Fol. 576 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa 15 ta' Mejju 2002).
562 Fol. 2488.
563 Fol. 766 (Irċevta mingħand Shield Services Ltd).
564 Fol. 2517.
565 Fol. 2522.
566 Fol. 2525.
567 Fol. 2529.
568 Fol. 2531.
569 Fol. 661 – 666 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontantiu/jew ċekk).
570 Fol. 2534.
571 Fol. 2538.
572 Fol. 661 – 666 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontantiu/jew ċekk).
573 Fol. 2542.
574 Fol. 314 (Dikjarazzjoni li ħalset is-somma imma polza u debit note qatt ma rċevithom).
575 Fol. 2562.
576 Fol. 2568.
577 Fol. 371 (Dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
578 Fol. 2571.
579 Fol. 2605.
580 Fol. 2607.
581 Fol. 2609.
582 Fol. 2612.

Alexander			
Muscat Costantino	Iva[584]	Iva: *Birkirkara*[585]	Lm35
Micallef Dione		Iva: *Żejtun*[586]	
Muscat Joseph	Iva[587]	Iva: *B'Buġia*[588]	
Mercieca Marcellino		Ma jafx[589]	
Mallia Karl		Iva: *Birkirkara*[590]	Lm233.05
Mangion Saviour *sive* Salvu	Iva[591]		Lm40
Mizzi Deborah	Iva[592]		
Muscat Frank	Iva[593]		
Mifsud Anton	Iva[594]		Lm52.20
Magro Mario	Iva[595]		
Muscat Antoinette	Iva[596]		Lm303.37
Montebello Reno u Camilleri Alicienne	Iva[597]		
Mangion P. u S.	Iva[598]		
Muscat Drago E.	Iva[599]		
Muscat F.	Iva[600]		
Muscat Omar	Iva[601]		
Mizzi	Iva[602]		Lm359.15

583 Fol. 2615.
584 Fol. 372 – *374* (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
585 Fol. 2617.
586 Fol. 2623.
587 Fol. 473 *(Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).*
588 Fol. 2625.
589 Fol. 3127.
590 Fol. 3131.
591 Fol. 167 (Dikjarazzjoni datata 29 ta' Novembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk).
592 Fol. 219 (Dikjarazzjoni datata 29 ta' Novembru, 2002 li ħalset lil Shield Services Ltd b'ċekk).
593 Fol. 221 (Dikjarazzjoni datata 22 ta' Ottubru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
594 Fol. 342 (Dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd tramite Kenneth Genovese Zejtun Branch bi flus kontanti).
595 Fol. 408 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
596 Fol. 427 (ċertifikat tal-polza).
597 Fol. 488 (Dikjarazzjoni mingħand Shield Services Ltd li rċivew il-pagament).
598 Fol. 224 (Ċekk lil Citadel Insurance plc maħruġ fis-7 ta' Mejju 2002).
599 Fol. 548 (*Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa fid-19 ta' Frar 2002).*
600 Fol. 597 (Dikjarazzjoni datata 30 ta' Lulju 2002 li ħallas lil Selective Travel u Kenneth Genovese bi flus kontanti).
601 Fol. 599 (Dikjarazzjoni datata 30 ta' Lulju 2002 li ħallas lil Regina Garage bi flus kontanti).

Carmen/Carmelo			
Mifsud Carmelo	Iva[603]		Lm90.80
Mifsud Gerald	Iva[604]		
Muscat Frank	Iva[605]		Lm661.85
Muscat Chris	Iva[606]		
Muscat Joseph	Iva[607]		Lm38.85
Mercieca Anthony	Iva[608]		Lm148.41
		TOTAL:	***Lm4,314.51***
Omajco Cleaners Ltd *(Whelpdale George)*	Iva[609]		
		TOTAL:	***/***
Pace Charles		Iva: *Żejtun*[610]	Lm45.50
Pellicano Ian		Iva: *Birkirkara*[611]	
Pearsall Karl		Iva: *Birkirkara*[612]	
Pace Sandra		Iva: *Żejtun*[613]	Lm50
Pace Colin	Iva[614]	Le[615]	
Pace David		Iva: *B'Buġia*[616]	
Pace Joseph	Iva[617]	Iva: *Birkirkara*[618]	Lm87.50
Pago Ltd *(Zammit George)*		Iva: *Birkirkara*[619]	

[602] Fol. 624 – 626 (Dikjarazzjoni datata 31 ta' Lulju 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk).
[603] Fol. 629 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd 08/10/2001).
[604] Fol. 661 – 666 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontantiu/jew ċekk).
[605] Fol. 698 (Dikjarazzjoni datata 22 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Kenneth Genvese bi flus kontanti).
[606] Fol. 728, 729 (Irċevuta u Dikjarazzjoni tal-ħlas).
[607] Fol. 753 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[608] Fol. 761, 800 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[609] Fol. 246 – 249 (Irċevuti Part payments ta' Lm447.53 għal 3 darbiet (15ta' Ġunju, 2002; 22 ta' Ġunju, 2002; 29 ta' Ġunju, 2002 lil Shield Services Ltd).
[610] Fol. 2628.
[611] Fol. 965.
[612] Fol. 2651.
[613] Fol. 2656.
[614] Fol. 132 (Dikjarazzjoni datata 5 ta' Marzu, 2003 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[615] Fol. 2663.
[616] Fol. 2666.
[617] Fol. 562 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa fid-29 ta' Frar 2002).
[618] Fol. 2669.
[619] Fol. 2671.

Pace Joseph		Iva: *Birkirkara*[620]	
Pisani Mario	Iva[621]	Iva: *B'Buġia*[622]	Lm77.37
Polidano Edward		Iva: *Żejtun*[623]	Lm117.47
Perini Ethelbert	Iva[624]	Iva: *Żejtun*[625]	Lm40
Psaila John		Iva: *Żejtun*[626]	
Psaila Sandro	Iva[627]	Iva: *Birkirkara*[628]	
Portelli Kevin		Le[629]	Lm66.38
Psaila Jesmond	Iva[630]	Iva: *Birkirkara*[631]	
Pullicino Anthony		Iva: *Żejtun*[632]	Lm93.75
Pullicino Larry		Iva: *Żejtun*[633]	
Polidano V.	Iva[634]		Lm74.43
Pace Alexandra	Iva[635]		
Psaila Sav.	Iva[636]		Lm259.44
Pirotta Christine	Iva[637]		Lm137.67
Psaila Joseph	Iva[638]		Lm353.89
Pace George	Iva[639]		Lm80.10
Pace Neville	Iva[640]		Lm474.08
Psaila Maria Viviana	Iva[641]		Lm294.22
Pace Raymond	Iva[642]		Lm118.80
Pellicano Ray	Iva[643]		Lm94.10
Pace Jean Paul	Iva[644]		Lm118.80

[620] Fol. 2675.
[621] Fol. 336 (Irċevuta li ħallas lil Selective Travel).
[622] Fol. 2679.
[623] Fol. 2682.
[624] Fol. 306 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Novembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[625] Fol. 2685.
[626] Fol. 2691.
[627] Fol. 115 (Ċekk lil Shield Services Ltd).
[628] Fol. 2694.
[629] Fol. 2697.
[630] Fol. 711, 712 (Konferma minn Citadel li tħallas u allokata).
[631] Fol. 2702.
[632] Fol. 2705.
[633] Fol. 2709.
[634] Fol. 392 (Irċevuta mingħand Shied Services Ltd maħruġa 30 ta' Mejju 2002).
[635] Fol. 397 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd datata 21 ta' Mejju 2002).
[636] Fol. 409 (Ittra li jiddikjara li ħallas kollox).
[637] Fol. 474 (Email li tikkonferma l-pagamenti lil Shield Services Ltd).
[638] Fol. 476 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[639] Fol. 509 (*Dikjarazzjoni datata 6 ta' Awwissu 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).*
[640] Fol. 553 (Dikjarazzjoni datata 5 ta' Awwissu 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti fol. 552; irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[641] Fol. 556 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa l-14 ta' Jannar 2002).
[642] Fol. 564 (Dikjarazzjoni datata 5 ta' Awwissu 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[643] Fol. 697 (Irċevuta ta' Shield Services Ltd).
[644] Fol. 801 (Irċevuta mingħand Selective Travel).

Pace Giovanna Antida	Iva[645]		
		TOTAL:	***Lm2,583.5***
Quirolo Silvio	Iva[646]	Iva: *Żejtun*[647]	Lm9.23
Quirolo Emanuel	Iva[648]	Iva: *Żejtun*[649]	Lm70
		TOTAL:	***Lm79.23***
Refalo Martin		Iva: *Birkirkara*[650]	Lm74.55
Regina Auto Dealer *(P. Brian)*	Iva[651]		
Restuccio Simone	Iva[652]		Lm78.21
		TOTAL:	***Lm152.76***
Sammut Joseph		Iva: *Żebbuġ*[653]	Lm45
Said Harold	Iva[654]	Le[655]	Lm38.05
Saliba Mary Grace	Iva[656]	Le[657]	
Scicluna Michael	Iva[658]	Iva: *Żejtun*[659]	
Sayuri Limited *(Cefai Andrew)*	Iva[660]	Iva: *Birkirkara*[661]	Lm184.80
Scalpello Marie		Iva: *Birkirkara*[662]	Lm90.92

[645] Fol. 802 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[646] Fol. 650 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[647] Fol. 2714.
[648] Fol. 651 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[649] Fol. 2718.
[650] Fol. 2728.
[651] Fol. 160 (Dikjarazzjoni datata 23 ta' Frar, 2003 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[652] Fol. 444 (Dikjarazzjoni datata 20 ta' Awwisu 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[653] Fol. 2724.
[654] Fol. 176 (Dikjarazzjoni datata 6 ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[655] Fol. 2732.
[656] Fol. 340 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[657] Fol. 2735.
[658] Fol. 147 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Frar, li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti jew ċekk).
[659] Fol. 2763.
[660] Fol. 826 – 828 (Dikjarazzjoni li jikkonferma li sar il-pagament lil Shield Services Ltd).
[661] Fol. 2769.

Josette			
Schembri George		Iva: *Birkirkara*[663]	Lm99.25
Sammut Emanuela		Ma tafx[664]	
Sammut Alfred	Iva[665]	Le[666]	Lm69.50
Schembri Joseph		Ma jafx[667]	Lm40
Schembri Raymond	Iva[668]	Ma jafx[669]	L403.99
Schiavone Joseph	Iva[670]	Iva: *Birkirkara*[671]	Lm122.56
Schembri Keith		Iva: *Żejtun*[672]	Lm60.13
Schembri Mario		Iva: *Żejtun*[673]	Lm48.75
Schembri Joseph		Iva: *Żejtun*[674]	Lm113.39
Scicluna Dorian u Elaine	Iva[675]	Iva: *Żejtun*[676]	
Schembri Mariella	Iva[677]	Iva: *Żejtun*[678]	
Scicluna Paul Anthony	Iva[679]	Le[680]	Lm150.55
Scicluna Matthew		Le[681]	
Seychell Lawrence		Iva: *Birkirkara*[682]	
Seychell Louis		Iva: *Birkirkara*[683]	
Spiteri Joseph		Iva: *Żejtun*[684]	

[662] Fol. 2772.
[663] Fol. 2776.
[664] Fol. 2779.
[665] Fol. 264, 265 (Dikjarazzjoni datata 1 ta' Novembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti jew ċekk fol. 264; kopja taċ-ċertifikat tal-polza).
[666] Fol. 2781.
[667] Fol. 2783.
[668] Fol. 303 (Dikjarazzjoni datata 30 ta' Ottubru li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[669] Fol. 2786.
[670] Fol. 349 (Dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk).
[671] Fol. 2788.
[672] Fol. 2792.
[673] Fol. 2797.
[674] Fol. 2801.
[675] Fol. 153 (Ċekk lil Shield Services Limited datat 24 ta' Mejju, 2002).
[676] Fol. 2804.
[677] Fol. 229 (Dikjarazzjoni ta' Shield Services Ltd illi l-pagament sar iżda ebda policy u debit note ma ntbagħtu minn Citadel Insurance plc).
[678] Fol. 2807.
[679] Fol. 346 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[680] Fol. 2812.
[681] Fol. 2815.
[682] Fol. 2819.
[683] Fol. 2821.

Spiteri Paul	Iva[685]	Iva: *Żejtun*[686]	
Spiteri Louis u Marvin	Iva[687]	Iva: *Żejtun*[688]	Lm193.71
Spiteri Louis		Iva: *Birkirkara*[689]	
Spiteri Alfred Manuel	Iva[690]	Iva: *Żejtun*[691]	Lm405.12
Spiteri Emanuel		Iva: *Żejtun*[692]	Lm44.86
Spiteri Joseph		Le[693]	
Spiteri Rosario	Iva[694]	Iva: *Birkirkara*[695]	
Spiteri Marvin		Iva: *Żejtun*[696]	
Spiteri James u Mary	Iva[697]	Le[698]	Lm165.76
Spiteri Alfred	Iva[699]	Iva: *B'Buġia*[700]	Lm31.56
Spiteri Saviour sive Salvu		Iva: *Birkirkara*[701]	
Spiteri Alfred	Iva[702]	Iva: *B'Buġia*[703]	
Signrite Limited *(Brockdorff Daniel)*		Iva: *Birkirkara*[704]	Lm167.49
Spiteri Jason		Le[705]	
Spiteri Gino		Iva: *Birkirkara*[706]	Lm309.36
Spiteri Lawrence		Iva: *Regina Auto Dealer*[707]	Lm117.33
Spiteri Jason		Le[708]	Lm104.77
Star Millenium		Iva: *Birkirkara*[709]	

684 Fol. 2831.
685 Fol. 333 (Kopja taċ-ċertifikat tal-polza maħruġ mill-1 ta' Mejju, 2002).
686 Fol. 2835.
687 Fol. 268 (ċekk lil Shield Services Ltd).
688 Fol. 2659.
689 Fol. 2842.
690 Fol. 471 – 472 (Dikjarazzjoni datata 9 ta' Awwissu 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti fol. 469; irċevuta mnngħand Shield Services Ltd).
691 Fol. 2845.
692 Fol. 2848.
693 Fol. 2851 – Dirett ma' Citadel Insurance plc.
694 Fol. 332 (Irċevuta li ħallas lil Shield Services Ltd fis-26 ta' April, 2002).
695 Fol. 2855.
696 Fol. 2857.
697 Fol. 335 (Dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd tramite Kenneth Genovese Zejtun Branch bi flus kontanti).
698 Fol. 2860.
699 Fol. 125 (irċevuta mingħand Selectve Travel).
700 Fol. 2864.
701 Fol. 2868
702 Fol. 760 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
703 Fol. 919.
704 Fol. 1465.
705 Fol. 949.
706 Fol. 2878.
707 Fol. 2881.
708 Fol. 2884.
709 Fol. 2907.

Operators *(Yildizt Cemil)*			
Stringer Maria *sive* Silvana	Iva[710]	Iva: *Birkirkara*[711]	Lm45
Swain Kenneth	Iva[712]	Iva: *Birkirkara*[713]	Lm159.40
Scerri George		Iva: *Birkirkara*[714]	
Spiteri Francis	Iva[715]		
Stafrace L.	Iva[716]		
Spiteri Charmaine	Iva[717]		
Satariano Roger	Iva[718]		
Schembri Johann	Iva[719]		Lm91.01
Schembri Samuel	Iva[720]		Lm45.61
Schembri Johnann	Iva[721]		
Spiteri Christine	Iva[722]		
Spiteri John Mary	Iva[723]		Lm146.34
Scicluna Paul	Iva[724]		
Spiteri Angelo	Iva[725]		
St John Anthony	Iva[726]		Lm708.87
Schembri Ivan	Iva[727]		Lm26.83

---

710 Fol. 319, 776 (Dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru 2002 li ħalset lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).

711 Fol. 2910.

712 Fol. 279, 502 (Dikjarazzjoni datata 30 ta' Novembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).

713 Fol. 2918.

714 Fol. 3028.

715 Fol. 134 (Dikjarazzjoni datata 5 ta' Marzu, 2003 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti jew ċekk).

716 Fol. 195 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd datat 10 ta' April, 2002).

717 Fol. 200 (Dikjarazzjoni datata 9 ta' Diċembru, 2002 li ħalset lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).

718 Fol. 226 – 228 (Irċevuti għas-sena 2002 mingħand Shield Services Limited).

719 Fol. 25, 255 (Dikjarazzjoni datata 7 ta' Novembru, 2 ta' Ottubru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti; Irċevuta mingħand Shield Services Ltd datata 18 ta' Marzu, 2002).

720 Fol. 260 (Dikjarazzjoni datata 8 ta' Novembru , 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).

721 Fol. 358 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd tramite Kenneth Genovese Zejtun Branch bi flus kontanti).

722 Fol. 378 – 379 (Ittra mibgħuta lil Citadel Insurance plc fil-25 ta' Novembru, 2002 fejn tiddikjara li ħallset, kif ukoll annettiet kopja ffirmata minn Mark Randon li jikkonferma l-istess iżda li l-policy u ebit note ma ġewx maħruġa).

723 Fol. 422 – 425 (Ittra datat 19 ta' Awwissu 2002, li ll-pagamenti tħallsu lil Shield Services Ltd; kopji ta' ċekkijiet fol. 422 – 425).

724 Fol. 497 (Kopja taċ-ċertifikat tal-polza).

725 Fol. 685 (Irċevuta mingħand Selective Travel).

726 Fol. 694 (Dikjarazzjoni datata 18 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).

Sultana P.	Iva[728]		Lm193.15
		TOTAL:	***Lm4,423.06***
Thorpe James	Iva[729]	Iva: *Żejtun*[730]	Lm227.47
Theuma Johnny	Iva[731]	Iva: *Regina Auto Dealer*[732]	Lm187
Testaferrata Frederick		Ma jafx[733]	
Tabone John Mary		Le[734]	
Triganza Katya	Iva[735]	Iva: *Birkirkara*[736]	Lm58.10
Testaferrata Brian		Iva: *Żejtun*[737]	Lm165.78
Trust Trade Ltd *(Bugeja Josephine)*		Iva: *Żejtun*[738]	L333.25
Theuma Raymond		Iva: *Żejtun*[739]	Lm260.18
Thorpe Robin	Iva[740]		Lm54.50
Theuma Marshall Simon	Iva[741]		Lm10.44
Triganza Emanuel	Iva[742]		Lm221.52
Tanti Saviour	Iva[743]		Lm25.04
		TOTAL:	***LM1,543.28***
Vassallo Angelo	Iva[744]	Ma jafx[745]	Lm40

---

[727] Fol. 796 (Dikjarazzjoni datata 4 ta' Settembru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti*).*
[728] Fol. 824 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[729] Fol. 202 (Dikjarazzjoni datata 2 ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[730] Fol. 2915.
[731] Fol. 777 (Kopja taċ-ċertifikat tal-polza).
[732] Fol. 2886.
[733] Fol. 2900.
[734] Fol. 2902.
[735] Fol. 348 (*Dikjarazzjoni li ħalset lil Shield Services Ltd b'ċekk).*
[736] Fol. 2921.
[737] Fol. 2926.
[738] Fol. 1489.
[739] Fol. 2946.
[740] Fol. 202 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[741] Fol. 287 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[742] Fol. 532 (Dikjarazzjoni datata 6 ta' Awwissu 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti)
[743] Fol. 558 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa 4 ta' Jannar 2002; ċertifikat tal-polza).

Vassallo Anna		Ma tafx[746]	
Vella Carmel	Iva[747]	Ma jafx[748]	Lm109.79
Vella Alfred		Ma jafx[749]	
Vella John	Iva[750]	Iva: *Żejtun*[751]	Lm26.91
Vassallo Joseph	Iva[752]	Iva: *Birkirkara*[753]	Lm57.78
Vella James		Iva: *Żejtun*[754]	Lm159.92
Vella John	Iva[755]	Iva: *B'Buġia*[756]	
Vella Christopher		Iva: *Żejtun*[757]	
Vella Mario		Le[758]	
Vella Saviour		Iva: *Bikirkara*[759]	Lm55.52
Vella Joseph		Iva: *Żejtun*[760]	Lm109.20
Vella Mariella	Iva[761]		Lm40
Vella Lawrence	Iva[762]		Lm128.91
Vassallo Nicholas	Iva[763]		
		TOTAL:	***LM728.03***
Williams Tricia Dawn		Iva: *Birkirkara*[764]	Lm122.78
Woodhead Darren	Iva[765]		Lm50
		TOTAL:	***LM172.78***
Xuereb Kevin	Iva[766]	Iva: *Regina Auto*	

[744] Fol. 661 – 666 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontantiu/jew ċekk).
[745] Fol. 2931.
[746] Fol. 2948.
[747] Fol. 161 (Dikjarazzjoni datata 27 ta' Frar, 2003 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk).
[748] Fol. 2950.
[749] Fol. 2952.
[750] Fol. 465 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[751] Fol. 2955.
[752] Fol. 442 (Dikjarazzjoni datata 19 ta' Awwissu 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[753] Fol. 2957.
[754] Fol. 2962.
[755] Fol. 304 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[756] Fol. 2971.
[757] Fol. 2976.
[758] Fol. 2980.
[759] Fol. 2983a.
[760] Fol. 2987.
[761] Fol. 491 – 494 (Ittra datat 5 ta' Awwissu 2002 li magħha jinsab anness irċevuta mingħand Shied Services Ltd u kopja taċ-ċertifiat tal-polza).
[762] Fol. 639 (Dikjarazzjoni datata 28 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Kenneth Genovese bi flus kontanti).
[763] Fol. 657, 658 (Ċekk lil Shield Servicees Ltd datat 28/02/2002).
[764] Fol. 2967.
[765] Fol. 752 (Irċevuta mingħand Selective Travel).

		Dealer[767]	
Xuereb Reuben	Iva[768]		Lm80.76
Xuereb Anthony	Iva[769]		Lm88.13
Xuereb Matthew	Iva[770]		Lm166.01
Xerri George	Iva[771]		Lm72.85
		TOTAL:	***LM407.75***
Zammit Fabrizio	Iva[772]	Iva: *Żejtun*[773]	Lm77.98
Zammit Carlo	Iva[774]	Iva: *Żejtun*[775]	Lm50.50
Zahra Christian		Iva: *Żejtun*[776]	Lm75.56
Zammit Mary	Iva[777]	Iva: *Birkirkara*[778]	
Zammit Anthony	Iva[779]	Iva: *Żejtun*[780]	Lm210.96
Zammit Stewart		Iva: *Żejtun*[781]	
Zammit Mariano	Iva[782]	Le[783]	Lm52.46
Zammit Mario		Iva: *Birkirkara*[784]	
Zahra Henry	Iva[785]	Iva: *Żejtun*[786]	
Zahra Christian	Iva[787]	Iva: *Birkirkara*[788]	
Zammit Arthur		Ma jafx[789]	
Zammit Fabrizio		Iva: *Żejtun*[790]	
Zammit Antoinette		Ma tafx[791]	

[766] Fol. 275 - 277 (Ittra mibgħuta lil Citadel Insurance plc dwar il-ħlas tiegħu; Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti; kopja taċ-ċertifikat tal-polza).
[767] Fol. 3023.
[768] Fol. 447 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[769] Fol. 447 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[770] Fol. 550 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa 11 ta' Marzu 2002).
[771] Fol. 780, 781 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).
[772] Fol. 929, 929 (irċevuti).
[773] Fol. 918.
[774] Fol. 498 (Dikjarazzjoni li ħallas lil Shield Services Ltd permezz ta' standing order).
[775] Fol. 932.
[776] Fol. 933.
[777] Fol. 3001 – 3003, 744 (irċevuti).
[778] Fol. 3000.
[779] Fol. 320 (Dikjarazzjoni datata 26 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[780] Fol. 3019.
[781] Fol. 3021.
[782] Fol. 360 (Dikjarazzjoni datata 24 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[783] Fol. 3030.
[784] Fol. 3035.
[785] Fol. 168 (Dikjarazzjoni datata 6 ta' Diċembru, 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti jew ċekk).
[786] Fol. 3038.
[787] Fol. 933 (Xehed u ddikjara li dejjem ħallas lil Shield Services Ltd permezz ta' ċekk jew direttament mill-bank).
[788] Fol. 3041.
[789] Fol. 3044.
[790] Fol. 3047.
[791] Fol. 3050.

Zammit Michael	Iva[792]	Iva: *Birkirkara*[793]	Lm91.53
Zahra Saviour	Iva[794]	Ma jafx[795]	
Zammit John		Iva: *Birkirkara*[796]	
Zarb Alexander		Iva: *Birkirkara*[797]	Lm341.49
Zarb Claudine	Iva[798]	Ma tafx[799]	Lm88.94
Zammit Anthony		Iva: *Żejtun*[800]	
Zammit Vincent		Iva: *Birkirkara*[801]	Lm30.36
Zammit Carlo		Iva: *Birkirkara*[802]	
Zammit Salvino		Ma jafx[803]	
Zammit Rita		Ma tafx[804]	
Zammit Eleanor	Iva[805]	Iva: *Żejtun*[806]	Lm79.20
Zammit Andrew		Le[807]	
Zammit Theresa	Iva[808]		
Zammit Ramona	Iva[809]		
Zerafa Louis	Iva[810]		Lm337.95
Zammit Alfred	Iva[811]		Lm76.34
Zammit Alfred	Iva[812]		Lm172.91
Zammit Alex	Iva[813]		
Zammit James	Iva[814]		Lm147.40
Zammit Charles	Iva[815]		Lm52.14
Zahra Mario	Iva[816]		Lm62.10
Zammit Etienne	Iva[817]		Lm61.50
Zammit	Iva[818]		Lm42.86

[792] Fol. 771, 772 (Irċevta mingħand Shield Services Ltd).
[793] Fol. 3054.
[794] Fol. 675 – 677 (Fax rigward pagament).
[795] Fol. 3056.
[796] Fol. 3058.
[797] Fol. 3061.
[798] Fol. 569 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa fit-28 ta' Diċembru 2001).
[799] Fol. 3064.
[800] Fol. 3067.
[801] Fol. 3070.
[802] Fol. 3074, 3090.
[803] Fol. 3077.
[804] Fol. 3079.
[805] Fol. 164 (Dikjarazzjoni datata 14 ta' Diċembru, 2002 li ħalset lil Shield Services Ltd tramite Kenneth Genovese Zejtun Branch bi flus kontanti).
[806] Fol. 3081.
[807] Fol. 3085.
[808] Fol. 207 (Ħalset b'ċekk numru 74 mal-Bank of Valletta).
[809] Fol. 241 (Bank statement mingħand BOV li ħalset lil Citadel Insurance plc fit-22 ta' Awwissu, 2002).
[810] Fol. 257 (Dikjarazzjoni datata 6 ta' Lulju, 2002 li ħallas lil Regina Auto Dealer bi flus kontanti).
[811] Fol. 359 (Dikjarazzjoni datata 25 ta' Ottubru 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd bi flus kontanti).
[812] Fol. 391 (Ċekk lil Shields Services Ltd datat 5 ta' Novembru 2001).
[813] Fol. 399 (Ċekk lil Shield Services Ltd maħruġ fl-2002).
[814] Fol. 525 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd maħruġa l-1 ta' April 2002).
[815] Fol. 627 (Dikjarazzjoni datata 31 ta' Lulju 2002 li ħallas lil Shield Services Ltd b'ċekk).
[816] Fol. 688 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[817] Fol. 749 (Irċevuta mingħand Shield Services Ltd).

Nazzareno			
Zammit Jacqueline	Iva[819]		
		TOTAL:	***LM2,052.18***
Yildiz Cemil		Iva: *Birkirkara*[820]	
		TOTAL:	***Lm39,172.39***

27. Għalhekk, mill-provi li ġew ippreżentati, jidher illi Citadel Insurance plc irnexxielha tipprova l-ħlas minn numru ta' klijenti fis-somma ta' Lm39,172.39. Tajjeb li jiġi sottolinejat illi fl-eżerċizzju tagħha din il-Qorti ma ħaditx konsiderazzjoni ta' dawk id-dokumenti li ma kinux leġibbli, u kif ukoll immarkati *paid* mingħajr ebda firma jew data.

28. Ġaladarba ġie stabbilit dan l-ammont, din il-Qorti trid issa tara dawk il-pagamenti li jridu jitnaqqsu. Fil-fehma tal-Qorti dawn il-pagamenti huma s-segwenti:

i. Lm21,380.42 f'pagamenti li saru minn Shield Services Limited liema somma ma setgħetx tiġi allokata minn Citadel Insurance plc meta saru l-pagamenti ta' Lm10,000 u Lm12,000, għaliex kif ġie ikkonfermat mix-xhieda ta' Romina Chircop, setgħet issir biss allokazzjoni tas-somma ta' Lm619.58. Kienet għalhekk korretta l-Ewwel Qorti illi naqqset din iċ-ċifra; u,

---

[818] Fol. 754 (Irċevuta mingħand Selective Travel).
[819] Fol. 774 (Ittra li tikkonferma l-ħlas).
[820] Fol. 3033.

ii. Is-somma ta' Lm468.77 illi skont il-provi mressqa u Dok. XX jidhru li tħallsu direttament lil Citadel Insurance plc u/jew lil sotto-aġent ieħor li mhux Shield Services Limited. Fil-lista li tinsab hawn fuq, dawn jinsabu mmarkati bil-kulur griż. B'hekk, dak pretiż mill-konvenuti illi f'dan ir-rigward għandha titnaqqas is-somma ta' Lm5,080.25 ma huwiex ġustifikat.

Dan għalhekk iwassal għaċ-ċifra bilanċjali dovuta lis-soċjetà attriċi ta' **Lm17,323.20, ekwivalenti għal €40,363.06**. Tajjeb li jiġi sottolinejat illi din il-Qorti ma sabitx lok illi tnaqqas is-somma ta' Lm1,140 li skont il-konvenuti kienet *premia* li hija ħalset lil Citadel Insurance plc permezz ta' ċekk datat 4 ta' Marzu, 2002, u lanqas is-somma ta' Lm1,987.62 li ma għandhomx assoċjat magħhom *debit note*, u dan għar-raġunijiet li saħqet dwarhom l-Ewwel Qorti.

29. B'konsegwenza ta' dan, il-kummissjonijiet li għalihom il-kumpanija konvenuta hija ntitolata huma dawk relattivi għas-somma ta' Lm21,380.42 u Lm468.77, iżda għandha trodd lura dawk il-kummissjonijiet fuq il-bilanċ ta' Lm17,323.20 li baqgħat ma ħallsitx lil Citadel Insurance plc. B'ħidma proporzjonali, din il-Qorti qiegħda tillikwida dawn il-kummissjonijiet għal *premia* ta' Lm17,323.20 fl-ammont ta' **Lm3,793.15, ekwivalenti għal €8,838.03.**

30. Għalhekk, l-ewwel aggravju jistħoqqlu li jkun milqugħ, bil-konsegwenza li l-ammont dovut lill-kumannija attriċi fi *premia* u rifużjoni ta' *commissions*, għandu jkun dak ta' Lm21,116.35, ekwivalenti għal €49,201.10.

31. Fir-rigward tat-tieni aggravju, il-konvenuti appellanti jargumentaw illi l-Ewwel Qorti ma kinetx korretta meta sabet lil Mark u Michelle Randon, personalment responsabbli għas-somma dovuta lill-kumpanija attriċi, u dan fid-dawl tal-fatt illi: (i) mill-atti ma rriżultax illi Michelle Randon kellha sehem fit-tmexxija tal-kumpanija Shield Services Limited, (ii) **Artikolu 315 u 316 tal-Kap. 386 tal-Liġijiet ta' Malta** ma għandhomx jiġu applikati għall-każ odjern għaliex il-kumpanija mhux qiegħda f'fażi ta' stralċ, jew ġiet xolta, jew insolventi, u (iii) ma saret l-ebda talba speċifika għal-*lifting of the corporate veil* minħabba *wrogful trading* jew *fraudulent trading*.

32. Mis-sentenza appellata jidher illi l-Ewwel Qorti rat illi kien hemm ħafna irregolaritajiet li seħħew minn Shield Services Limited matul il-kors tagħha bħala sotto-aġent ta' Citadel Insurance plc, u fil-fatt tagħti rendikont tal-istess. Ħadet ukoll konsiderazzjoni illi kumpanija għandha personalità ġuridika distinta minn min imexxiha u mill-azzjonisti tagħha, iżda tisħaq illi f'każ ta' kummerċ frawdolenti jew ħażin jeżisti l-prinċipju

tal-*lifting of the corporate veil*. B'hekk u tenut kont illi relazzjonijiet u aġir ta' soċjetajiet, membri, uffiċċjali jew rappreżentanti ta' soċjetajiet huma regolati bl-**Att dwar il-Kumpaniji (Kap. 396 tal-Liġijiet ta' Malta)**, hija għaddiet sabiex eżaminat **Artikolu 315 u 316**, li jitkellmu dwar ir-responsabbiltà għal kummerċ bi frodi u kummerċ ħażin. Wara li għamlet eżami tal-istess, l-Ewwel Qorti waslet għal konklużjoni illi f'azzjoni ordinarja bħal dik odjerna fejn il-qofol huwa l-ħlas ta' kreditu, ma jistax ikun hemm l-applikazzjoni tal-prinċipju tal-*lifting of the corporate veil* bil-konsegwenza li skontha ma huwiex il-każ li tiddetermina jekk l-aġir ta' Mark Randon u martu, huwiex tali li jrendihom responsabbli personalment għall-kreditu mitlub minn Citadel Insurance plc. Madankollu u ġaladarba fil-fehma tal-Ewwel Qorti, il-konvenut kien jiġġestixxi n-negozju b'mod ħażin, kien hemm element ta' *malafede* da parti Mark Randon personalment u għalhekk sabet liż-żewġ konjuġi Randon responsabbli personalment.

33. Għandu jingħad mal-ewwel li din il-Qorti ma taqbilx mal-fehmiet tal-Ewwel Qorti u lanqas mal-asserzjoni tal-konvenuti appellanti. Huwa minnu illi l-kunċett tar-responsabbiltà personali tad-direttur ta' soċjetà ta' responsabbiltà limitata, ġeneralment magħruf bħala *lifting of the corporate veil,* jista' jsib riskontru f'azzjonijiet għal responsabbiltà għal kummerċ bi frodi u kummerċ ħażin. In propositu, jiġi osservat illi huwa wkoll paċifiku illi l-kuncetti ta' *wrongful trading* u *fraudulent trading* jista'

jkollhom relevanza biss fil-kuntest ta' proceduri għall-istralċ ta' kumpanija, b'mod illi jekk kumpanija ma tkunx fil-proċess ta' stralċ, kwalunkwe konsiderazzjoni dwar eżerċizzju ta' kummerċ bil-ħsieb ta' frodi tal-kredituri jew dwar kummerċ ħażin, ma hijiex ammissibbli.[821] Però huwa evidenti, illi din il-kawża ma hijiex waħda ta' stralċ, iżda ta' rkupru ta' flus dovuti.

34. Madankollu, kif ġie spjegat fis-sentenza **Salvina *sive* Sylvia Bugeja v. Albert Debono et**,[822]

> *"Kien hemm diversi okkażjonijiet fejn il-Qrati tagħna warrbu l-velu ta' soċjetà kummerċjali, b'personalita` ġuridika separata u sabu diretturi jew azzjonisti personalment responsabbli, minkejja li l-proċeduri ma kinux jitrattaw proċeduri ta' stralċ. Hawn mhux każ ta' allegazzjoni ta' fraudulent jew wrongful trading fil-konfront ta' soċjetà kummerċjali fejn allura japplikaw prinċipji ohra. Din il-Qorti fis-sentenza taghha tal-11 ta' Marzu, 2016 fl-ismijiet* ***Id-Direttur tal-Artijiet v. Alfred Baldacchino et.*** *irriteniet:*
>
> > *"Hija l-fehma ta' din il-Qorti, ladarba ġiet riskontrata l-mala fede da parti l-konvenuti, il-konsegwenza loġika kellha tkun li l-konvenut Alfred Baldacchino ma kellux jibqa' jistaħba wara l-velu tal-personalità ġuridika distinta tas-soċjetajiet konvenuti l-oħra, li għalihom huwa kostantament deher saħansitra fuq l-imsemmi kuntratt ta' kera bejn iż-żewġ soċjetajiet konvenuti l-oħra, u dan ftit qabel ma skada ċ-ċens. Is-sentenza* ***Edward Enriquez et v. Avukat Dr. Anthony Farrugia senior et nomine*** *deciza mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili fit-12 ta' Ottubru, 1995, hija proprju ibbażata fuq dan il-principju fejn ingħad:*
> >
> > *"Il-Qorti tifhem li fejn jirriżulta ġgir skorrett li juri 'mala fides' ma għandhiex tħalli lil min jaħti għal dan l-aġir jieħu vantaġġ mill-'mala fides' tiegħu. Il-liġi tagħna hija mibnija fuq il-'bona fides'. L-ebda negozju ġuridiku ma għandu mmunita` mill-prinċipju 'fraus omnia corrumpit'. Jekk biex ikun newtralizzat l-effett tal-'mala fides' huwa meħtieġ li l-Qorti tipprexindi mill-personalita` separata ta' persuna morali, il-Qorti hija lesta li tieħu dan il-pass".*
>
> *Hekk ukoll il-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, fis-sentenza tagħha tal-31 ta' Ottubru, 2016, fl-ismijiet* ***Dr. Ivan Sammut nomine v. Winetailors Limited et*** *qalet:*

[821] Prim'Awla tal-Qorti Civili – deciza 9 ta' Gunju 2011.
[822] Deċiża mill-Qorti tal-Appell, nhar is-27 ta' Settembru, 2019.

"Illi l-personalità ġuridika separata tal-kumpanija, ċjo is-separazzjoni netta tal-kumpanija mill-membri tagħha, titqies li hija prinċipju fundamentali tal-liġi tal-kumpaniji. Madankollu bħala eċċezzjoni għal din ir-regola, kemm il-liġi Maltija u dik Ingliża li fuqha hija immudellata, kif ukoll il-Qrati tagħna fid-deċiżjonijiet tagħhom, okkażjonalment ippermettew illi tiġi injorata l-identità separata tal-kumpanija minn dik tal-membri tagħha, u l-azzjonist fl-aħħar mill-aħħar inżamm personalment responsabbli għal djun tal-kumpanija.

Illi għad li l-ġurisprudenza tal-Qrati tagħna f'dan ir-rigward mhijiex daqstant estensiva, minnha joħroġ ċar illi fejn tirriżulta <u>l-mala fede, in-nuqqas ta' imġiba korretta jekk mhux saħansitra l-frodi min-naħa tal-azzjonist li juża l-kumpanija li tkun taħt il-kontroll assolut tiegħu bħala lunga manus biex jeludi u jaħrab mill-obbligazzjonijiet kuntrattwali li jkun daħal għalihom, dan m'għandux jitħalla jinħeba wara l-paraventu tal-kumpanija, imma għandu jinżamm personalment responsabbli għal djun tal-kumpanija li jkunu saru b'mala fede, imġiba skorretta jew frodi</u>.

Illi fi kliem il-Prof. Andrew Muscat[823]*:*

The 'fraud or improper conduct' inroad had also featured prominently in a number of Maltese cases. Three of these merit detailed attention: ***Dr. José Herrera noe et v. Tancred Tabone et noe***,[824] ***Edward u Giovanni Leone Enriquez v. Avukat Dr. Anthony Farrugia et***[825] *and* ***Nevada Limited et v. Hubert Mifsud et***.[826] *In all three cases, the courts relying on the paramount principle of good faith, lifted the corporate veil where the corporate form was used to evade contractual obligations. … "Clearly, English and Maltese courts will ignore, or look behind, the separate juridical personality of a company if it is shown that there has been fraud or improper conduct." (enfasi ta' din il-Qorti).*

35. Filwaqt li tagħmel referenza għal dawn il-prinċipji msemmija, din il-Qorti għalhekk tikkonferma illi kemm-il darba jirriżulta aġir *in mala fede*, huwa tabilħaqq xieraq u idoneju illi l-Qorti twarrab il-velu ta' soċjetà kummerċjali, biex b'hekk l-istess persuna li taġixxi f'isem il-kumpanija ma tinħebiex wara l-personalità ġuridika ta' kumpanija filwaqt li xxejjen il-konsegwenzi tal-aġir tagħha, u dan anke jekk ma tkunx saret talba *ad hoc* sabiex dan isir. Naturalment, il-*mala fede* trid tiġi

[823] Principles of Maltese Company Law, p. 330 (Malta University Press, 2007).
[824] Q.K. (26.01.1989); Vol. LXXVI.ii.321 (Qorti tal-Appell 1992); Vol. LXXX.ii.508 (Qorti tal-Appell1996) (Ritrattazzjoni).
[825] P.A. (12.10.1989).
[826] P.A. (20.11.1998); Qorti tal-Appell (16.02.2004). Ara wkoll **Joseph Chetcuti noe v. Peter Paul Camilleri** (Vol.LXXXII.ii.1295) (Qorti tal-Appell).

manifestata f'ingann ta' ċertu gravità. Din il-Qorti rat dak li l-Ewwel Qorti kkunsidrat bħala rregolaritajiet li wettaq Mark Randon fit-tmexxija tiegħu tal-kumpanija Shields Services Limited. Apparti minn hekk, dan ġie kkorraborat permezz ta' diversi xhieda, fosthom ta': (i) Dr Marisa Attard in rappreżentanza tal-MFSA, (ii) Mark Scalpello bħala l-awditur ta' Shield Services Limited, (iii) Jesmond Psaila bħala l-*accountant* ta' Shield Services Limited, u (iv) Pamela Schembri bħala impjegata ta' Shield Services Limited. Għalhekk, din il-Qorti, f'dan ir-rigward ma għandha xejn xi żżid ma dak li diġà saħqet dwaru l-Ewwel Qorti u tikkonferma li Mark Randon aġixxa *in mala fede* fit-tmexxija ta' Shield Services Limited. Għalhekk Mark Randon indubjament huwa responsabbli personalment għas-somma dovuta lil Citadel Insurance plc.

36. In kwantu l-argument li dan il-prinċipju ma kellux jiġi applikat fil-konfront tal-konvenuta Michelle Randon, lanqas dan ma huwa meritevoli, peress li ladarba skont il-liġi Maltija hemm preżunzjoni tal-eżistenza tal-komunjoni tal-akkwisti bejn żewg persuni miżżewgin u n-negozju kollu sar minn żewgha, hija bhala komparteċipi fil-komunjoni, hija ukoll responsabbli personalment għas-somma dovuta lil Citadel Insurance plc. Fi kwalunkwe każ, kien jispetta lill-konvenuti appellanti, jekk hekk kien jidhrilhom, li jippruvaw li huma b'xi mod kienu warrbu jew eskludew tali reġim bil-konsegwenza li mart il-konvenut ma tkunx

responsabbli bħala komparteċipi fil-komunjoni tal-akkwisti. Dan qatt ma sar, u għalhekk din il-Qorti ma tistax tilqa' dan l-aggravju.

37. Fir-rigward tat-tielet aggravju, il-konvenuti appellanti jargumentaw dwar il-kontro-talba tagħhom fejn jgħidu li huma l-kredituri ta' Citadel Insurance plc fis-somma globali ta' Lm5,783.34, ekwivalenti għal €13,417.56, li parti minnha hija dovuta lil Shield Services Limited u parti oħra lil konjuġi Randon.

38. Din il-Qorti tara illi:

i. Shield Services Limited qed tippretendi s-somma ta' Lm4,469.49 mingħand Citadel Insurance plc, liema somma tirrappreżenta:

   a. *Lm3,365.49 f'kummissjonijiet fuq life policies li Shield Services biegħet*: Skont l-appellanti, Citadel Insurance plc ma kkontestatx tali ammont u għalhekk l-Ewwel Qorti ma kellha l-ebda raġuni sabiex ma tilqax it-talba kollha bil-konsegwenza li llikwidat biss is-somma ta' Lm2,000.

   Din il-Qorti tara illi l-Ewwel Qorti tat piż lix-xhieda ta' Ramon Mizzi, fejn spjega illi kien hemm xi poloz li ma ħarġux minħabba xi tibdil, filwaqt li kien hemm oħrajn illi l-*premia* tħallsu jew il-polza nħarġet wara li spiċċat is-sotto-aġenzija.

Barra minn hekk ma huwiex minnu li l-kumpanija attriċi ma kkontestatx dan l-ammont, hekk kif Ramon Mizzi stess ikkonferma li,[827] *«skondna ma hemm xejn minn dawk il-premiums li huma llistjati hemmhekk li hemm commissions dovuti lil Sshield fuqhom»*.

Għalhekk, fid-dawl ta' dan kollu, l-Ewwel Qorti waslet għall-konklużjoni illi dawk il-poloz li ġew kompluti u tħallsu wara li spiċċat is-sotto-aġenzija, il-kummissjonijiet huma dovuti, iżda peress li ma kienx magħruf l-ammont tagħhom, hija llikwidat tali somma *arbitrio boni viri* fis-somma ta' Lm2,000. Din il-Qorti tara li r-raġunament tal-Ewwel Qorti huwa wieħed korrett;

b. *Lm1,104 fi ħlas ta' claims li l-kumpanija konvenuta ħalset minn butha mingħajr l-awtorizzazzjoni ta' Citadel Insurance plc*: Skont l-appellanti, is-soċjetà attriċi naqset milli tipprova illi dawn il-*claims* tħallsu b'mod żbaljat minn Shield Services Limited. Min-naħa l-oħra Citadel Insurance plc tinsisti illi l-kumpanija konvenuta qatt ma kellha l-poter li tagħmel dan u b'hekk ma għandha l-ebda obbligu illi tirrifondi *claims* li allegatament tħallsu mill-kumpanija konvenuta mingħajr l-awtorizzazzjoni meħtieġa.

[827] Fol. 100.

Din il-Qorti tara illi l-argument tal-konvenuti appellanti ma jreġġix għaliex jekk xejn f'dan il-kuntest kien jispetta lil Shield Services Limited illi tressaq il-prova tal-awtorizzazzjoni neċessarja sabiex tħallas dawn il-*claims* f'isem Citadel Insurance plc, kif ukoll prova tal-pagament li sar minnha. Għalhekk, kienet korretta l-Ewwel Qorti meta ddeċediet illi ma kinitx f'pożizzjoni li tilqa' din it-talba.

ii. Il-konjuġi Randon qed jippretendu mingħand Citadel Insurance plc is-somma ta' Lm1,313.85 rigward *claim* relattiva għall-vettura personali tagħhom peress li din naqset milli tħallashom wara li kellhom inċident bl-istess karozza. F'dan ir-rigward, din il-Qorti ma tarax l-iskop wara din il-parti tal-aggravju peress li l-Ewwel Qorti minkejja l-konsiderazzjonijiet tagħha, xorta waħda laqgħat din it-talba.

39. Fid-dawl tal-premess, din il-Qorti tara illi t-tielet aggravju ma jimmeritax li jintlaqa'.

L-Appell Inċidentali tal-Kumpanija Attriċi:

40. Permezz tar-risposta għall-appell datata s-6 ta' Awwissu, 2018, il-kumpanija rikorrenti appellata pprevaliet ruħha mid-dritt li tippreżenta appell inċidentali, fejn qajmet aggravju wieħed.

41. L-aggravju tal-kumpanija Citadel Insurance plc jirrigwarda n-nuqqas tal-Ewwel Qorti illi tagħti deċiżjoni dwar l-interessi. Miċ-ċitazzjoni jirriżulta illi l-kumpanija attriċi talbet s-somma pretiża *"bl-imgħax mid-data ta' kull invoice relattiv sal-ħlas effettiv, u bl-ispejjeż inklużi dawk tal-ittra uffiċjali tal-5 ta' Lulju 2002 tal-kontro-protest tad-9 ta' Lulju 2002 u tal-ittra uffiċjali tas-27 ta' Settembru 2002 u tal-Mandat ta' Sekwestru preżentat kontestwalment kontra l-konvenuti li huma nġunti għas-subizzjoni"*. Min-naħa l-oħra, l-Ewwel Qorti fil-parti tad-deċide, baqgħet siekta dwar l-imgħax u lanqas ma jidher li laqgħet it-talbiet kif dedotti b'mod kollettiv tant li jista' jiġi argumentat li l-Ewwel Qorti kienet qiegħda tinkludi ukoll it-talba għall-imgħax (f'dan is-sens ara ***J&C Contractors Limited v. Paul Debattista***, deċiża mill-Qorti tal-Appell fil-21 ta' Lulju, 2021). Għalhekk, huwa tassew minnu li l-Ewwel Qorti naqset milli tipprovdi dwar it-talba tal-mixi tal-imgħaxijiet.

42. Fid-dawl ta' dan, l-appell inċidentali tal-kumpanija attriċi ma huwiex ir-rimedju xieraq biex b'hekk Citadel Insurance plc tikseb il-kundanna tal-ħlas tal-imgħaxijiet ġaladarba fit-termini tal-**Artikolu 235 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta** meta l-Ewwel Qorti tħalli barra fid-

deċiżjoni waħda mit-talbiet proposti, ma jingħatax appell *ab omissa decisione*. Isegwi għalhekk illi l-appell inċidentali ma jistax jirnexxi peress li l-kumpanija attriċi ma adoperatx il-proċedura idoneja sabiex tindirizza l-ommissjoni tal-Ewwel Qorti dwar l-imgħax mitlub. Għalhekk, l-appell incientali ser jiġi miċħud.

Deċide

Għaldaqstant għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti qiegħda tilqa' limitatament l-appell tal-konvenuti u dan fir-rigward tal-ewwel aggravju biss, tiċħad l-appell inċidentali tal-kumpanija rikorrenti, u timmodifika dik il-parti tas-sentenza appellata mogħtija fis-27 ta' Ġunju, 2018 billi s-somma likwidata bħala l-ammont bilanċjali dovut u li għandu jitħallas mill-konvenuti solidalment bejniethom lill-kumpanija attriċi jiġi jaqra wieħed u għoxrin elf, mija u sittax il-Liri Maltin u ħamsa u tletin ċentezmi, (Lm21,116.35) (sbatax-il elf, tlett mija u tlieta u għoxrin Liri Maltin u għoxrin ċenteżmu, (Lm17,323.20) rappreżentanti *premia* u tlett elef, seba' mija u tlieta u disgħin Liri Maltin u ħmistax-il ċenteżmu (Lm3,793.15) rappreżentanti kummissjonijiet) liema somma, fi flus tal-lum, iġġib disgħa u erbgħin elf, mija u sebgħa u tmenin ewro u sitta u tmenin ċenteżmi (€49,187.86).

L-ispejjeż relatati mas-sentenza appellata għandhom jibqgħu l-istess. Rigward l-ispejjez tal-appell prinċipali għandu jitħallas terz ($^{1}/_{3}$) mill-kumpanija attriċi, filwaqt li ż-żewġ terzi ($^{2}/_{3}$) l-oħra mill-konvenuti, filwaqt li l-ispejjeż tal-appell inċidentali għandhom jitħallsu mill-kumpanija attriċi.

Mark Chetcuti
Prim Imħallef

Joseph R. Micallef
Imħallef

Tonio Mallia
Imħallef

Deputat Reġistratur
gr